7421 // MICRO STEP MID

Sicherheitsschuhe / Risikokategorie II

Safety shoes / Risk category II

// ENSURE SAFETY

NITRAS SAFETY PRODUCTS

AS Arbeitsschutz GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 11
50181 Bedburg
Germany

Phone: +49 2272 9060 0
Mail: info@nitras.de
Web: www.nitras.de

DE

Anleitungen und Informationen des Herstellers

Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Sicherheitsschuhe	Risikokategorie II
Größe(n)	35-50
Zertifizierung	EN ISO 20345, DGUV Regel 112-191
Notifizierte Stelle	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Kennnummer	0193

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter www.doc.nitras.de eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie II. Dieses schützt Sie gegen: Mechanische Risiken. Andere als die oben genannten Anwendungsbereiche sind ausdrücklich ausgeschlossen. Dieses Produkt bietet daher, unter anderem, keinen Schutz gegen: Chemikalien, Mikroorganismen, Kälte, thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer), Stromschläge, Strahlung, Schnitte durch Kettensägen, flüssige Metallspritzer. Bitte beachten Sie die angebrachten Piktogramme, Hinweise und die dazugehörigen Leistungsstufen.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Kühl und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtsbelastung lagern. Das Produkt möglichst in der Originalverpackung lagern bzw. transportieren. Einflüsse wie Licht, Feuchtigkeit, Temperatur sowie natürliche Werkstoffveränderungen, während eines längeren Zeitraumes, können eine Änderung der Produkteigenschaften zur Folge haben. Exakte Angaben zur Lagerzeit und der Lebensdauer der PSA sind nicht möglich, da beide Parameter u. a. von der jeweiligen Art der Lagerung, Temperatur, Feuchtigkeit, dem Verschleißgrad und der Verwendungsintensität abhängen. Überprüfen Sie dieses Produkt daher nach einer längeren Lagerung sowie vor und nach jeder Nutzung auf Schäden oder Werkstoffveränderungen (z. B. spröde, rissige Beschichtungen / Materialien, Löcher, Farbveränderungen etc.). Überprüfen Sie dieses Produkt vor jeder Nutzung auf Eignung für die vorgesehene Tätigkeit und auf die korrekte Größe. Ungeeignete oder fehlerhafte Produkte sind zu entsorgen und auf keinen Fall zu verwenden. Die Größe des Produkts kann z. B. durch Dehnung von den Angaben abweichen.

Alle Leistungen wurden durch Prüfungen unter Laborbedingungen ermittelt. Es wird daher eine Überprüfung empfohlen, ob die PSA für die vorgesehene Verwendung geeignet ist, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern (z. B. Temperatur, Abrieb, Verwendungsintensität) von denen der Baumusterprüfung abweichen können. Wurde PSA bereits verwendet, kann diese, aufgrund des Verschleißgrades, geringere Leistungen bieten. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produktes.

Reinigung / Wartung: Das Produkt sollte mit einem feuchten Tuch (lauwarmes Wasser), ohne Chemikalien oder durch Abbürsten gereinigt und an der Luft getrocknet werden. Überprüfen Sie dieses Produkt nach der Reinigung und vor dem erneuten Tragen auf Schäden. Beschädigte Produkte nicht wiederverwenden. Je nach Art der Reinigung, kann sich diese negativ auf die Leistung des Produktes auswirken. Der Hersteller übernimmt daher, nach einer unsachgemäß durchgeführten Reinigung, keine Verantwortung mehr für das Produkt.

Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach beabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. In diesem Fall ist die Entsorgung in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften vorzunehmen.

Besondere Hinweise: PSA kann bei sensiblen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Besondere Vorsicht ist bei bekannter Überempfindlichkeit empfohlen.

EN ISO 20345:2011 — Sicherheitsschuhe

Kategorie: S1P SRC

Kategorie	Grundanforderungen	Zusatzanforderungen
SB	X	
S1	X	Geschlossener Fersenbereich, Antistatische Eigenschaften, Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich, Kraftstoffbeständigkeit
S2	X	S1, zuzüglich Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme*
S3	X	S2, zuzüglich Durchtrittsicherheit, Profilsohle

Weitere Symbole

P	Durchtrittsicherheit	WR	Wasserdichtheit
C	Leitfähige Schuhe	M	Mittelfußschutz
A	Antistatische Schuhe	AN	Knöchelschutz
I	Elektrisch isolierende Schuhe	CR	Schnittfestigkeit
E	Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich	WRU	Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme*
HI	Wärmeisolierung des Sohlenkomplexes	HRO	Verhalten gegenüber Kontaktwärme
CI	Kälteisolierung des Sohlenkomplexes	FO	Kraftstoffbeständigkeit

SRA	Rutschhemmung (Testverfahren: Keramikfliese/Reinigungsmittel)
SRB	Rutschhemmung (Testverfahren: Stahlboden/Glycerin)
SRC	Rutschhemmung (Testverfahren: SRA und SRB bestanden)

* Obermaterial: Schutz gegen Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme.

Antistatische Schuhe: Antistatische Schuhe sollten benutzt werden, wenn die Notwendigkeit besteht, eine elektrostatische Aufladung durch Ableiten der elektrischen Ladungen zu vermindern, so dass die Gefahr der Zündung z. B. entflammbarer Substanzen und Dämpfe durch Funken ausgeschlossen wird, und wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags durch ein elektrisches Gerät oder durch spannungsführende Teile nicht vollständig ausgeschlossen ist. Es sollte jedoch darauf hingewiesen werden, dass antistatische Schuhe keinen hinreichenden Schutz gegen einen elektrischen Schlag bieten können, da sie nur einen Widerstand zwischen Boden und Fuß aufbauen. Wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags nicht völlig ausgeschlossen werden kann, müssen weitere Maßnahmen zur Vermeidung dieser Gefahr getroffen werden. Solche Maßnahmen und die nachfolgend angegebenen zusätzlichen Prüfungen sollten Teil des routinemäßigen Unfallverhütungsprogramms am Arbeitsplatz sein. Die Erfahrung hat gezeigt, dass für antistatische Zwecke der Leitweg durch ein Produkt während seiner gesamten Lebensdauer einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ wird als unterste Grenze für den Widerstand eines neuen Produktes spezifiziert, um begrenzten Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Entzündung durch einen Defekt an einem elektrischen Gerät bei Arbeiten bis zu 250 V sicherzustellen.

Es sollte jedoch beachtet werden, dass der Schuh unter bestimmten Bedingungen einen nicht hinreichenden Schutz bietet; daher sollte der Benutzer des Schuhs immer zusätzliche Schutzmaßnahmen treffen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhtyps kann sich durch Biegen, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich ändern. Dieser Schuh wird seiner vorbestimmten Funktion bei Tragen unter nassen Bedingungen möglicherweise nicht gerecht. Daher ist es notwendig dafür zu sorgen, dass das Produkt in der Lage ist, seine vorherbestimmte Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen zu erfüllen und während seiner gesamten Gebrauchsdauer einen gewissen Schutz zu bieten. Dem Benutzer wird daher empfohlen, eine Vor-Ort-Prüfung des elektrischen Widerstands festzulegen und diese regelmäßig und in kurzen Abständen durchzuführen. Schuhe der Klassifizierung I können bei längerer Tragezeit Feuchtigkeit absorbieren und unter feuchten und nassen Bedingungen leitfähig werden. Wird der Schuh unter Bedingungen getragen, bei denen das Sohlenmaterial kontaminiert wird, sollte der Benutzer die elektrischen Eigenschaften seiner Schuhe jedes Mal vor Betreten eines gefährlichen Bereichs überprüfen.

In Bereichen, in denen antistatische Schuhe getragen werden, sollte der Bodenwiderstand so sein, dass die vom Schuh gegebene Schutzfunktion nicht aufgehoben wird. Bei der Benutzung sollten keine isolierenden Bestandteile zwischen der Innensohle des Schuhs und dem Fuß des Benutzers eingelegt werden. Falls eine Einlage zwischen Innensohle und den Fuß eingebracht wird, sollte die Verbindung Schuh/Einlage auf ihre elektrischen Eigenschaften hin geprüft werden.

Weitere Hinweise: Zum Schuhe putzen kann, je nach Bedarf, handelsübliche Schuhcreme verwendet werden. Dabei sind die entsprechenden Hinweise des Herstellers zu beachten, ob die Schuhcreme für die vorliegenden Schuhe geeignet ist.

Jede unerlaubte Änderung des vorliegenden Schuhs führt dazu, dass die Baumusterzulassung ungültig wird. Dies liegt z. B. vor, wenn die Einlegesohle ausgetauscht wird. Die Schuhe wurden mit der gelieferten und bereits eingelegten Einlegesohle geprüft und zertifiziert und dürfen somit auch nur mit dieser Einlegesohle benutzt werden. Die Einlegesohle darf nur durch eine vergleichbare Einlegesohle des ursprünglichen Schuhherstellers ersetzt werden. Bei Bedarf können semi-orthopädische oder orthopädische Einlegesohlen verwendet werden, sofern die Schuhe entsprechend zertifiziert wurden. Bitte beachten Sie die Markierung des Schuhs. Für weitere Informationen können Sie uns jederzeit kontaktieren.

Allgemein gibt es zwei Typen von durchtrittsicheren Einlagen bei Sicherheitsschuhen. Beide Typen erreichen die Mindestanforderungen für die Durchtrittsicherheit des auf dem Sicherheitsschuh angegebenen Standards, aber jeder Typ hat zusätzliche Vorteile oder Nachteile:

Metall: Wird weniger durch die Form von scharfen Objekten oder Risiken (z. B. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) beeinflusst. Durch Einschränkungen in der Schuhherstellung kann jedoch nicht der gesamte untere Bereich des Schuhs abgedeckt werden.

Nichtmetall: Kann leichter und flexibler sein und eine größere Fläche, verglichen mit Metall, abdecken. Aber die Durchtrittsicherheit wird mehr von der Form scharfer Objekten oder Risiken (z.B. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) beeinflusst.

Bei höheren Anforderungen an die Durchtrittsicherheit, z. B. in der Baubranche, empfehlen wir daher den Einsatz von S3 Sicherheitsschuhen mit Stahlzwischensohle.

EN 61340-4-3:2002 — Elektrostatik Teil 4-3: Schuhwerk

Klimaklasse 1 – ableitfähig

Elektrostatisch ableitfähiges Schuhwerk:

Schuhwerk, das nach dem in dieser Norm beschriebenen Verfahren geprüft wurde, mit einem elektrischen Widerstand $\geq 1 \times 10^5 \Omega$ und $< 1 \times 10^8 \Omega$.

DGUV Regel 112-191 (01/2007)

Diese Sicherheitsschuhe sind gemäß DGUV Regel 112-191 zertifiziert. Somit lässt sich dieses Modell mit orthopädischen Einlegesohlen versehen, die individuell auf Ihre Füße angefertigt werden. Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Hersteller | Jahr und Monat der Herstellung | ESD | Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen | CE-Kennzeichnung | EAC-Kennzeichnung (TP TC 019/2011) | UkrSEPRO-Kennzeichnung

EN

Manufacturer's instructions and information

Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex II point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE. You are obligated to enclose this information brochure when passing on the PPE or to hand it over to the recipient of the PPE. For this purpose, this information brochure may be reproduced without restriction.

Safety shoes	Risk category II
Size(s)	35-50
Certification	EN ISO 20345, DGUV rule 112-191
Notified body	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Identification number	0193

The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at www.doc.nitras.de.

This product is personal protective equipment of risk category II. It protects you against: mechanical hazards. Other areas of application than those mentioned above are expressly excluded. This product therefore provides, among other things, no protection against: chemicals, microorganisms, cold, thermal risks (heat and/or fire), electric shock, radiation, cuts through chain saws, molten metal splashes. Please note the pictograms, notes and the corresponding performance levels.

Storage / use / servicing: Store in a cool, dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Do not store in buckled condition or under weight load. If possible, store or transport the product in its original packaging. Influences such as light, humidity, temperature and natural changes in materials over a longer period of time can lead to changes in product properties. Exact information on storage time and service life of the PPE is not possible, since both parameters depend on the respective type of storage, temperature, humidity, degree of wear and intensity of use, among other things. Check this product for damage or material changes (e. g. brittle, cracked coatings / materials, holes, colour changes etc.) after prolonged storage and before and after each use. Before each use, check this product for suitability for the intended activity and for the correct size. Unsuitable or defective products must be disposed of and never used. The size of the product may differ from the specifications, e. g. due to stretching.

All performances were determined by tests under laboratory conditions. It is therefore recommended to check whether the PPE is suitable for the intended use, as the conditions at the workplace can differ from those of the type examination depending on various parameters (e. g. temperature, abrasion, intensity of use). If PPE has already been used, it can offer lower performance due to the degree of wear. The manufacturer accepts no responsibility for any improper use of the product.

Cleaning / maintenance: The product should be cleaned with a damp cloth (warm water) without chemicals or by brushing and dried in the air. Check this product for damage after cleaning and before wearing it again. Do not reuse damaged products. Depending on the type of cleaning, this can have a negative effect on the performance of the product. The manufacturer accepts no responsibility for any improper cleaning of the product.

Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals. In this case, disposal must be carried out in accordance with the local legal regulations.

Special notes: PPE can cause allergic reactions. Special care is recommended in case of known hypersensitivity.

EN ISO 20345:2011 — Safety shoes

Category: S1P SRC

Category	Basic requirements	Additional requirements
SB	X	
S1	X	Closed seat region, Antistatic properties, Energy absorption of seat region, Resistance to fuel oil
S2	X	S1, plus water penetration and absorption*
S3	X	S2, plus penetration resistance, cleated outsole

Further symbols

P	Penetration resistance	WR	Water resistance
C	Conductive footwear	M	Metatarsal protection
A	Antistatic footwear	AN	Ankle protection
I	Electrically insulating footwear	CR	Cut resistance
E	Energy absorption of seat region	WRU	Water penetration and absorption*
HI	Heat insulation of sole complex	HRO	Resistance to hot contact
CI	Cold insulation of sole complex	FO	Resistance to fuel oil

SRA	Slip resistance (Condition: Ceramic tile floor/cleaning agent)
SRB	Slip resistance (Condition: Steel floor/glycerine)
SRC	Slip resistance (Condition: SRA and SRB passed)

* Upper: Protection against water penetration and absorption.

Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example, flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock as it only introduces a resistance between foot and floor. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, should be a routine part of the accident prevention programme at the workplace. Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should normally have an electrical resistance of less than 1 000 MΩ at any time throughout its useful life. A value of 100 kΩ is specified as the lowest resistance limit of a product, when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages of up to 250 V.

However, under certain conditions, users should be aware that the footwear might give inadequate protection and additional provisions to protect the wearer should be taken at all times. The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear might not perform its intended function if worn in wet conditions. It is, therefore, necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges and also of giving some protection during its entire life. It is recommended that the user establish an in-house test for electrical resistance, which is carried out at regular and frequent intervals. Class I footwear can absorb moisture and can become conductive if worn for prolonged periods in moist and wet conditions. If the footwear is worn in conditions where the soling material becomes contaminated, wearers should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazard area.

Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear. In use, no insulating elements should be introduced between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. If any insert is put between the inner sole and the foot, the combination footwear/insert should be checked for its electrical properties.

Further information: Shoe polish can be used to polish shoes, if necessary. The manufacturer's instructions must be followed to determine whether the shoe polish is suitable for these shoes.

Any unauthorized modification of the present shoe will invalidate the type approval. This is the case, for example, when the insole is replaced. The shoes have been tested and certified with the supplied and already inserted insole and may therefore only be used with this insole. The insole may only be replaced by a comparable insole from the original shoe manufacturer. If necessary, semi-orthopaedic or orthopaedic insoles can be used, if the shoes are certified accordingly. Please pay attention to the marking of the shoe. For further information please contact us at any time.

In general, there are two types of penetration resistant insoles for safety shoes. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard specified on the safety shoe, but each type has additional advantages or disadvantages:

Metal: Is less influenced by the shape of sharp objects or risks (e. g. diameter, geometry, sharpness). However, due to restrictions in shoe production it is not possible to cover the entire lower part of the shoe.

Non-metal: Can be lighter and more flexible, covering a larger area than metal. But the penetration resistance is more influenced by the shape of sharp objects or risks (e. g. diameter, geometry, sharpness).

Therefore, we recommend the use of S3 safety shoes with a steel midsole in case of higher requirements regarding penetration resistance, e. g. in the construction industry.

EN 61340-4-3:2002 — Electrostatic Part 4-3: Footwear

Climate class 1 - dissipative

Electrostatic dissipative footwear:

Footwear that was tested by the method described in this standard, with an electrical resistanc $\geq 1 \times 10^5 \Omega$ and $< 1 \times 10^8 \Omega$.

DGUV Rule 112-191 (01/2007)

These safety shoes are certified according to DGUV rule 112-191. This means that this model can be fitted with orthopaedic insoles, which are custom-made for your feet. Please do not hesitate to contact us for further information.

Manufacturer | Year and month of production | ESD | Read the manufacturer's instructions and information | CE marking | EAC marking (TP TC 019/2011) | UkrSepro marking

FR

Instructions et informations du fabricant

Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information en cas de transfert de l'EPI, ou de la remettre au destinataire de l'EPI. Cette brochure d'information peut être sans restriction reproduite à cet effet.

Chaussures de sécurité	Catégorie de risque II
Dimension(s)	35-50
Certification	EN ISO 20345, Règlement DGUV (assurance accidents légale allemande) 112-191
Organisme notifié	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
N° d'identification	0193

Le marquage CE atteste que le produit répond aux exigences fondamentales en matière de protection de la santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité CE peut être consultée à www.doc.nitras.de.

Ce produit est un équipement de protection individuelle de la catégorie de risque II. Il vous protège contre les risques suivants: Risques mécaniques. Tous les domaines d'application autres que ceux susmentionnés sont expressément exclus. Ce produit n'offre donc aucune protection notamment contre les risques suivants: Produits chimiques, Micro-organismes, Froid, Risques thermiques (chaleur et/ou feu), Chocs électriques, Rayonnement, Coupures pendant le tronçonnage, Projections de métal fondu. Merci de respecter les pictogrammes et consignes apposés, et les niveaux de performances associés.

Entreposage/utilisation/contrôle : Stocker au frais et au sec. Tenir éloigné de la lumière du jour directe, du rayonnement ultraviolet ou des sources d'ozone. Ne pas entreposer à l'état plié ou sous une forte charge. Stocker et transporter le produit dans la mesure du possible dans l'emballage d'origine. Les facteurs tels que la lumière, l'humidité, la température et les modifications naturelles du matériau pendant une période prolongée peuvent occasionner une modification des propriétés du produit. Il est impossible de fournir des indications précises sur la durée de stockage et la durée de vie de l'ÉPI, car les deux paramètres dépendent entre autres du type respectif de stockage, de la température, de l'humidité, du degré d'usure et de l'intensité d'usage. Vérifiez par conséquent les dommages ou modifications de matériau sur ce produit après un stockage prolongé, avant et après chaque utilisation (par ex. revêtements/matériaux poreux, fissurés, trous, décolorations, etc.). Vérifiez avant chaque utilisation l'adaptabilité de ce produit à l'activité prévue et sa dimension adaptée. Les produits inadaptés ou défectueux doivent être éliminés et ne doivent en aucun cas être utilisés. La dimension du produit peut diverger des indications, par ex. par l'allongement.

Toutes les performances ont été déterminées par des essais en conditions de laboratoire. Il est par conséquent recommandé de vérifier si l'EPI est adapté à l'application prévue, car les conditions sur le lieu de travail peuvent être différentes en fonction de différents paramètres (par ex. température, usure, intensité d'usage) de celles du contrôle de type. Si l'EPI a déjà été utilisé, il peut offrir des performances moindres selon le degré d'usure. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas d'utilisation incorrecte du produit.

Nettoyage/entretien : Le produit doit être nettoyé avec un chiffon humide (eau tiède), sans produits chimiques ou par brossage et être séché à l'air. Vérifiez la présence de dommages sur le produit après le nettoyage et avant de le porter à nouveau. Ne pas utiliser de produits endommagés. Selon le type, le nettoyage peut avoir un effet négatif sur la performance du produit. Le fabricant n'assume par conséquent plus aucune responsabilité sur le produit après la réalisation incorrecte du nettoyage.

Élimination : Éliminez ce produit avec les déchets ménagers. Après un contact volontaire ou involontaire avec des produits chimiques, ce produit peut être pollué par des substances nocives pour l'environnement ou dangereuses. Dans ce cas, l'élimination doit être effectuée en conformité avec la règlementation localement applicable.

Informations particulières : L'EPI peut provoquer des réactions allergiques sur les personnes sensibles. Prudence particulière recommandée en cas de sensibilité connue.

EN ISO 20345:2011 — Chaussures de sécurité

Catégorie: S1P SRC

Catégorie	Exigences fondamentales	Exigences supplémentaires
SB	X	
S1	X	Zone du talon fermée, Propriétés antistatiques, Pouvoir d'absorption d'énergie dans la zone du talon, Résistance au carburant
S2	X	S1, pénétration d'eau et absorption d'eau en plus*
S3	X	S2, anti-perforation en sus, semelle à profil

Autres symboles

P	Anti-perforation	WR	Imperméabilité
C	Chaussures à capacité de décharge	M	Protection du métatarse
A	Chaussures antistatiques	AN	Protège-chevilles
I	Chaussures isolantes électriquement	CR	Résistance aux coupures
E	Pouvoir d'absorption d'énergie dans la zone du talon	WRU	Pénétration d'eau et absorption d'eau*
HI	Isolation thermique du complexe des semelles	HRO	Comportement face à la chaleur de contact
CI	Isolation frigorifique du complexe de semelles	FO	Résistance au carburant

SRA	Effet antidérapant (méthode de test : carrelage en céramique/produit de nettoyage)
SRB	Effet antidérapant (méthode de test : sol en acier/glycérine)
SRC	Effet antidérapant (méthode de test : SRA et SRB réussis)

* Matériau supérieur : Protection contre la pénétration d'eau et l'absorption d'eau.

Chaussures antistatiques : Des chaussures antistatiques doivent être utilisées, lorsque la nécessité existe de réduire les charges électriques par la dissipation de l'électricité statique, afin que le risque d'ignition, par ex. de substances et vapeurs inflammables, par étincelles soit exclu, et lorsque le risque d'une décharge électrique liée à un appareil électrique ou à des pièces sous tension n'est pas intégralement exclu. Il est toutefois nécessaire de signaler que les chaussures antistatiques ne peuvent pas offrir une protection suffisante contre une décharge électrique, car elles développent uniquement une résistance entre le sol et le pied. Si le risque d'une décharge électrique ne peut être complètement exclu, d'autres mesures de prévention de ce danger doivent être prises. De telles mesures et les contrôles supplémentaires indiqués ci-après doivent faire partie du programme de routine de prévention des accidents sur le lieu de travail. L'expérience a démontré que le moyen d'acheminement au travers d'un produit doit avoir une résistance électrique inférieure à 1 000 MΩ pendant toute sa durée de vie pour des finalités antistatiques. Une valeur de 100 kΩ est spécifiée comme seuil minimal de résistance d'un nouveau produit afin de garantir une protection limitée contre les décharges électriques ou inflammation dangereuses dues à un défaut sur un appareil électrique lors de travaux jusqu'à 250 V.

Il est toutefois nécessaire de noter que la chaussure offre une protection insuffisante dans certaines conditions ; c'est la raison pour laquelle l'utilisateur de la chaussure doit toujours prendre des mesures de protection supplémentaires. La résistance électrique de ce type de chaussure peut considérablement changer par la flexion, l'encrassement ou l'humidité. Il est possible que cette chaussure ne remplisse pas sa fonction prédéterminée si elle est portée dans des conditions humides. Il est par conséquent nécessaire de veiller à ce que le produit soit en mesure de remplir sa fonction prédéterminée de dissipation des charges électrostatiques et d'offrir une certaine protection pendant toute la durée de son utilisation. Il est recommandé à l'utilisateur de définir un contrôle sur site de la résistance électrique, et de l'effectuer régulièrement et à intervalles rapprochés. Les chaussures de classification I peuvent absorber l'humidité pendant un port prolongé et être conductives dans des conditions humides et mouillées. Si la chaussure est portée dans des conditions où le matériau de la semelle peut être contaminé, l'utilisateur devra vérifier les propriétés électriques de ses chaussures avant chaque accès à une zone dangereuse.

Dans les zones dans lesquelles le port de chaussures antistatiques est de mise, la résistance au sol doit permettre de ne pas annuler la fonction de protection apportée par la chaussure. Lors de l'utilisation, aucun composant isolant ne doit être placé entre la semelle intérieure de la chaussure et le pied de l'utilisateur. Si un insert est placé entre la semelle intérieure et le pied, il est nécessaire de vérifier les propriétés électriques de la liaison chaussure/insert.

Autres informations : Il est possible d'utiliser des cirages usuels pour nettoyer les chaussures, si nécessaire. Pour ce faire, les consignes correspondantes du fabricant doivent être respectées pour vérifier si le cirage est adapté à ces chaussures.

Toute modification non autorisée de cette chaussure provoque une invalidation de l'agrément de type. Par ex. lorsque la semelle intérieure doit être remplacée. Les chaussures sont vérifiées et certifiées avec la semelle mobile fournie et déjà insérée et doivent par conséquent être utilisées uniquement avec cette semelle mobile. La semelle mobile peut être uniquement remplacée par une semelle mobile similaire du fabricant original de la chaussure. Si besoin, des semelles mobiles semi-orthopédiques ou orthopédiques peuvent être utilisées si les chaussures sont certifiées en conséquence. Merci de respecter le marquage de la chaussure. Vous pouvez nous contacter à tout moment pour de plus amples informations..

Il existe généralement deux types d'inserts anti-perforation pour les chaussures de sécurité. Les deux types répondent aux exigences minimales d'anti-perforation de la norme indiquée sur la chaussure de sécurité, mais chaque type présente des avantages ou inconvénients supplémentaires :

Métal : Est moins influencé par la forme d'objets tranchants ou risques (par ex. diamètre, géométrie, tranchant). Toute la zone inférieure de la chaussure ne peut toutefois pas être couverte en raison des restrictions liées à la fabrication de la chaussure.

Métalloïde : Peut être plus léger et plus souple et couvrir une superficie plus grande, en comparaison avec le métal. Mais l'anti-perforation est davantage influencée par la forme d'objets tranchants ou risques (par ex. diamètre, géométrie, tranchant).

En cas d'exigences plus fortes en matière d'anti-perforation, par ex. dans le secteur de la construction, nous recommandons par conséquent d'utiliser des chaussures de sécurité S3 avec des semelles intermédiaires en acier.

EN 61340-4-3:2002 — Électrostatique partie 4-3 : Chaussure

Classe climatique 1 – à capacité de décharge

Chaussures à capacité de décharge électrostatique :

Chaussures contrôlées selon la méthode décrite dans cette norme avec une résistance électrique $\geq 1 \times 10^5 \Omega$ et $< 1 \times 10^8 \Omega$.

Règlement DGUV (assurance accidents légale allemande) 112-191 (01/2007)

Ces chaussures de sécurité sont certifiées conformément au règlement DGUV (assurance accidents légale allemande) 112-191. Il est ainsi possible d'équiper ce modèle de semelles mobiles orthopédiques fabriquées sur mesure à vos pieds. Nous sommes à votre disposition pour de plus amples informations.

Fabricant | Année et mois de fabrication. | ESD | Lire les instructions et informations du fabricant | Marquage CE | Marquage EAC (TP TC 019/2011) | Marquage UkrSepro

IT

Istruzioni e informazioni del produttore

Opuscolo informativo per i dispositivi di protezione individuale (DPI) ai sensi del regolamento (UE) 2016/425, allegato II, sezione 1.4. Leggere attentamente questo opuscolo informativo prima di utilizzare i DPI. L'utente è obbligato ad allegare questo opuscolo informativo al momento della cessione dei DPI o di consegnarlo al beneficiario dei DPI. A tal fine, questo opuscolo informativo può essere riprodotto senza limitazioni.

Chaussures de sécurité — Categoria di rischio II

Dimensione(i)	35-50
Certificazione	EN ISO 20345, Normativa DGUV 112-191
Luogo notificato	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Numero di identificazione	0193

Il marchio CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità UE può essere consultata all'indirizzo www.doc.nitras.de.

Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale della categoria di rischio II. Questo protegge l'utente dai rischi meccanici. Si escludono espressamente campi di impiego diversi da quelli succitati. Questo prodotto non offre protezione contro i prodotti chimici ed i microrganismi, il freddo, i rischi termici (calore e/o fuoco), le scosse elettriche, la radiazione, ferite causate da seghe a catena, schizzi di metallo liquidi. Osservare i pittogrammi allegati, le note e i livelli di prestazione corrispondenti.

Immagazzinamento / utilizzo / controllo: Conservare in un luogo fresco e asciutto. Tenere lontano da luce solare diretta, raggi UV o fonti di ozono. Non immagazzinare piegato o sotto carico. Se possibile, immagazzinare o trasportare il prodotto nella confezione originale. Influssi come luce, umidità, temperatura così come cambiamenti naturali del materiale, durante un periodo più lungo, possono avere come conseguenza un cambiamento delle proprietà del prodotto. Non sono possibili dati esatti per il tempo di immagazzinamento e la durata dei DPI, poiché entrambi i parametri dipendono tra l'altro dalle modalità di immagazzinamento, dalla temperatura, dall'umidità, dal grado di usura e dall'intensità d'uso. Controllare che il prodotto non presenti danni o cambi di materiale (ad es. rivestimenti/materiali screpolati, pieni di crepe, fori, cambiamenti di colore, ecc.) dopo un immagazzinamento prolungato e prima e dopo ogni utilizzo. Prima di ogni utilizzo, verificare che il prodotto sia adatto all'attività prevista e sia di corrette dimensioni. I prodotti non idonei o difettosi devono essere smaltiti e non utilizzati. Le dimensioni del prodotto possono differire dalle indicazioni ad esempio a causa di allungamento.

Tutte le prestazioni sono state determinate mediante prove in condizioni di laboratorio. Si consiglia pertanto di verificare se i DPI sono adatti all'uso previsto, in quanto le condizioni sul posto di lavoro possono differire da quelle della prova del modello di costruzione in relazione a vari parametri (ad es. temperatura, abrasione, intensità d'uso). Se i DPI sono già stati utilizzati, questi possono offrire prestazioni inferiori a causa del grado di usura. Il produttore declina ogni responsabilità per qualsiasi uso improprio del prodotto.

Pulizia / manutenzione: Il prodotto dovrebbe essere pulito con un panno umido (acqua tiepida), senza sostanze chimiche o spazzole e asciugato all'aria. Controllare che il prodotto non sia danneggiato dopo la pulizia e prima di indossarlo nuovamente. Non riutilizzare i prodotti danneggiati. A seconda del tipo di pulizia, questa può avere un effetto negativo sulle prestazioni del prodotto. Il produttore non si assume pertanto alcuna responsabilità per il prodotto dopo un'errata pulizia.

Smaltimento: smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. In caso di contatto accidentale o intenzionale con prodotti chimici, questo prodotto può essere contaminato da sostanze nocive per l'ambiente o pericolose. In questo caso, lo smaltimento deve essere effettuato nel rispetto delle norme di legge locali.

Indicazioni speciali: i DPI possono causare reazioni allergiche nelle persone sensibili. In caso di ipersensibilità nota si raccomanda una cura particolare.

EN ISO 20345:2011 Chaussures de sécurité

Categoria: S1P SRC

Categoria	Requisiti di base	Requisiti supplementari
SB	X	
S1	X	Zona del tallone chiusa, Proprietà antistatiche, Capacità d'assorbimento d'energia nella zona del tallone, Resistenza del combustibile
S2	X	S1, più passaggio dell'acqua e assorbimento dell'acqua*
S3	X	S2, più protezione dalla penetrazione, suola di gomma intagliata

Altri simboli

P	Protezione dalla penetrazione	WR	Impermeabilità
C	Scarpe conduttive	M	Protezione della parte centrale del piede
A	Scarpe antistatiche	AN	Protezione della caviglia
I	Scarpe elettricamente isolanti	CR	Resistenza al taglio
E	Capacità d'assorbimento d'energia nella zona del tallone	WRU	Passaggio dell'acqua e assorbimento dell'acqua*
HI	Isolamento termico (caldo) del complesso della suola	HRO	Comportamento al calore di contatto
CI	Isolamento termico (freddo) del complesso della suola	FO	Resistenza del combustibile

SRA	Resistenza allo scivolamento (procedura di prova: piastrella di ceramica/detergente)
SRB	Resistenza allo scivolamento (procedura di prova: fondo in acciaio/glicerina)
SRC	Resistenza allo scivolamento (procedura di prova: SRA e SRB passati)

* Materiale esterno: protezione contro il passaggio dell'acqua e l'assorbimento dell'acqua.

Scarpe antistatiche: Le scarpe antistatiche dovrebbero essere utilizzate se è necessario ridurre la carica elettrostatica scaricando le cariche elettriche, in modo da eliminare il rischio di ignizione, ad esempio, di sostanze e vapori infiammabili da scintille e se il rischio di scosse elettriche da un dispositivo elettrico o da parti sotto tensione non è completamente escluso. Tuttavia, va notato che le scarpe antistatiche non possono fornire un'adeguata protezione contro le scosse elettriche, in quanto creano solo una resistenza tra il pavimento e il piede. Se il pericolo di scossa elettrica non può essere completamente escluso, è necessario adottare ulteriori misure per evitare il pericolo. Tali misure e le prove supplementari indicate di seguito dovrebbero essere parte del programma di prevenzione ordinaria degli infortuni sul lavoro. L'esperienza ha dimostrato che, a fini antistatici, la conduzione attraverso un prodotto dovrebbe avere una resistenza elettrica inferiore a 1000 MΩ per tutto il suo ciclo di vita. Un valore di 100 kΩ è specificato come limite minimo per la resistenza di un nuovo prodotto per garantire una protezione limitata contro scosse elettriche pericolose o accensione causata da un difetto di un dispositivo elettrico nei lavori fino a 250 V.

Tuttavia, va notato che la scarpa fornisce una protezione insufficiente a determinate condizioni; pertanto l'utilizzatore della scarpa dovrebbe sempre adottare misure di protezione supplementari. La resistenza elettrica di questo tipo di scarpa può variare notevolmente a causa di piegamento, sporcizia o umidità. Se indossata sul bagnato, questa scarpa non può svolgere la funzione prevista. È pertanto necessario garantire che il prodotto sia in grado di svolgere la sua funzione predeterminata di scaricare le cariche elettrostatiche e di offrire una certa protezione per tutta la sua durata di utilizzo. Si consiglia pertanto all'utente di effettuare una prova in loco della resistenza elettrica e di eseguirla regolarmente e a brevi intervalli. Le scarpe della classificazione I possono assorbire l'umidità per un tempo d'uso più lungo e diventare conduttive sul bagnato. Se la scarpa viene indossata in condizioni di contaminazione della suola, prima di entrare in un'area pericolosa, l'utilizzatore dovrebbe verificare ogni volta le proprietà elettriche delle sue scarpe.

Nelle zone in cui le scarpe antistatiche sono indossate, la resistenza al suolo dovrebbe essere tale che la funzione di protezione fornita dalla scarpa non sia annullata. Durante l'uso, nessun componente isolante dovrebbe essere posizionato tra la suola interna della scarpa e il piede dell'utente. Se tra la suola interna e il piede viene inserita una soletta, è opportuno verificare il collegamento scarpa/soletta riguardo alle sue proprietà elettriche.

Altre indicazioni: per pulire le scarpe può essere utilizzata, a seconda del bisogno, una pasta per le scarpe che si trova in commercio. Seguire le istruzioni del produttore per determinare se la pasta per le scarpe è adatta a queste scarpe.

Qualsiasi modifica non autorizzata della presente scarpa invalida l'omologazione. È il caso, ad esempio, della sostituzione della soletta. Le scarpe sono state testate e certificate con la soletta fornita e già inserita e possono quindi essere utilizzate solo con questa soletta. La soletta può essere sostituita solo da una suola simile del produttore originario della scarpa. Se necessario, si possono usare solette semi-ortopediche o ortopediche, purché le scarpe siano certificate adeguatamente. Osservare la marcatura della scarpa. Per ulteriori informazioni l'utente può contattarci in qualsiasi momento.

In generale, ci sono due tipi di solette resistenti alla penetrazione per scarpe di sicurezza. Entrambi i tipi soddisfano i requisiti minimi per la resistenza alla penetrazione della norma indicata sulla scarpa di sicurezza, ma ogni tipo presenta ulteriori vantaggi o svantaggi:

In metallo: È meno influenzata dalla forma di oggetti appuntiti o dai rischi (ad es. diametro, geometria, rigidità). Tuttavia, a causa dei limiti di produzione delle scarpe non può essere coperta l'intera zona inferiore della scarpa.

Non in metallo: Può essere più leggero e flessibile e coprire una superficie più ampia rispetto al metallo. Ma la resistenza alla penetrazione viene più influenzata dalla forma di oggetti appuntiti o dai rischi (ad es. diametro, geometria, rigidità).

Pertanto, si consiglia l'uso di scarpe di sicurezza S3 con suola interna in acciaio in caso di requisiti più elevati di resistenza alla penetrazione, ad esempio nel settore edile.

EN 61340-4-3:2002 **Parte elettrostatica 4-3: Calzatura**

Classe di clima 1 - dissipativo

Calzatura elettrostaticamente dissipativa:

Calzatura testata secondo la procedura descritta in questa norma, con una resistenza elettrica $\geq 1 \times 10^5 \Omega$ e $< 1 \times 10^8 \Omega$.

Normativa DGUV 112-191 **(01/2007)**

Queste scarpe di sicurezza sono certificate secondo la normativa DGUV 112-191. Ciò significa che questo modello può essere dotato di solette ortopediche che sono realizzate su misura per i piedi dell'utente. Rimaniamo a disposizione per ulteriori informazioni.

Produttore — Anno e mese di produzione — ESD

Leggere le istruzioni e le informazioni del produttore — Marchio CE — TP TC 019/2011 Marchio EAC — Marchio UkrSepro

ES

Instrucciones e informaciones del fabricante

Folleto informativo para equipo de protección individual (EPI) conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, Sección 1.4. Lea atentamente este folleto informativo antes de utilizar el EPI. Está obligado a adjuntar este folleto informativo al transmitir el EPI, es decir, al entregárselo al receptor del EPI. Para esta finalidad, este folleto informativo puede reproducirse de manera ilimitada.

Zapatos de seguridad	Categoría de riesgo II
Talla(s)	35-50
Certificación	EN ISO 20345, Regla 112-191 DGUV (seguro de accidentes legal alemán)
Organismo autorizado	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Número de identificación	0193

El marcado CE certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425. En www.doc.nitras.de puede ver la declaración UE de conformidad.

En el caso de este producto se trata de un equipo de protección individual de la categoría de riesgo II que le protege de riesgos mecánicos. Quedan expresamente excluidos todos aquellos ámbitos de aplicación distintos de los indicados. Este producto no protege contra sustancias químicas y microorganismos; frío, riesgos térmicos (calor o fuego); descargas eléctricas; radiación, cortes por sierras de cadena, salpicaduras de metal líquido. Por favor, observe los pictogramas dispuestos, las indicaciones y los niveles de rendimiento correspondientes.

Almacenamiento / Uso / Revisión: Almacenar en un lugar fresco y seco. Mantener alejado de la luz solar directa, los rayos UV o las fuentes de ozono. No almacenar doblado o bajo carga de peso. Guardar o transportar el producto, si es posible, en el embalaje original. Influencias de luz, humedad, temperatura así como alteraciones naturales del material, durante un periodo largo de tiempo pueden provocar que las características del producto cambien. No se pueden dar datos exactos sobre el tiempo de almacenamiento y la vida útil del EPI, ya que los dos parámetros dependen, entre otros, del tipo de almacenamiento, de la temperatura, la humedad, del grado de deterioro y de la intensidad de uso. Revise el producto si ha estado almacenado durante mucho tiempo, así como antes y después de cada uso para ver si presenta daños o alteraciones en el material (p.ej., revestimientos o material áspero, agrietado, agujeros, alteración en el color, etc.). Revise el producto antes de cualquier uso para ver si es apto para la actividad prevista y si su tamaño es el correcto. Los productos inapropiados o defectuosos deberán desecharse y no deberán utilizarse en ningún caso. El tamaño del producto puede diferir de las especificaciones p.ej., por la dilatación.

Todos los rendimientos se han calculado mediante ensayos en condiciones de laboratorio. Por tanto, se recomienda hacer una revisión para determinar si el EPI se adecua al uso previsto, ya que las condiciones en el puesto de trabajo pueden desviarse dependiendo de diferentes parámetros (p.ej., temperatura, abrasión, intensidad de uso) de los del examen de tipo. Si el EPI ya se ha utilizado, puede tener un menor rendimiento debido al grado de desgaste. El fabricante no asume responsabilidad alguna si se hace un uso no previsto del producto.

Limpieza / Mantenimiento: El producto deberá lavarse con un paño húmedo (agua templada), sin sustancias químicas o limpiarse cepillándolo y dejándolo secar al aire. Revise el producto tras su limpieza y antes de volver a ponérselo para ver si está dañado. No reutilizar los productos que estén dañados. En función del tipo de limpieza puede tener un efecto negativo sobre el rendimiento del producto. Por lo que el fabricante no asume responsabilidad alguna por el producto si la limpieza se ha realizado de manera inapropiada.

Desecho: Puede desechar el producto junto con la basura doméstica. Tras entrar en contacto, de manera intencionada o no intencionada, con sustancias químicas, el producto puede quedar contaminado por sustancias nocivas para el medio ambiente o peligrosas. En ese caso, el desecho ha de realizarse respetando las disposiciones legales locales aplicables.

Indicaciones especiales: El EPI puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Deberá prestarse especial precaución si existe hipersensibilidad.

EN ISO 20345:2011 **Zapatos de seguridad**

Categoría: S1P SRC

Categoría	Requisitos básicos	Requisitos adicionales
SB	X	
S1	X	Zona del talón cerrada, Propiedades antiestáticas, Capacidad de absorción de energía en la zona del talón, Resistencia a los combustibles
S2	X	S1, además de paso del agua y absorción de agua*
S3	X	S2, además de seguridad antiperforación, perfil de la suela

Otros símbolos

P	Seguridad antiperforación	WR	Impermeabilidad
C	Zapatos conductores	M	Protección del metatarso
A	Zapatos antiestáticos	AN	Protección del tobillo
I	Zapatos con aislamiento eléctrico	CR	Resistencia a los cortes
E	Capacidad de absorción de energía en la zona del talón	WRU	Paso del agua y absorción de agua*
HI	Aislamiento térmico de toda la suela	HRO	Comportamiento frente al calor por contacto
CI	Aislamiento contra el frío de toda la suela	FO	Resistencia a los combustibles

SRA	Resistencia al deslizamiento (Metodología de ensayo: baldosa cerámica/materiales de limpieza)
SRB	Resistencia al deslizamiento (Metodología de ensayo: suelo de acero/glicerina)
SRC	Resistencia al deslizamiento (Metodología de ensayo: SRA y SRB superado)

* Material superficial: Protección contra el paso del agua y absorción de agua.

Zapatos antiestáticos: Los zapatos antiestáticos deberían utilizarse si existe la necesidad de evitar la carga electroestática derivando las cargas eléctricas para excluir el peligro de encendido p.ej., de sustancias inflamables y vapores por chispas; y cuando no se pueda descartar completamente el peligro de descarga eléctrica por un aparato eléctrico o por piezas con energía aplicada. Sin embargo, es conveniente indicar que los zapatos antiestáticos no pueden ofrecer protección suficiente contra una descarga eléctrica ya que solo crean una resistencia entre el suelo y el pie. Cuando no se puede excluir por completo el peligro de descarga eléctrica deberán tomarse medidas adicionales para evitar este peligro. Este tipo de medidas y las verificaciones adicionales que se indican a continuación deberían formar parte del programa de prevención de accidentes rutinario en el puesto de trabajo. La experiencia ha demostrado que para fines antiestáticos, la trayectoria a través del producto durante toda su vida útil debería tener una resistencia eléctrica inferior a 1000 MΩ. El valor de 100 kΩ se especifica como el límite inferior para la resistencia de un producto nuevo para garantizar una protección limitada contra descargas eléctricas peligrosas o inflamación por un defecto en un aparato eléctrico en trabajos de hasta 250 V.

Debería observarse, sin embargo, que el zapato en condiciones determinadas no ofrece protección suficiente, por lo que el usuario del zapato debería tomar siempre medidas de protección adicionales. La resistencia eléctrica de este tipo de zapato puede cambiar considerablemente por dobleces, suciedad o humedad. Si se lleva el zapato en condiciones de humedad puede que no cumpla con las funciones predeterminadas. Por lo que es necesario procurar que el producto esté en condiciones de cumplir con su función predeterminada que es la derivación de cargas electroestáticas y que ofrezca cierta protección durante toda su vida en servicio. Se recomienda al usuario realizar una comprobación in situ de la resistencia eléctrica y de repetirla regularmente en cortos espacios de tiempo. Zapatos con la clasificación I pueden absorber humedad si se calzan durante mucho tiempo y ser conductores en condiciones húmedas y mojadas. Si el zapato se calza en condiciones en las que el material de la suela está contaminado, el usuario debería comprobar las propiedades eléctricas de sus zapatos cada vez que acceda a una zona peligrosa.

En zonas en las que se calzan zapatos antiestáticos, la resistencia del suelo no debería anular la función de protección del zapato. Durante su uso no deberían introducirse elementos aislantes entre la suela interior del zapato y el pie del usuario. Si se introduce una plantilla entre la suela interior y el pie, deberá comprobarse la unión entre zapato/plantilla para revisar sus propiedades eléctricas.

Indicaciones adicionales: Para limpiar los zapatos se puede utilizar betún de uso comercial. Para ello deberán observarse las indicaciones pertinentes del fabricante para determinar si el betún es el apropiado para estos zapatos en particular.

Cualquier cambio no autorizado en el zapato provoca que la homologación ya no sea válida. Se produce p.ej., cuando se cambia la plantilla. Los zapatos se comprueban y certifican con la plantilla que se suministra y que ya va incorporada y, por tanto, solo se pueden utilizar con dicha plantilla. La plantilla solo puede sustituirse por una plantilla comparable del fabricante original del zapato. Si es necesario se pueden utilizar plantillas semiortopédicas u ortopédicas, siempre que los zapatos cuenten con la certificación correspondiente. Observe, por favor, las marcas del zapato. Para más información, estamos a su entera disposición.

En general hay dos tipos de plantillas antiperforación para zapatos de seguridad. Los dos tipos cumplen con los requisitos mínimos de seguridad antiperforación de los estándares indicados en el zapato de seguridad, aunque cada tipo tiene ventajas e inconvenientes adicionales:

Metal: No se ve tanto afectado por la forma de objetos puntiagudos o por los riesgos (p.ej., diámetro, geometría, agudeza). Por limitaciones en la fabricación de zapatos no se puede recubrir la zona inferior completa del zapato.

No metal: Puede ser más ligero y flexible, y cubrir una superficie mayor en comparación con el metal. Pero la seguridad de antiperforación se ve más afectada por la forma de objetos puntiagudos o por los riesgos (p.ej., diámetro, geometría, agudeza).

Si las exigencias en cuanto a la seguridad antiperforación son mayores, p.ej., para el sector de la construcción, recomendamos el uso de zapatos de seguridad S3 con plantilla intermedia de acero.

EN 61340-4-3:2002 **Electroestática Parte 4-3: Zapatos**

Categoría climática 1 – con capacidad de derivación

Zapatos electroestáticos con capacidad de derivación:

Zapatos verificados según el procedimiento descrito en esta norma con resistencia eléctrica $\geq 1 \times 10^5 \Omega$ y $< 1 \times 10^8 \Omega$.

Regla 112-191 DGUV (seguro de accidentes legal alemán) **(01/2007)**

Estos zapatos de seguridad están certificados por el DGUV conforme a la Regla 112-191. Por lo que este modelo permite la incorporación de plantillas ortopédicas creadas especialmente para sus pies. Si necesita más información, estamos a su entera disposición.

Fabricante — Año y mes de fabricación — ESD

Leer las instrucciones e informaciones del fabricante — Marcado CE — TP TC 019/2011 Marcado EAC — Marcado UkrSepro

PL

Instrukcje i informacje producenta

Broszura informacyjna dotycząca środków ochrony indywidualnej zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, ustęp 1.4. Przed użyciem środków ochrony indywidualnej proszę starannie przeczytać tą broszurą informacyjną. W przypadku przekazania środków ochrony indywidualnej innej osobie użytkownik jest zobowiązany do dołączenia tej broszury informacyjnej lub wydania jej odbiorcy środków ochrony indywidualnej. W tym celu niniejsza broszura informacyjna może być powielana w nieograniczonym zakresie.

Rękawice ochronne	Kategoria ryzyka II
Rozmiar(y)	35-50
Certyfikaty	EN ISO 20345, Przepisy DGUV reguła 112-191
Jednostka notyfikowana	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Numer identyfikacyjny	0193

Oznakowanie CE potwierdza, że produkt spełnia podstawowe wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa, określone w Rozporządzeniu (UE) 2016/425. Deklaracja zgodności UE dostępna jest na stronie internetowej www.doc.nitras.de.

Ten produkt należy do grupy środków ochrony indywidualnej kategorii ryzyka II. Chroni przed zagrożeniami mechanicznymi. Obszary zastosowania inne od wymienionych powyżej są wyraźnie wykluczone. Ten produkt nie zapewnia ochrony przed chemikaliami i mikroorganizmami, zimnem, zagrożeniami termicznymi (wysoka temperatura i/lub ogień), porażeniem prądem, promieniowaniem, przecięciem przez piły łańcuchowe, płynnymi odpryskami metali. Proszę przestrzegać umieszczonych piktogramów, wskazówek i przypisanych do nich poziomów wydajności.

Przechowywanie/użytkowanie/kontrola: Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, promieniowaniem UV lub źródłami ozonu. Nie przechowywać w stanie zgiętym lub pod obciążeniem. Produkt przechowywać lub transportować w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu. Wpływ czynników takich jak światło, wilgoć, temperatura oraz naturalne zmiany materiału w dłuższym okresie czasu mogą prowadzić do zmiany właściwości produktu. Dokładne dane dotyczące okres przechowywania i trwałości środka ochrony indywidualnej nie są możliwe, ponieważ obydwa parametry uzależnione są m.in. od sposobu przechowywania, temperatury, wilgoci, stopnia zużycia i intensywności użytkowania. Dlatego po dłuższym przechowywaniu oraz przed i po każdym użyciu produkt należy sprawdzić na obecność uszkodzeń lub zmian materiałowych (np. kruche, pęknięte warstwy powlekające/materiały, otwory, przebarwienia itp.). Przed każdym użyciem produkt sprawdzić pod kątem przydatności do planowanej czynności i prawidłowego rozmiaru. Niewłaściwe lub wadliwe produkty należy zutylizować i w żadnym wypadku nie wolno ich używać. Rozmiar produktu może różnić się od podanych danych, np. wskutek rozszerzenia materiału.

Wszystkie parametry zostały określone na podstawie badań w warunkach laboratoryjnych. Dlatego zaleca się sprawdzenie, czy środek ochrony indywidualnej nadaje się do przewidzianego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą w zależności od różnych parametrów (np. temperatura, ścieranie, intensywność użytkowania) odbiegać od warunków panujących w trakcie badania typu. Jeżeli środek ochrony indywidualnej został już użyty, z powodu pewnego stopnia zużycia może posiadać mniejszą wydajność. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktu.

Czyszczenie/konserwacja: Produkt czyścić wilgotną ściereczką (letnią wodą), bez użycia środków chemicznych lub przez wyszczotkowanie i osuszyć na powietrzu. Po oczyszczeniu i
przed ponownym założeniem produkt sprawdzić pod kątem uszkodzeń. Uszkodzonych produktów nie używać więcej. W zależności od sposobu czyszczenia może ono wpływać negatywnie na wydajność produktu. Dlatego po niewłaściwie przeprowadzonym czyszczeniu producent nie ponosi już żadnej odpowiedzialności za produkt.

Utylizacja: Produkt można wyrzucić do śmieci domowych. Po umyślnym lub przypadkowym kontakcie z chemikaliami produkt może być zanieczyszczony szkodliwymi dla środowiska lub niebezpiecznymi substancjami. W takim przypadku produkt zutylizować zgodnie z miejscowymi przepisami prawa.

Informacje dodatkowe: Środek ochrony indywidualnej może wywołać u osób wrażliwych reakcje alergiczne. W przypadku znanej nadwrażliwości zaleca się zachowanie szczególnej ostrożności.

EN ISO 20345:2011 **Obuwie ochronne**

Kategoria: S1P SRC

Kategoria	Wymagania podstawowe	Wymagania dodatkowe
SB	X	
S1	X	Zamknięta pięta, Właściwości antystatyczne, Zdolność absorpcji energii w okolicy pięty, Odporność na kontakt z paliwami
S2	X	S1, oraz przenikanie i absorpcję wody*
S3	X	S2, odporność na przebicie, podeszwa profilowana

Dalsze symbole

P	Odporność na przebicie	WR	Wodoszczelność
C	Buty przewodzące	M	Ochrona śródstopia
A	Buty antystatyczne	AN	Ochrona kostki
I	Buty elektroizolacyjne	CR	Odporność na przecięcia
E	Zdolność absorpcji energii w okolicy pięty	WRU	Przenikanie i absorpcja wody*
HI	Izolacja cieplna podeszwy	HRO	Zachowanie przy narażeniu na ciepło kontaktowe
CI	Izolacja zimnochronna podeszwy	FO	Odporność na kontakt z paliwami

SRA	Antypoślizgowość (metoda badania: płytka ceramiczna/środek myjący)
SRB	Antypoślizgowość (metoda badania: podłoga stalowa/gliceryna)
SRC	Antypoślizgowość (metoda badania: zaliczono SRA i SRB)

* Materiał zewnętrzny: Ochrona przed przenikaniem i absorpcją wody.

Buty antystatyczne: Obuwie antystatyczne należy używać w przypadku konieczności zredukowania ładunku elektrostatycznego przez rozładowanie ładunków elektrycznych, wykluczając niebezpieczeństwo zapłonu np. palnych substancji i par przez iskry i - jeżeli nie da się całkowicie wykluczyć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym - przez urządzenie elektryczne lub przez części przewodzące prąd elektryczny. Należy jednak zaznaczyć, że buty antystatyczne nie zapewniają wystarczającej ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, ponieważ zapewniają one tylko oporność między ziemią i stopą. Jeżeli nie da się całkowicie wykluczyć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym, należy podjąć dalsze środki mające na celu uniknięcie niebezpieczeństwa. Środki takie i podane poniżej dodatkowe badania powinny być częścią rutynowego programu zapobiegania wypadkom na stanowisku pracy. Doświadczenie pokazało, że do celów antystatycznych droga przewodzenia danego produktu w trakcie jego całego okresu użytkowania powinna mieć oporność elektryczną o wartości poniżej 1000 MΩ. Wartość 100 MΩ oznaczona jest jako dolna granica oporności nowego produktu dla zagwarantowania ograniczonej ochrony przed niebezpiecznym porażeniem prądem elektrycznym lub zapłonem spowodowanym defektem urządzenia elektrycznego w trakcie wykonywania prac przy napięciu do 250 V.

Należy jednak mieć na uwadze, że w określonych warunkach but nie zapewni dostatecznej ochrony; dlatego użytkownik buta powinien zawsze podjąć dodatkowe środki ochrony. Oporność elektryczna danego typu buta może ulec znacznym zmianom na skutek zanieczyszczeń lub wilgoci. Ten but może ewentualnie nie spełniać przewidzianych funkcji w przypadku jego użycia w warunkach wysokiej wilgotności. Dlatego należy zadbać o to, aby produkt mógł spełnić przewidziane funkcje odprowadzania ładunków elektrycznych i zapewnić odpowiednią ochronę w trakcie całego jego okresu użytkowania. Dlatego zalecamy użytkownikowi, aby w razie potrzeby określił oporność elektryczną poprzez przeprowadzenie testu w miejscu użycia i wykonywanie tych badań w regularnych, krótkich odstępach czasu. Buty klasy I mogą przy dłuższym noszeniu absorbować wilgoć i w warunkach zwiększonej wilgotności przewodzić prąd. W przypadku noszenia butów w warunkach, w których materiał podeszwy jest narażony na zanieczyszczenie, użytkownik powinien za każdym razem przed wejściem do strefy niebezpiecznej sprawdzić elektryczne właściwości swoich butów.

W obszarach, w których nosi się obuwie antystatyczne, oporność podłoża powinna być taka, aby nie wykluczała określonych funkcji ochronnych obuwia. Podczas użytkowania między wewnętrzną wkładkę buta i stopę użytkownika nie należy wkładać żadnych elementów izolacyjnych. W przypadku włożenia dodatkowej wkładki między wkładkę wewnętrzną i stopę użytkownika należy sprawdzić połączenie but/wkładka pod kątem właściwości elektrycznych.

Dalsze informacje: Do czyszczenia butów można w zależności od potrzeb użyć zwykłego kremu do pielęgnacji obuwia. Należy przestrzegać przy tym odpowiednich wskazówek producenta, czy krem pielęgnacyjny nadaje się do tych butów.

Każda niedozwolona zmiana tego buta prowadzi do utraty ważności dopuszczenia typu. Dzieje się tak np. w przypadku wymiany wkładki. Buty przeszły badania i certyfikację z dostarczoną i włożoną już wkładką i dlatego mogą być też używane tylko z tą wkładką. Wkładkę można wymienić tylko na porównywalną wkładkę oryginalnego producenta butów. W razie potrzeby można zastosować wkładki semi-ortopedyczne lub ortopedyczne, jeśli buty uzyskały odpowiedni certyfikat. Proszę przestrzegać oznakowania znajdującego się na bucie. W celu uzyskania więcej informacji prosimy o kontakt z nami.

Generalnie istnieją dwa typy wkładek antyprzebiciowych do obuwia ochronnego. Oba typy spełniają minimalne wymagania w zakresie odporności na przebicie normy podanej na obuwiu ochronnym, ale każdy typ ma dodatkowe zalety lub wady:

Metal: Mniejsze znaczenie ma kształt ostrych przedmiotów lub ryzyko (np. średnica, geometria, ostrość). Jednak w wyniku ograniczeń produkcyjnych nie może on pokryć całej dolnej części buta.

Niemetal: Może być lżejszy i bardziej elastyczny i pokrywać większą powierzchnię w porównaniu z metalem. Jednak kształt ostrych przedmiotów lub zagrożeń (np. średnica, geometria, ostrość) ma większy wpływ na odporność na przebicie.

Dlatego w przypadku wyższych wymagań dotyczących odporności na przebicie, np. w branży budowlanej, zalecamy stosowanie obuwia ochronnego klasy S3 z wkładką stalową.

EN 61340-4-3:2002 **Elektrostatyka część 4-3: Obuwie**

Klasa klimatyczna 1 – zdolność eliminacji ładunków elektrostatycznych

Obuwie zdolne do eliminacji ładunków elektrostatycznych:

Obuwie, które zostało przetestowane zgodnie z metodą opisaną w tej normie, o rezystancji elektrycznej $\geq 1 \times 10^5 \Omega$ i $< 1 \times 10^8 \Omega$.

Przepisy DGUV reguła 112-191 **(01/2007)**

To obuwie ochronne jest certyfikowane zgodnie z przepisami DGUV reguła 112-191. Dlatego model ten można wyposażyć we wkładki ortopedyczne, produkowane indywidualnie dla konkretnej stopy. W razie dalszych pytań jesteśmy w każdej chwili do Państwa dyspozycji.

Producent — Rok i miesiąc produkcji — ESD

Przeczytać instrukcje i informacje producenta — Znak CE — TP TC 019/2011 Oznakowanie EAC — Oznakowanie UkrSepro

NL

Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant

Informatiebrochure voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) overeenkomstig Verordening (EU) 2016/425 bijlage II punt 1.4. Lees deze informatiebrochure zorgvuldig door voordat u het PBM gebruikt. U bent verplicht om, in geval van een overdracht van het PBM aan een derde partij, deze informatiebrochure mee te geven of aan de ontvanger van het PBM te overhandigen. Daartoe mag deze informatiebrochure onbeperkt worden gekopieerd.

Veiligheidsschoenen	Risicocategorie II
Maten	35-50
Certificering	EN ISO 20345, DGUV Regel 112-191
Aangemelde instantie	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Identificatienummer	0193

De CE-markering bevestigt dat het product voldoet aan de essentiële gezondheids- en veiligheidseisen van Verordening (EU) 2016/425. De EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op www.doc.nitras.de.

Dit product is een persoonlijk beschermingsmiddel van risicocategorie II. Het beschermt tegen mechanische risico's. Andere toepassingsgebieden dan de bovenvermelde toepassingsgebieden, zijn uitdrukkelijk uitgesloten. Dit product biedt geen bescherming tegen chemische stoffen en micro-organismes, koude, thermische risico's (warmte en/of vuur), elektrische schok, straling, snijwonden door kettingzagen en spatten van vloeibaar metaal. Neem de aangebrachte pictogrammen, instructies en de vermelde vermogensklassen in acht.

Opslag/gebruik/controle: Koel en droog bewaren. Uit de buurt van direct zonlicht, UV-stralen of ozonbronnen opbergen. Niet opbergen in geknikte toestand of onder een zwaar gewicht. Transporteer en bewaar het product indien mogelijk in de originele verpakking. Invloeden zoals licht, vocht, de omgevingstemperatuur alsook natuurlijke wijzigingen in het materiaal kunnen over langere tijd leiden tot een wijziging in de eigenschappen van het product. Exacte gegevens over de bewaartijd en de levensduur van het PBM kunnen niet worden verstrekt, omdat deze beide parameters afhangen van onder andere de opslagomstandigheden, temperatuur, vochtigheid, mate van slijtage en intensiteit van gebruik. Daarom dient u dit product, nadat u het gedurende langere tijd niet hebt gebruikt alsook vóór en na elk gebruik, te controleren op wijzigingen in het materiaal (bv. broze, schilferende buitenlaag/materiaal, gaten, verkleuring enz.). Controleer vóór elk gebruik of dit product geschikt is voor de geplande taak en of het de juiste maat is. Ongeschikte of defecte producten moeten worden afgevoerd en mogen in geen geval worden gebruikt. De grootte van het product kan, bv. door uitrekking, verschillen van de vermelde grootte.

Alle waarden zijn vastgesteld zijn met behulp van testen onder laboratoriumcondities. We raden daarom aan om te controleren of het PBM geschikt is voor het geplande gebruik, want de condities op de werkplek (bv. temperatuur, slijtage, intensiteit van gebruik) kunnen afwijken van de testcondities van het monster. Als het PBM reeds werd gebruikt, kan het zijn dat het - door slijtage - minder goed werkt. De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid op voor ondeskundig gebruik van het product.

Reiniging/onderhoud: Het product moet met een vochtige doek (lauw water) zonder chemicaliën of met een borstel worden gereinigd en aan de lucht worden gedroogd. Na de reiniging en voordat u het product opnieuw aantrekt, dient u het te controleren op schade. Gebruik beschadigde producten niet opnieuw. Afhankelijk van het type reiniging kan de reiniging een negatieve invloed op de werking van het product hebben. Daarom neemt de fabrikant na een ondeskundig uitgevoerde reiniging geen verantwoordelijkheid meer op voor het product.

Afvoer: Deponeer dit product bij het huisvuil. Na opzettelijk of onopzettelijk contact met chemicaliën, kan dit product bevuild zijn met stoffen die schadelijk zijn voor milieu of gezondheid. Voer in dat geval het product af volgens de plaatselijke voorzichten.

Speciale opmerking: Een PBM kan bij gevoelige personen een allergische reactie veroorzaken. Als u lijdt aan overgevoeligheid, wees dan bijzonder voorzichtig.

EN ISO 20345:2011 **Veiligheidsschoenen**

Categorie: S1P SRC

Categorie	Basiseisen	Aanvullende eisen
SB	X	
S1	X	Gesloten hiel, Antistatische eigenschappen, Energieopnamevermogen in hielzone, Brandstofbestendig
S2	X	S1, plus doordringen/opnemen van water*
S3	X	S2, plus doordringbestendigheid, profielzool

Andere pictogrammen

P	Bescherming tegen doordringen	WR	Waterdichtheid
C	Geleidende schoenen	M	Bescherming van middenvoet
A	Antistatische schoenen	AN	Enkelbescherming
I	Elektrisch isolerende schoenen	CR	Snijvastheid
E	Energieopnamevermogen in hielzone	WRU	Doordringen/opnemen van water*
HI	Warmte-isolering van zoolpartij	HRO	Gedrag bij contactwarmte
CI	Koude-isolering van zoolsamenstel	FO	Brandstofbestendig

SRA	Slipweerstand (testprocedure: keramische tegels/schoonmaakmiddel)
SRB	Slipweerstand (testprocedure: stalen vloer/glycerine)
SRC	Slipweerstand (testprocedure: SRA en SRB geslaagd)

* Bovenmateriaal: Bescherming tegen doordringen/opnemen van water.

Antistatische schoenen: Antistatische schoenen moeten worden gebruikt wanneer de nood bestaat om een elektrostatische lading door het wegleiden van de elektrische lading te reduceren zodat het gevaar op ontsteking, bv. van ontvlambare stoffen en dampen door vonken, wordt uitgesloten en wanneer het gevaar voor een elektrische schok door een elektrische apparaat of door onder spanning staande onderdelen niet volledig uitgesloten is. We wijzen er echter op dat antistatische schoenen niet voldoende bescherming tegen een elektrische schok kunnen bieden, want ze bouwen slechts een weerstand tussen de vloer en de voeten op. Wanneer het gevaar voor een elektrische schok niet volledig kan worden uitgesloten, moeten andere maatregelen worden getroffen om dit gevaar te voorkomen. Dergelijke maatregelen en de onderstaande testen moeten een deel van het reguliere programma voor preventie van ongevallen op de werkplek vormen. De ervaring heeft aangetoond dat voor antistatische doeleinden de elektrische weerstand van een product tijdens zijn volledige levensduur maximaal 1000 MΩ mag bedragen. Een waarde van 100 kΩ wordt als minimumgrens voor de weerstand van een nieuw product gespecificeerd, om beperkte bescherming tegen gevaarlijke elektrische schokken of ontsteking door een defect aan een elektrisch apparaat bij werkzaamheden tot 250 V te garanderen.

Houd er echter rekening mee dat de schoenen onder bepaalde omstandigheden niet voldoende bescherming bieden. Daarom moet de gebruiker van de schoenen altijd aanvullende veiligheidsmaatregelen treffen. De elektrische weerstand van dit type schoen kan aanzienlijk veranderen door doorbuigen, vervuiling of vocht. De eigenlijke functie van deze schoen wordt mogelijk aangetast wanneer hij in natte omstandigheden wordt gebruikt. Daarop moet ervoor worden gezorgd dat het product zijn eigenlijke functie, namelijk het wegleiden van elektrostatische ladingen, kan vervullen en tijdens zijn hele levensduur enige bescherming kan bieden. Daarom raden we de gebruiker aan om regelmatig en frequent de elektrische weerstand ter plekke te testen. Schoenen van classificatie I kunnen bij langere draagtijd vocht absorberen en onder vochtige en natte omstandigheden geleidend worden. Worden de schoenen gedragen in omstandigheden waarbij het materiaal van de zool wordt besmet, dan moet de gebruiker de elektrische eigenschappen van zijn schoenen controleren telkens voordat hij een gevaarlijke zone betreedt.

In zones waarin antistatische schoenen moeten worden gedragen, moet de vloerweerstand zo zijn dat de door beschermende werking van de schoen niet wordt opgeheven. Bij het gebruiken van de schoenen mogen geen isolerende onderdelen tussen de binnenzool van de schoen en de voet van de gebruiker worden gelegd. Indien een inlegzool tussen de binnenzool en de voet wordt gelegd, dan moeten de elektrische eigenschappen van de verbinding schoen/inlegzool worden gecontroleerd.

Aanvullende opmerkingen: Om de schoenen te poetsen, kan indien nodig een universele schoencrème worden gebruikt. Controleer daarbij de instructies van de fabrikant om te weten of de schoencrème geschikt is voor de desbetreffende schoenen.

JElke niet-toegestane verandering aan de schoen doet de typegoedkeuring vervallen. Dit is bijvoorbeeld het geval wanneer de inlegzool wordt vervangen. De schoenen worden met de geleverde en reeds ingelegde inlegzool getest en gecertificeerd en mogen daarom alleen maar met deze inlegzool worden gebruikt. De inlegzool mag alleen door een vergelijkbare inlegzool van de oorspronkelijke schoenfabrikant worden vervangen. Indien nodig kunnen semi-orthopedische of orthopedische inlegzolen worden gebruikt, op voorwaarde dat de schoen daartoe gecertificeerd is. Neem de markering op de schoenen in acht. Voor meer informatie kunt u altijd contact met ons opnemen.

Voor veiligheidsschoenen bestaan er in het algemeen twee soorten ondoordringbare inlegzolen. Beide soorten voldoen aan de minimumeisen voor ondoordringbaarheid van de op de veiligheidsschoen vermelde norm, maar elke soort heeft enkele voor- of nadelen:

Metaal: Ondervindt minder invloed van de vorm van scherpe voorwerpen of risico's (bv. diameter, geometrie, scherpte). Wegens beperkingen in het productieproces van de schoenen kan echter niet het hele bereik van de schoen worden afgedekt.

Niet-metaal: Kan lichter en flexibeler zijn en kan een grotere oppervlakte dan metaal afdekken. De ondoordringbaarheid ondervindt meer impact van de vorm van scherpe voorwerpen of risico's (bv. de diameter, geometrie, scherpte).

Bij hogere eisen op het vlak van ondoordringbaarheid, bv. in de bouwsector, raden we daarom aan veiligheidsschoenen type S3 met stalen tussenzolen te gebruiken.

EN 61340-4-3:2002 **Elektrostatisch onderdeel 4-3: Schoeisel**

Klimaatsklasse 1 - antistatisch

Antistatisch schoeisel:

Schoeisel dat volgens de in deze norm beschreven procedure is getest met een elektrische weerstand van $\geq 1 \times 10^5 \Omega$ en $< 1 \times 10^8 \Omega$.

DGUV Regel 112-191 **(01/2007)**

Deze veiligheidsschoen is gecertificeerd volgens DGUV Regel 112-191. Dat betekent dat dit model kan worden voorzien van orthopedische inlegzolen die individueel op uw maat zijn aangemaakt. Voor meer informatie kunt u altijd contact met ons opnemen.

Fabrikant — Jaar en maand van fabricage — ESD

Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant lezen — CE-markering — TP TC 019/2011 EAC-markering — UkrSepro-markering

FI

Valmistajan ohjeet ja tiedot

Henkilökohtaiseen suojavarustukseen (PPE) liittyvä tietolehtinen asetuksen (EU) 2016/425 liitteessä II olevan 1.4 kohdan mukaisesti. Lue tämä tietolehtinen huolellisesti ennen henkilönsuojaimen käyttöä. Jos luovutat henkilönsuojaimen eteenpäin, olet velvollinen liittämään sen mukaan tämän tietolehtisen. Tätä tarkoitusta varten tätä lehtistä voidaan kopioida rajoituksetta.

Turvakengät	Riskiluokka II
Koot	35-50
Sertifiointi	EN ISO 20345, DGUV:n (Saksan lakisääteisen tapaturmavakuutuksen tarjoajien kattojärjestö) säännöt 112-191

Ilmoitettu laitos	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Tunnusnumero	0193

CE-merkintä todistaa, että tuote on asetuksen (EU) 2016/425 olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävillä osoitteessa www.doc.nitras.de.

Tämä tuote on riskiluokan II henkilökohtainen suojavarustus. Se suojaa mekaanisilta riskeiltä. Muut kuin yllä mainitut käyttöalueet ovat nimenomaisesti poissuljettuja. Tämä tuote ei suojaa kemikaaleilta ja mikro-organismeilta, kylmältä, termisiltä riskeiltä (kuumuus ja/tai tuli), sähköiskuilta, säteilyltä, ketjusahojen viilloilta, nestemäisen metallin ruiskeilta. Huomioi tuotteessa olevat piktogrammit, ohjeet ja vastaavat suojaustehokkuudet.

Varastointi/käyttö/tarkastus: Varastoi viileässä ja kuivassa paikassa. Suojaa auringonvalolta, UV-säteiltä ja otsonilähteiltä. Älä varastoi taivutettuna tai painon alla. Jos mahdollista, varastoi tuote ja kuljeta sitä alkuperäisessä pakkauksessaan. Tekijät, kuten valo, kosteus, lämpötila ja luonnolliset materiaalimuutokset, voivat pidemmällä ajanjaksolla muuttaa tuotteen ominaisuuksia. Henkilökohtaisen suojavarustuksen varastointiajasta ja käyttöiän pituudesta ei voida antaa tarkkoja tietoja, sillä molemmat tekijät riippuvat muun muassa varastointitavasta, lämpötilasta, kosteudesta, kulumisasteesta ja käytön intensiivisyydestä. Tarkista siksi, ettei tuotteessa ole vaurioita tai materiaalimuutoksia (esim. hauraat, halkeillut pinnoitteet tai materiaalit, reiät, värimuutokset jne.), jos tuote on ollut pitkään varastoituna, sekä ennen käyttöä ja sen jälkeen. Varmista ennen jokaista käyttöä, että tuote sopii aiottuun käyttöön, ja että se on sopivankokoinen. Epäasianmukaiset ja vialliset tuotteet on hävitettävä; niitä ei missään nimessä saa ottaa käyttöön. Tuotteen koko voi esimerkiksi venymisen vuoksi poiketa annetuista tiedoista.

Kaikki suojaustehokkuudet on määritetty testeillä laboratorio-olosuhteissa. Siksi on suositeltavaa selvittää, onko henkilönsuojain sopiva kyseiseen käyttötarkoitukseen, koska työpaikan olosuhteet voivat eri tekijöistä riippuen (esim. lämpötila, hankaus, käytön intensiteetti) poiketa tyyppitarkastuksessa vallinneista olosuhteista. Jos henkilönsuojainta on jo käytetty, sen suojaustehokkuus voi kulumisen vuoksi olla heikentynyt. Valmistaja ei ole vastuussa tuotteen epäasianmukaisesta käytöstä.

Puhdistus/Huolto: Tuote on puhdistettava kostealla liinalla (kädenlämpöisellä vedellä) ilman kemikaaleja tai harjaamalla ja kuivattamalla tilassa. Tarkasta tämä tuote puhdistamisen jälkeen ja ennen seuraavaa käyttöä vaurioiden varalta. Älä käytä vahingoittuneita tuotteita uudelleen. Tietyt puhdistustavat voivat vaikuttaa haitallisesti tuotteen suojaustehokkuuteen. Valmistaja ei siksi vastaa tuotteesta epäasianmukaisesti toteutetun puhdistuksen jälkeen.

Hävittäminen: Hävitä tämä tuote kotitalousjätteen seassa. Jos tuote on tarkoituksella tai tarkoituksettomasti joutunut kosketuksiin kemikaalien kanssa, se voi olla saastunut ympäristöä vahingoittavilla tai vaarallisilla aineilla. Tällöin hävittäminen on suoritettava paikallisen lainsäädännön mukaisesti.

Erityisiä huomioita: Henkilönsuojain voi herkillä henkilöillä aiheuttaa allergisia reaktioita. Erityistä varovaisuutta suositellaan, jos henkilöllä on todettu yliherkkyys.

EN ISO 20345:2011 — Turvakengät

Kategoria: S1P SRC

Kategoria	Perusvaatimukset	Lisävaatimukset
SB	X	
S1	X	Suljettu kantapää, Antistaattiset ominaisuudet, Kantapäähän kohdistuvan iskun vaimennus, Polttoaineen kestävyys
S2	X	S1, sekä vesitiiviys ja veden imeytyminen*
S3	X	S2, sekä läpäisemättömyys, profiilipohja

Muut symbolit

P	Läpäisemättömyys	WR	Vesitiiviys
C	Sähköä johtavat kengät	M	Jalkapöydän suoja
A	Antistaattiset kengät	AN	Nilkan suoja
I	Sähköä eristävät kengät	CR	Viiltokestävyys
E	Kantapäähän kohdistuvan iskun vaimennus	WRU	Veden läpäisevyys ja veden imeytyminen*
HI	Kengänpohjan lämmöneristys	HRO	Käyttäytyminen kontaktilämpöä vastaan
CI	Kengänpohjan kylmänneristys	FO	Polttoaineen kestävyys

SRA	Liukkaudenesto (testimenetelmä: Keraaminen laatta/puhdistusaine)
SRB	Liukkaudenesto (testimenetelmä: teräslattia/glyseriini)
SRC	Liukkaudenesto (testimenetelmä: läpäissyt SRA- ja SRB-testit)

* Päällimateriaali: Suoja veden läpäisevyyttä ja veden imeytymistä vastaan.

Antistaattiset kengät: Antistaattisia jalkineita pitäisi käyttää, jos on tarpeen vähentää sähköstaattista varausta johtamalla sähköstaattisia latauksia niin, että voidaan sulkea pois esimerkiksi palavien aineiden ja höyryjen syttyminen kipinästä, ja jos sähkölaitteesta tai jännitteen alaisista osista johtuvan sähköiskun vaaraa ei ole täysin eliminoitu. On kuitenkin huomautettava, että antistaattiset jalkineet eivät voi taata riittävän suojaa sähköiskuilta, sillä ne muodostavat vain vastuksen lattian ja jalan välille. Jos sähköiskun vaaraa ei voida täysin poissulkea, on toteutettava lisätoimenpiteitä tämän vaaran välttämiseksi. Tällaisten toimenpiteiden ja jäljempänä mainittujen lisätestien pitäisi olla rutiininomainen osa työtapaturmien ehkäisyä työpaikalla. Kokemus on osoittanut, että antistaattisissa tarkoituksissa käytettävän tuotteen koko käyttöikänsä aikana johtaman sähkövastuksen pitäisi olla alle 1 000 MΩ. Uuden tuotteen vastuksen alarajaksi on määritelty 100 kΩ, jotta voidaan varmistaa rajallinen suoja vaarallisia sähköiskuja vastaan tai viallisen sähkölaitteen syttyessä enintään 250 V:n jännitteen töissä.

On kuitenkin huomattava, että kenkä ei tietyissä olosuhteissa tarjoa riittävää suojaa, minkä vuoksi kengän käyttäjän on aina toteutettava lisäsuojatoimenpiteitä. Taipuminen, likaantuminen tai kosteus voivat huomattavasti muuttaa tämäntyyppisen kengän sähkövastusta. Tämä kenkä ei välttämättä toimi tarkoituksenmukaisesti, jos sitä käytetään märissä olosuhteissa. Siksi on välttämätöntä varmistaa, että tuote täyttää suunnitellun tehtävänsä ja johtaa sähköstaattisia latauksia ja tarjoaa koko käyttöikänsä ajan tietyn suojan. Käyttäjää ohjeistetaan testaamaan sähkövastus paikan päällä ja suorittamaan tämä säännöllisesti lyhyin väliajoin. I luokan jalkineet voivat pidempään käytettyinä imeä kosteutta ja muuttua kosteissa ja märissä olosuhteissa sähköä johtaviksi. Jos jalkineita käytetään olosuhteissa, joissa kengänpohja on kontaminoitunut, käyttäjän tulisi aina tarkistaa jalkineiden sähköiset ominaisuudet ennen vaara-alueelle saapumista.

Tiloissa, joissa antistaattisia jalkineita käytetään, tulisi olla lattia, joka ei heikennä jalkineiden tarjoamaa suojaa. Kengän sisäpohjallisen ja käyttäjän jalkaterän väliin ei tulisi laittaa eristäviä materiaaleja. Jos sisäpohjan ja jalkaterän väliin laitetaan pohjallinen, kengän ja pohjallisen sähköiset ominaisuudet tulisi tarkistaa.

Lisäohjeet: Kengät voidaan tarvittaessa puhdistaa tavallisella kenkävoiteella. Huomioi valmistajan ohjeet määrittääksesi, onko kenkävoide sopiva näille kengille.

Jokainen tämän jalkineen luvaton muutos mitätöi tyyppihyväksynnän. Näin tapahtuu esimerkiksi silloin, kun pohjallinen vaihdetaan. Kengät on testattu ja sertifioitu mukana toimitetulla ja paikalleen asetetulla pohjallisella, minkä vuoksi niiden käyttö on sallittua vain tämän pohjallisen kanssa. Pohjallinen voidaan korvata ainoastaan alkuperäisen kengänvalmistajan vastaavalla pohjallisella. Tarvittaessa voidaan käyttää puoli-ortopedisiä tai ortopedisiä pohjallisia, jos kengät on vastaavasti sertifioitu. Huomioi kengän merkintä. Halutessasi lisätietoja voit milloin tahansa ottaa meihin yhteyttä.

Turvakengille on yleensä kahdenlaisia läpitunkeutumisen estäviä pohjallisia. Molemmat tyypit täyttävät turvakenkää koskevan standardin läpitunkeutumisen estoa koskevat vähimmäisvaatimukset, mutta kummallakin tyypillä on lisäetuja tai -haittoja:

Metalli: Terävien esineiden tai riskien muodolla (esim. halkaisija, geometrinen muoto, terävyys) on vähemmän vaikutusta. Kengäntuotannon rajoitusten vuoksi kengän koko alaosaa ei kuitenkaan voida peittää.

Epämetalli: voi olla kevyempi ja joustavampi ja peittää suuremman alueen kuin metalli. Mutta läpäisemättömyyteen vaikuttavat enemmän terävien esineiden tai riskien muoto (esim. halkaisija, geometrinen muoto, terävyys).

Jos läpäisemättömyydelle on korkeammat vaatimukset, esim. rakennusalalla, suosittelemme S3-turvakenkien käyttöä teräksisellä välipohjalla.

EN 61340-4-3:2002 — Sähköstaattisuus Osa 4-3: Jalkineet

Ilmastoluokka 1 – staattisesti dissipatiivinen
Staattisesti dissipatiiviset jalkineet:
Jalkineet, jotka on testattu tässä standardissa kuvatulla menetelmällä, ja joiden sähkövastus ≥ 1 x 10^5Ω ja < 1 x 10^8Ω.

DGUV:n (Saksan lakisääteisen tapaturmavakuutuksen tarjoajien kattojärjestö) säännöt 112-191 — (01/2007)

Nämä turvakengät on sertifioitu DGUV:n sääntöjen 112-191 mukaisesti. Tämä tarkoittaa, että tässä mallissa voidaan käyttää ortopedisia pohjallisia, jotka on valmistettu yksilöllisten mittojen mukaan. Annamme mielellämme lisätietoja.

Valmistaja — Valmistusvuosi- ja kuukausi. — ESD

Lue valmistajan ohjeet ja tiedot — CE-merkintä — EAC-merkintä (TP TC 019/2011) — UkrSepro-merkintä

SV

Anvisningar och information från tillverkaren

Informationsbroschyr för personlig skyddsutrustning (PPE) enligt förordning (EU) 2016/425, bilaga II, kapitel 1.4. Innan du använder PPE-utrustningen ska du noga läsa igenom den här informationsbroschyren. Vid överlåtelse av PPE-utrustningen måste den här informationsbroschyren bifogas eller överlämnas till mottagaren. Av denna anledning är det tillåtet att mångfaldiga informationsbroschyren i oändliga upplagor.

Skyddsskor	Riskkategori II
Storlek(ar)	35-50
Certifiering	EN ISO 20345, DGUV-bestämmelsen 112-191
Anmält organ	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
ID-nummer	0193

CE-märkningen intygar att produkten uppfyller de grundläggande kraven på hälsa och säkerhet enligt förordningen (EU) 2016/425. EU-försäkran om överensstämmelse går att läsa under www.doc.nitras.de.

Den här produkten är en personlig skyddsutrustning i riskkategori II. Produkten skyddar mot mekaniska risker. Alla andra användningssätt utom de som anges utesluts uttryckligen. Den här produkten ger inte skydd mot kemikalier eller mikroorganismer, kyla, termiska risker (värme och/eller brand), elchocker, strålning, skärsår av kedjesågar, stänk av smält metall. Ta hänsyn till de fastsatta piktogrammen, anvisningarna och de tillhörande effektnivåerna.

Förvaring/användning/testning: Förvaras svalt och torrt. Förvara inte i direkt solsken, vid påverkan från UV-strålar eller ozonkällor. Böj inte vid förvaring eller belamra med last. Förvara och transportera produkten i möjligaste mån i originalförpackningen. Produktegenskaperna kan ändras på grund av påverkan från ljus, fukt, temperatur eller naturliga materialförändringar under en längre tids förvaring. Det går inte att fastställa några exakta uppgifter om PPE-utrustningens lagringstid eller livslängd, eftersom de båda parametrarna bland annat påverkas av förvaringssättet, temperaturen, fuktighetsnivåerna, graden av slitage och hur mycket utrustningen används. Efter en längre tids förvaring ska man därför besikta produkten liksom före och efter användningen med tanke på skador eller materialförändringar (t.ex. sköra, spruckna material, hål, färgförändringar osv.). Varje gång innan man använder produkten ska man kontrollera att produkten är lämplig att användas för den avsedda aktiviteten och att man har tagit fram rätt storlek. Olämpliga eller defekta produkter måste kasseras och får under inga omständigheter användas. Storleksangivelserna kan till exempel avvika på grund av töjning.

Alla effekter fastställs via tester som genomförs under laborativa förhållanden. Därför rekommenderar vi att man kontrollerar att PPE-utrustningen är lämplig för den avsedda användningen, eftersom arbetsplatsförhållandena beror på flera olika parametrar (t.ex. temperatur, nötning, användningsfrekvens) och kan avvika från förhållandena under typprovningen. Om man redan har använt PPE-utrustningen kan det hända att produkten är mindre effektiv på grund av nötningsgraden. Tillverkaren tar inte ansvar för felaktig användning av produkten.

Rengöring/underhåll: Produkten ska rengöras med hjälp av en fuktig trasa (ljummet vatten), utan kemikalier eller genom borstning och sedan lufttorkas. Kontrollera att produkten inte har skadats efter rengöringen och innan den används igen. Återanvänd inte skadade produkter. Beroende på rengöringssättet kan rengöringen få negativa konsekvenser för produkteffekten. Vid felaktigt utförd rengöring har tillverkaren inte längre något ansvar för produkten.

Kassering: Kasseras bland hushållssoporna. Efter avsiktlig eller oavsiktlig kontakt med kemikalier kan den här produkten förorenas av miljöfarliga eller farliga substanser. I sådana fall måste man kassera den enligt lokalt gällande lagstiftning.

Särskilda anvisningar: För känsliga personer kan PPE framkalla allergiska reaktioner. Vi rekommenderar att man iakttar särskilt försiktighet vid känd överkänslighet.

EN ISO 20345:2011 — Skyddsskor

Kategori: S1P SRC

Kategori	Grundläggande krav	Extra krav
SB	X	
S1	X	Stängt område för hälarna, Antistatiska egenskaper, Energiupptagningsförmåga i området kring hälarna, Bränslebeständighet
S2	X	S1, plus vattengenomtränglighet och vattenförbrukning*
S3	X	S2, plus inträngningssäkerhet, profilsula

Övriga symboler

P	Inträngningssäkerhet	WR	Vättentäthet
C	Ledande skor	M	Mellanfotsskydd
A	Antistatiska skor	AN	Knogskydd
I	Elektriskt isolerande skor	CR	Skärhållfasthet
E	Energiupptagningsförmåga i området kring hälarna	WRU	Vattengenomtränglighet och vattenförbrukning*
HI	Värmeisolerande sulkomplex	HRO	Beteende i förhållande till kontaktvärme
CI	Köldisolerande sulkomplex	FO	Bränslebeständighet

SRA	Halkskydd (testförfarande: keramisk platta/rengöringsmedel)
SRB	Halkskydd (testförfarande: stålbotten/glycerin)
SRC	Halkskydd (testförfarande: klarat SRA och SRB)

* Ovandelsmaterial: Skydd mot vattengenomtränglighet och vattenförbrukning.

Antistatiska skor: Antistatiska skor bör användas när man måste reducera elektrostatisk laddning så att det inte finns risk för antändning på grund av t.ex. lättantändliga substanser och ångor till följd av gnistbildning och om det inte är möjligt att helt utesluta att man kan drabbas av en elektrisk chock på grund av spänningsförande komponenter eller elektriska apparater. Observera att man inte får ett heltäckande skydd med antistatiska skor mot elchocker eftersom de endast bygger upp ett motstånd mellan foten och underlaget. Om det inte går att helt utesluta risken att drabbas av en elchock måste man vidta ytterligare åtgärder. Den här typen av åtgärder och de ytterligare kontroller som specificeras nedan bör ingå i en arbetsplats rutinmässiga olycksfallsförebyggande arbete. Erfarenheter har visat att ledningssträckans elektriska resistans för antistatiska ändamål genom en produkt under hela livslängden inte bör överskrida 1 000 MΩ. För en ny produkt anges ett värde på 100 kΩ som den lägsta gränsen för resistansen för att säkerställa skydd mot farliga elchocker eller antändning på grund av en defekt på en elektrisk utrustning vid arbeten på upp till 250 V.

Lägg märke till att skon under vissa förhållanden inte ger tillräckligt skydd och av den anledningen ska användaren alltid vidta ytterligare skyddsåtgärder. Till följd av böjning, nedsmutsning eller fukt kan den här skotypens elektriska resistans förändras i betydande grad. När man använder den här skon under våta förhållanden kan det hända att den avsedda funktionen inte kommer till sin rätt. Därför ska man vinnlägga sig om att produkten har kapacitet att uppfylla den fördefinierade funktionen varigenom man kan eliminera den elektrostatiska laddningen samt ge ett visst skydd under hela livslängden. Därför rekommenderar vi att användaren genomför en lokal kontroll för att fastställa den elektriska resistansen och sedan genomföra en dylik kontroll med jämna mellanrum. Klass I-skor kan vid längre tids användning suga upp fukt och bli ledande vid fuktiga och våta förhållanden. Om man använder skorna vid förhållanden som innebär att sulans material kontamineras ska användaren alltid testa skons elektriska egenskaper innan hen beträder en riskzon.

Il områden där man använder antistatiska skor bör underlagets motstånd vara så beskaffat så att skornas skyddsfunktioner inte påverkas. Vid användningen ska man inte lägga in några isolerande komponenter mellan skons innersula och användarens fot. Om man placerar en inläggning mellan innersulan och foten ska man kontrollera förbindelsen sko/inlägg med tanke på de elektriska egenskaperna.

Övriga anvisningar: Beroende på behov kan man använda traditionella skokrämer för att putsa skorna. Vid rengöringen ska man ta hänsyn till tillverkaranvisningarna och ta reda på om den ifrågavarande skokrämen är lämplig för skorna.

Så fort man genomför otillåtna ändringar på skon slutar typgodkännandet att gälla. Detta händer till exempel om man byter ut inläggssulan. Skorna har redan testats och certifierats tillsammans med den medföljande inläggssulan och får därför endast användas ihop med den medföljande inläggssulan. Inläggssulan får endast bytas ut mot en likvärdig inläggssula från den ursprungliga skotillverkaren. Såvida skorna är certifierade för användningen, kan man vid behov använda semiortopediska eller ortopediska inläggssulor. Beakta skornas märkning. Kontakta oss gärna för mer information.

Allmänt sett finns det två typer av inträngningssäkra inlägg för skyddsskor. Båda typerna uppfyller de lägsta kraven på inträngningssäkerhet för skyddsskostandarden, men för varje typ finns det ytterligare fördelar och nackdelar:

Metall: Påverkas på grund av formen på vassa föremål eller risker (t.ex. diameter, geometri, skärpan). På grund av begränsningar vid skotillverkningen är det emellertid inte möjligt att täcka skons hela nedre område.

Inte metall: Kan var lättare och flexiblare och omfatta större yta i jämförelse med metall. Inträngningssäkerheten påverkas emellertid mer av formen på vassa föremål eller olika risker (t.ex. diameter, geometrin, skärpan).

Vid högre krav på inträngningssäkerheten, t.ex. i byggbranschen, rekommenderar vi därför att man använder S3-skyddsskor med mellansulor av stål.

EN 61340-4-3:2002 — Elektrostatik Del 4-3: Skodon

Klimatklass 1 – förmåga att eliminera elektrostatisk laddning
Skodon med förmåga att eliminera elektrostatisk laddning:
Skodon som har testats enligt förfarandet som beskrivs i den här standarden med en elektrisk resistans på ≥ 1 x 10^5Ω och < 1 x 10^8Ω.

DGUV-bestämmelsen 112-191 — (01/2007)

De här skyddsskorna har certifierats enligt DGUV-bestämmelsen 112-191. Detta betyder att man kan använda ortopediska inläggssulor, som är specialtillverkade för att passa dina fötter, för den här modellen. Kontakta oss gärna för mer information.

Tillverkare — Tillverkningsår och -månad. — ESD

Läs anvisningarna och informationen från tillverkaren — CE-märkning — EAC-märkning (TP TC 019/2011) — UkrSepro-märkning

RU

Руководства по эксплуатации и информация производителя

Информационная брошюра для индивидуальных средств защиты в соответствии с Предписанием (EU) 2016/425, Приложением II Разделом 1.4. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информационную брошюру перед использованием индивидуальных средств защиты. Вы обязаны приложить данную информационную брошюру при дальнейшей передаче индивидуальных средств защиты, например, получателю индивидуальных средств защиты. С этой целью данная информационная брошюра может копироваться без ограничений.

Защитная обувь	Категория риска II
Размер(ы)	35-50
Сертификация	EN ISO 20345, Правило Немецкого обязательного страхования от несчастных случаев 112-191
Нотифицированный орган	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Идентификационный номер:	0193

Маркировка CE подтверждает, что изделие соответствует основным требованиям охраны здоровья и безопасности Предписания (EU) 2016/425. С декларацией о соответствии ЕС можно ознакомиться по адресу www.doc.nitras.de.

Это изделие является индивидуальным средством защиты категории риска II. Оно защищает вас от механических рисков. Отличающиеся от названных выше областей применения категорически исключены. Это изделие не обеспечивает защиты от химикатов и микроорганизмов, холода, термических рисков (высоких температур и/или огня), ударов током, излучения, порезов цепными пилами, жидких металлических брызг. Пожалуйста, обращайте внимание на имеющиеся пиктограммы, указания и соответствующие степени защиты.

Хранение / Использование / Проверка: Хранить в прохладном и сухом месте. Защищать от прямых солнечных лучей, УФ-лучей и источников озона. Не хранить в сложенном состоянии или под грузом. По возможности осуществляйте хранение или транспортировку изделия в оригинальной упаковке. Влияние света, влаги, температуры, а также естественные изменения рабочих материалов на протяжении длительного времени могут вызвать изменение свойств изделия. Точную информацию относительно сроков хранения и продолжительности использования индивидуальных средств защиты предоставить невозможно, поскольку оба параметра, помимо прочего, зависят от способа хранения, температуры, влажности, степени износа и интенсивности использования. Поэтому проверяйте данное изделие после длительного хранения, а также до и после каждого использования на наличие повреждений или изменения материала (например, неровные, потрескавшиеся покрытия / материалы, дыры, изменения цвета и т.д.). Проверяйте данное изделие перед каждым использованием на соответствие планируемой деятельности и на правильность размера. Неподходящие или бракованные изделия следует выбросить и ни в коем случае не использовать. Размер изделия может отличаться от указанного, например, в результате растяжения.

Все степени защиты были установлены в результате испытаний в лабораторных условиях. Поэтому рекомендуется проверить, пригодно ли индивидуальное средство защиты для планируемого использования, поскольку условия на рабочем месте могут отличаться в зависимости от различных параметров (например, температуры, износа, интенсивности использования) от условий проверки образца. Если индивидуальное средство защиты уже использовалось, оно может давать меньшую защиту по причине степени износа. Производитель не несет ответственности за ненадлежащее использование изделия.

Чистка / уход: Изделие следует очищать влажной тканью (теплой водой), без химикатов или при помощи щетки и сушить на воздухе. Проверяйте изделие после очистки и перед новым использованием на наличие повреждений. Поврежденные изделия нельзя использовать вновь. В зависимости от вида очистки, она может негативно сказаться на защитных свойствах изделия. Производитель поэтому больше не отвечает за изделие после ненадлежащим образом проведенной очистки.

Утилизация: Утилизируйте данное изделие вместе с домашним мусором. После намеренного или непреднамеренного контакта с химикатами это изделие может быть загрязнено вредными для окружающей среды или опасными веществами. В таком случае утилизация проводится в соответствии с применимыми на месте правовыми предписаниями.

Особая информация: Индивидуальное средство защиты может вызвать у чувствительных людей аллергические реакции. Особую осторожность следует проявлять лицам, у которых уже была выявлена сверхчувствительность.

EN ISO 20345:2011 — Защитная обувь

Категория: S1P SRC

Категория	Основные требования	Дополнительные требования
SB	X	
S1	X	Закрытая область пятки, Антистатические свойства, Способность накапливать энергию в области пятки, Устойчивость к топливу
S2	X	S1, плюс проникновению и накоплению воды*
S3	X	S2, плюс защита от прокола подошвы, профильная подошва

Дополнительные символы

P	Защита от проколов подошвы	WR	Водонепроницаемость
C	Электропроводящая обувь	M	Защита среднего отдела стопы
A	Антистатическая обувь	AN	Защита лодыжки
I	Изолирующая электричество обувь	CR	Устойчивость к резке
E	Способность накапливать энергию в области пятки	WRU	Проникновение и накопление воды*
HI	Теплоизоляция подошвенной части	HRO	Реакция на контактное тепло
CI	Изоляция подошвенной части от холода	FO	Устойчивость к топливу

SRA	Защита от скольжения (Процесс тестирования: керамическая плитка/чистящие вещества)
SRB	Защита от скольжения (Процесс тестирования: металлический пол/глицерин)
SRC	Защита от скольжения (Процесс тестирования: Испытания SRA и SRB пройдены)

* Верхний материал: Защита от проникновения и накопления воды.

Антистатическая обувь: Антистатическую обувь следует использовать, если есть необходимость снизить электростатическую нагрузку посредством отведения электростатического заряда, чтобы исключить опасность воспламенения, например, воспламеняющихся веществ и паров от искры, и если опасность удара током от электроприбора или деталей под напряжением не исключена полностью. Тем не менее, следует обратить внимание на то, что антистатическая обувь не может обеспечить достаточную защиту против удара током, поскольку она только увеличивает сопротивление между полом и ногой. Если нельзя полностью исключить опасность удара электрическим током, следует принять дальнейшие меры к снижению опасности. Такие меры и указанные далее результаты дополнительных испытаний должны быть частью нормальной программы по предотвращению несчастных случаев на рабочем месте. Опыт показывает, что для антистатических целей канал связи для изделия на протяжении его использования должен иметь электрическое сопротивление менее 1000 мегаом. Показатель в 100 килоом считается нижним пределом сопротивления нового изделия, чтобы обеспечить ограниченную защиту от опасных электрических ударов или воспламенений вследствие неисправности электроприбора во время работ под напряжением до 250 В.

EСледует, однако, обратить внимание на то, что обувь при определенных условиях не обеспечивает достаточной защиты; поэтому пользователь обуви всегда должен принимать дополнительные меры защиты. Электрическое сопротивление данного типа обуви может значительно снижаться в результате изгибов, загрязнений или влаги. Эта обувь может не выполнять функции, для которых она предназначена, при ношении ее во влажных условиях. Поэтому необходимо следить за тем, чтобы изделие могло выполнять свои функцию по отведению электрических зарядов и обеспечивать определенную защиту на протяжении всего времени использования. Пользователю поэтому рекомендуется ввести проверку электрического сопротивления на месте осуществления работ и проводить ее с небольшими интервалами. Обувь класса I может при длительном ношении абсорбировать влагу и в мокрых и влажных условиях начать проводить электричество. Если обувь применяется в условиях, при которых происходит заражение подошвенной части, пользователь должен проверять электрические свойства своей обуви каждый раз перед доступом в опасную зону. В зонах, где применяется антистатическая обувь, сопротивляемость пола должна быть такой, чтобы защитная функция обуви не терялась. При использовании между внутренней подошвой обуви и ногой пользователя нельзя вкладывать изолирующие детали. Если используется вкладка между внутренней подошвой и ногой, связь обувь/вкладка должна быть проверена на электрические свойства.

Каждое недозволенное изменение имеющейся обуви приведет к тому, что допуск образца станет недействительным. Это может произойти, например, если будет произведена замена стельки. Обувь тестируется и сертифицируется с поставленной и уже вложенной стелькой и может использоваться также только с этой стелькой. Стельку можно заменить только сравнимой стелькой изначального производителя обуви. При потребности возможно использование полуортопедических или ортопедических стелек, если обувь прошла соответствующую сертификацию. Пожалуйста, обращайте внимание на маркировку обуви. Если Вам необходима дополнительная информация, Вы можете связаться с нами в любое время.

В целом есть два типа стелек для защитной обуви с защитой от проколов подошвы. Оба типа удовлетворяют минимальным требованиям защиты от проколов подошвы в соответствии со стандартами, нанесенными на защитной обуви, но каждый тип имеет дополнительные преимущества или недостатки:

Металл: Меньше подвержен влиянию формы острых объектов или рисков (например, диаметр, геометрия, острота). В результате ограничений при производстве обуви нельзя, однако, покрыть всю нижнюю часть обуви.

Неметалл: Может быть более легким и гибким и покрывать большую по сравнению с металлом поверхность. Но защита от проколов подошвы больше зависит от формы острых объектов или рисков (например, радиус, геометрия, острота).

При повышенных требованиях к защите от проколов подошвы, например, в строительной отрасли, мы рекомендуем поэтому применение защитной обуви S3 со стальной промежуточной подошвой.

EN 61340-4-3:2002 — Электростатика Часть 4-3: Обувь

Климатический класс 1 – токоотводящие
Отводящая электростатическое электричество обувь:
Обувь, которая была проверена в соответствии с описанном в данной норме процессом, с электрическим сопротивлением ≥ 1 x 10^5 Ом и < 1 x 10^8 Ом.

Правило Немецкого обязательного страхования от несчастных случаев 112-191 — (01/2007)

Эта защитная обувь сертифицирована в соответствии с правилом Немецкого обязательного страхования от несчастных случаев 112-191. Таким образом, эту модель можно использовать с ортопедическими стельками, которые изготавливаются индивидуально по ноге. Если Вам нужна дополнительная информация, мы будем рады предоставить Вам ее.

Производитель — Год и месяц изготовления — ESD

Прочитайте руководства по эксплуатации и информацию производителя — Маркировка CE — Маркировка EAC (TP TC 019/2011) — Маркировка UkrSepro

TR

Üreticinin talimatları ve bilgileri

Yönetmelik (AB) 2016/425, Ek II Bölüm 1.4 uyarınca kişisel koruyucu donanım (KKD) için bilgi broşürü. Lütfen kişisel koruyucu donanımı kullanmadan önce bu bilgi broşürünü dikkatlice okuyun. Bu bilgi broşürünü, başkasına vermeniz durumunda kişisel koruyucu donanıma ekleme ve kişisel koruyucu donanımın alıcısına teslim etmekle yükümlüsünüz. Bu amaçla bu bilgi broşürü sınırsız sayıda çoğaltılabilir.

İş ayakkabısı	Risk kategorisi II
Boy (boylar)	35-50
Sertifikasyon	EN ISO 20345, DGUV kuralı 112-191
Onaylanmış kuruluş	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Tanım numarası	0193

CE işareti, ürünün 2016/425 sayılı (AB) yönetmeliğinin temel sağlık koruması ve güvenlik gereksinimlerine uygun olduğunu belgeler. AB uygunluk beyanı www.doc.nitras.de adresinde görülebilir.

Bu üründe risk kategorisi II kişisel koruyucu donanım söz konusudur. Sizi mekanik risklere karşı korur. Yukarıda belirtilenlerin dışındaki uygulama alanları kati olarak yasaktır. Bu ürün kimyasallara ve mikroorganizmalara, soğuk, termal tehlikelere (ısı ve/veya ateş), elektrik çarpmalarına, radyasyona, motorlu testerelerle kesiklere, sıvı metal sıçramalarına karşı koruma sağlamaz. Lütfen takılı piktogramlara, uyarılara ve ilgili performans kademelerine dikkat edin.

Depolama/kullanım/kontrol: Serin ve kuru yerde muhafaza edin. Doğrudan güneş ışığı, UV ışınları veya ozon kaynaklarından uzak tutun. Bükülmüş halde veya ağırlık yükü altında depolamayın. Ürünü mümkünse orijinal ambalajında depolayın ve taşıyın. Işık, nem, sıcaklık ve daha uzun süre boyunca malzemedeki doğal değişimler gibi etkiler ürün özelliklerinde değişikliğe neden olabilir. Her iki parametrenin depolama, sıcaklık, nem, aşınma derecesi ve kullanım yoğunluğuna bağlı olduğu için kişisel koruyucu donanımın depolama süresi ve kullanım ömrü hakkında kesin bilgiler mümkün değildir. Bu nedenle, uzun süreli saklamadan sonra ve her kullanımdan önce ve sonra bu ürünü hasar veya malzeme değişiklikleri açısından kontrol edin (ör. kırılganlık, çatlamış kaplamalar/malzemeler, delikler, renk değişiklikleri vs.). Her kullanımdan önce bu ürünü amaçlandığı faaliyet için uygunluğunu ve doğru boyutunu kontrol edin. Uygun olmayan veya hatalı ürünler imha edilmeli ve asla kullanılmamalıdır. Ürünün boyu ör. genleşme nedeniyle verilen bilgilerden farklılık gösterebilir.

Tüm performanslar laboratuvar şartlarında testlerle tespit edilmiştir. Bu nedenle kişisel koruyucu donanımın öngörülen kullanıma uygun olup olmadığı kontrol edilmelidir, çünkü çalışma yerindeki şartlar farklı parametrelere (ör. sıcaklık, aşınma, kullanım yoğunluğu) bağlı olarak yapı tip onayından farklılık gösterebilir. Kişisel koruyucu donanım daha önce kullanılmışsa yıpranma derecesi nedeniyle daha düşük performans gösterebilir. Üretici ürünün amaca aykırı kullanımında bir sorumluluk kabul etmez.

Temizleme/bakım: Ürün nemli bir bezle (ılık su), kimyasallar veya fırçalama olmadan temizlenmeli ve havada kurutulmalıdır. Temizlik sonrasında ve yeniden kullanmadan önce ürünü kontrol edin. Hasarlı ürünleri tekrar kullanmayın. Temizliğin türüne bağlı olarak bu, ürünün performansı üzerine olumsuz etki edebilir. Bu nedenle üretici, nizami olarak yapılmayan bir temizlik sonrasında ürün hakkında bir sorumluluk kabul etmez.

Bertaraf: Bu ürünü evsel atıklarla birlikte bertaraf edin. Kimyasallarla amaçlanan veya amaçlanmayan temas sonrasında bu ürün çevreye zararlı ve tehlikeli maddelerle kirlenmiş olabilir. Bu durumda bertaraf işlemi yerel uygulanacak mevzuat doğrultusunda yapılmalıdır.

Özel bilgiler: Kişisel koruyucu donanım hassas insanlarda alerjik reaksiyonlara neden olabilir. Bilinen aşırı duyarlılıkta özel dikkat gösterilmesi önerilir.

EN ISO 20345:2011 — İş ayakkabısı

Kategori: S1P SRC

Kategori	Temel gereksinimler	Ek gereksinimler
SB	X	
S1	X	Kapalı topuk alanı, Antistatik özellikler, Topuk alanında enerji alım kapasitesi, Akaryakıt direnci
S2	X	S1, artı su nüfuzu ve su emme*
S3	X	S2, artı delinme emniyeti, profil taban

Diğer semboller

P	Delinme emniyeti	WR	Su geçirmezlik
C	İletken ayakkabı	M	Orta parmak koruması
A	Antistatik ayakkabı	AN	Ayak bileği koruması
I	Elektrik yalıtımlı ayakkabı	CR	Kesilme dayanımı
E	Topuk alanında enerji alım kapasitesi	WRU	Su nüfuzu ve su emme*
HI	Taban kompleksinin ısı izolasyonu	HRO	Temas ısısına karşı davranış
CI	Taban kompleksinin soğuk izolasyonu	FO	Akaryakıt direnci

SRA	Kayma direnci (test yöntemi: seramik fayans/temizlik maddesi)
SRB	Kayma direnci (test yöntemi: çelik zemin/gliserin)
SRC	Kayma direnci (test yöntemi: SRA ve SRB başarılı)

* Üst malzeme: Su nüfuzu ve su emmeye karşı koruma.

Antistatik ayakkabı: Antistatik ayakkabılar, elektrik şarjlarının iletilmesi ile elektrostatik şarjın azaltılması gerektiği ve böylece ör. yanıcı madde ve buharların kıvılcımlar nedeniyle ateşlenmesi tehlikesinin ortadan kaldırılması gerekiyorsa ve bir elektrikli alet veya gerilim ileten parçalar nedeniyle elektrik çarpma tehlikesi tamamen ortadan kaldırılamadığı için kullanılmalıdır. Ancak antistatik ayakkabıların, sadece toprak ile ayak arasında bir direnç oluşturduklarından elektrik çarpmasına karşı yeterli koruma sağlamadığına dikkat edilmelidir. Elektrik çarpma tehlikesi tamamen ortadan kaldırılamıyorsa bu tehlikenin önlenmesi için başka tedbirler alınmalıdır. Bu tür tedbirler ve aşağıda belirtilen ek testler iş yerindeki rutin kaza önleme programının bir parçası olmalıdır. Tecrübeler, antistatik amaçlar için ürünün tüm kullanım ömrü boyunca iletme yolunun 1000 MΩ altında bir elektrik direncine sahip olması gerektiğini göstermiştir. 250 V'a kadar çalışmalarda tehlikeli elektrik çarpmalarına veya bir elektrikli alette arıza nedeniyle alevlenmeye karşı sınırlı koruma sağlamak için 100 kΩ değeri, yeni ürünün direnci için en alt sınır olarak tanımlanmıştır.

Ancak ayakkabının belli koşullar altında yeterli koruma sağlamadığı dikkate alınmalıdır; bu nedenle ayakkabının kullanıcısı daima ek koruyucu önlemler almalıdır. Bu ayakkabı tipinin elektrik direnci bükme, kirlenme veya nem nedeniyle değişebilir. Bu ayakkabı ıslak koşullarda giyildiğinde önceden belirlenen fonksiyonunu yerine getiremeyebilir. Bu nedenle ürünün önceden belirlenen elektrostatik şarjları iletme fonksiyonunu yerine getirebilecek durumda olması ve tüm kullanım süresi boyunca belli bir koruma sağlaması güvenceye alınmalıdır. Bu nedenle kullanıcıya bir yerinde test ile elektrik direncinin belirlenmesi ve bunun düzenli ve kısa aralıklarla uygulanması önerilir. Sınıf I ayakkabıları uzun giyme süresinde nemi emebilir ve nemli ve ıslak şartlarda iletken olabilir. Ayakkabı taban malzemesinin kontamine olduğu şartlar altında giyilirse kullanıcı, tehlikeli bir alana girmeden önce her defasında ayakkabılarının elektrik özelliklerini kontrol etmelidir.

Antistatik ayakkabıların giyildiği alanlarda zemin direnci, ayakkabının sağladığı koruma fonksiyonu ortadan kalkmayacak şekilde olmalıdır. Kullanım sırasında ayakkabının iç tabanı ile kullanıcının ayağı arasına yalıtıcı bileşenler yerleştirilmemelidir. İç taban ile ayak arasına bir tabanlık yerleştirilirse ayakkabı/tabanlık bağlantısının elektrik özellikleri test edilmelidir.

Diğer bilgiler: Ayakkabıyı temizlemek için ihtiyaca göre piyasada bulunan ayakkabı boyası kullanılabilir. Bu esnada ayakkabı boyasının mevcut ayakkabı için uygun olup olmadığına dair üretici uyarıları dikkate alınmalıdır.

Mevcut ayakkabıda yapılan her türlü yetkisiz değişiklik, yapı tip onayının geçersiz kılınmasına yol açar. Bu ör. tabanlıklar değiştirildiğinde söz konusudur. Ayakkabılar teslim edilen ve yerleştirilmiş olan tabanlıklarla test edilmiş ve sertifikalandırılmış olup sadece bu tabanlıklarla kullanılabilir. Tabanlık sadece esas ayakkabı üreticisinin muadili bir tabanlığıyla değiştirilebilir. Gerektiğinde ve ayakkabı uygun şekilde sertifikalandırılmışsa semi ortopedik veya ortopedik tabanlıklar kullanılabilir. Lütfen ayakkabının işaretine dikkat edin. Daha fazla bilgi için bizimle her zaman temasa geçebilirsiniz.

İş ayakkabılarında genel olarak iki tip delinme dirençli tabanlık mevcuttur. Her iki tip iş ayakkabısı üzerinde belirtilen delinme emniyetinin asgari gereksinimlerini karşılamaktadır ancak her tipin ek avantajları veya dezavantajları mevcuttur:

Metal: Keskin objeler veya risklerin biçiminden (ör. çap, geometri, keskinlik) daha az etkilenir. Ayakkabı üretimindeki kısıtlamalar nedeniyle ayakkabının alt alanının tamamı kapatılamamaktadır.

Metal dışı: Daha hafif ve esnek olabilir ve metale göre daha büyük bir yüzeyi kapatabilir. Ancak delinme emniyeti keskin objeler ve risklerin biçiminden (ör. çap, geometri, keskinlik) daha fazla etkilenir.

Ör. inşaat sektöründe olduğu gibi delinme emniyetinde daha yüksek gereksinimlerde bu nedenle çelik ara tabanlıklı S3 iş ayakkabılarının kullanılmasını öneriyoruz.

EN 61340-4-3:2002 — Elektrostatik Bölüm 4-3: Ayakkabı

Klima sınıfı 1 – iletken
Elektrostatik iletken ayakkabı:
Bu normda açıklanan yönteme göre test edilmiş olan, ≥ 1 x 10^5Ω ve < 1 x 10^8Ω elektrik direncine sahip ayakkabı.

DGUV kuralı 112-191 — (01/2007)

Bu iş ayakkabıları DGUV kuralı 112-191 uyarınca sertifikalandırılmıştır. Böylelikle bu model, ayağınıza göre bireysel olarak imal edilmiş ortopedik tabanlıklarla donatılabilir. Başka sorularınız için memnuniyetle hizmetinizdeyiz.

Üretici — Üretim yılı ve ayı. — ESD

Üreticinin talimatları ve bilgilerini okuyun — CE işareti — EAC işareti (TP TC 019/2011) — UkrSepro işareti

EL

Οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή

Ενημερωτικό φυλλάδιο για τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) σύμφωνα με τη Διάταξη της ΕΕ 2016/425, Παράρτημα II, Απόσπασμα 1.4. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο πριν τη χρήση των ΜΑΠ. Έχετε την υποχρέωση επισύναψης αυτού του ενημερωτικού φυλλαδίου σε περίπτωση παράδοσης του ΜΑΠ ή να το παραδώσετε στον παραλήπτη του ΜΑΠ. Για το σκοπό αυτό το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο μπορεί να φωτοτυπηθεί χωρίς περιορισμό.

Υποδήματα ασφαλείας	Κατηγορία κινδύνων II
Μέγεθος (Μεγέθη)	35-50
Πιστοποίηση	EN ISO 20345, Κανονισμός DGUV 112-191
Διακοινωμένο όργανο	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Αριθμός αναγνώρισης	0193

Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν αντιστοιχεί στις βασικές απαιτήσεις προστασίας της υγείας και ασφάλειας της Διάταξης της ΕΕ 2016/425. Η Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα www.doc.nitras.de.

Αυτό το προϊόν είναι μέσο ατομικής προστασίας της κατηγορίας κινδύνων II. Σας προστατεύει έναντι μηχανικών κινδύνων. Διαφορετικοί από τους ανωτέρω αναφερόμενους τομείς χρήσης αποκλείονται ρητά. Αυτό το προϊόν δεν παρέχει προστασία έναντι χημικών ουσιών και μικρο-οργανισμών, ψύχους, θερμικών κινδύνων (υψηλή θερμοκρασία ή/και πυρκαγιά), ηλεκτροπληξίας, ακτινοβολίας, κοπών με αλυσοπρίονα, υγρού ψεκασμού μετάλλου. Λαμβάνετε υπόψη τα τοποθετημένα σύμβολα, τις υποδείξεις και τις αντίστοιχες βαθμίδες απόδοσης.

Αποθήκευση/Χρήση/Έλεγχος: Φυλάτε σε δροσερό και στεγνό χώρο. Διατηρείτε μακριά από απευθείας ηλιακή ακτινοβολία, υπεριώδεις ακτίνες ή πηγές όζοντος. Μην αποθηκεύετε λυγισμένα ή κάτω από φορτία. Αποθηκεύετε ή μεταφέρετε το προϊόν όσο είναι δυνατόν μέσα στη γνήσια συσκευασία. Επιδράσεις όπως από φως, υγρασία, θερμοκρασία καθώς και από φυσικές αλλαγές υλικών κατά τη διάρκεια μεγαλύτερου χρονικού διαστήματος μπορεί να έχουν ως επακόλουθο αλλαγή στις ιδιότητες προϊόντος. Ακριβή στοιχεία για το χρόνο αποθήκευσης και τη διάρκεια ζωής των ΜΑΠ δεν είναι δυνατά διότι και οι δύο παράμετροι εξαρτώνται μεταξύ άλλων από το εκάστοτε είδος αποθήκευσης, τη θερμοκρασία, την υγρασία, το βαθμό φθορών και την ένταση χρήσης. Για το λόγο αυτό ελέγχετε αυτό το προϊόν μετά από μακρά αποθήκευση καθώς και πριν και μετά από κάθε χρήση για ζημιές ή αλλαγές στο υλικό (π.χ. εύθραυστες, ραγισμένες επιστρώσεις/υλικά, οπές, αλλαγές στο χρώμα κ.λπ.). Ελέγχετε αυτό το προϊόν πριν από κάθε χρήση για την καταλληλότητα για την προβλεπόμενη δραστηριότητα και για το σωστό μέγεθος. Ακατάλληλα ή ελαττωματικά προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται και σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται. Το μέγεθος του προϊόντος μπορεί να αποκλίνει από τα στοιχεία π.χ. λόγω διαστολής.

Όλες οι τιμές απόδοσης έχουν υπολογιστεί με ελέγχους υπό εργαστηριακές συνθήκες. Για το λόγο αυτό συνιστάται έλεγχος για το αν το ΜΑΠ είναι κατάλληλο για την προβλεπόμενη χρήση, καθώς οι συνθήκες στον χώρο εργασίας αναλόγως των διαφορετικών παραμέτρων (π.χ. θερμοκρασία, εκτριβή, ένταση χρήσης) μπορεί να διαφέρουν από εκείνες του ελέγχου τύπου. Εάν ένα ΜΑΠ έχει ήδη χρησιμοποιηθεί ενδέχεται λόγω του βαθμού φθοράς να είναι ελάχιστα αποτελεσματικό. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος.
Καθαρισμός/Συντήρηση: Το προϊόν πρέπει να καθαρίζεται με ένα νωπό πανί (χλιαρό νερό), χωρίς χημικές ουσίες ή με βούρτσισμα και να στεγνώνει στον αέρα. Ελέγχετε αυτό το προϊόν μετά τον καθαρισμό και πριν από νέα χρήση του για ζημιές. Μην επαναχρησιμοποιείτε φθαρμένα προϊόντα. Αναλόγως του είδους καθαρισμού, μπορεί να προκύψουν αρνητικές επιδράσεις στην απόδοση του προϊόντος. Για το λόγο αυτό ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για το προϊόν εφόσον έχει καθαριστεί με ακατάλληλο τρόπο.
Απόρριψη: Απορρίπτετε αυτό το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μετά από ηθελημένη ή μη ηθελημένη επαφή με χημικές ουσίες ενδέχεται το προϊόν να μολυνθεί από επιβλαβείς για το περιβάλλον ή επικίνδυνες ουσίες. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει η απόρριψη να διεξάγεται σε συμφωνία με την τοπική εφαρμοζόμενη νομοθεσία.
Ειδικές υποδείξεις: Τα ΜΑΠ ενδέχεται να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Συστήνεται ιδιαίτερη προσοχή στην περίπτωση γνωστής υπερευαισθησίας.

EN ISO 20345:2011 — Υποδήματα ασφαλείας

Τάξη: S1P SRC

Τάξη	Βασικές απαιτήσεις	Επιπρόσθετες απαιτήσεις
SB	X	
S1	X	Κλειστός τομέας φτέρνας, Αντιστατικές ιδιότητες, Ικανότητα απορρόφησης ενέργειας στον τομέα φτέρνας, Αντοχή στα καύσιμα
S2	X	S1, συμπεριλαμβανομένης διείσδυσης και απορρόφησης νερού*
S3	X	S2, συμπεριλαμβανομένης ασφάλειας διείσδυσης, τρακτερωτή σόλα

Περαιτέρω σύμβολα

P	Ασφάλεια από διείσδυση	WR	Υδατοστεγανότητα
C	Αγώγιμα υποδήματα	M	Προστασία μετατάρσιου
A	Αντιστατικά υποδήματα	AN	Προστασία αστραγάλου
I	Υποδήματα με ηλεκτρική μόνωση	CR	Αντοχή στις κοπές
E	Ικανότητα απορρόφησης ενέργειας στον τομέα φτέρνας	WRU	Διείσδυση και απορρόφηση νερού*
HI	Θερμομόνωση του σετ σόλας	HRO	Συμπεριφορά έναντι θερμότητας από επαφή
CI	Προστασία από το ψύχος του σετ σόλας	FO	Αντοχή στα καύσιμα

SRA	Προστασία έναντι ολίσθησης (Διαδικασία δοκιμής: κεραμικά πλακίδια/απορρυπαντικά)
SRB	Προστασία έναντι ολίσθησης (Διαδικασία δοκιμής: δάπεδο χάλυβα/γλυκερίνη)
SRC	Προστασία έναντι ολίσθησης (Διαδικασία δοκιμής: SRA και SRB επιτυχή)

* Άνω υλικό: Προστασία έναντι διείσδυσης και απορρόφησης νερού.
Αντιστατικά υποδήματα: Τα αντιστατικά υποδήματα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται, όταν υπάρχει η ανάγκη μείωσης του ηλεκτροστατικού φορτίου μέσω απαγωγής των ηλεκτρικών φορτίων, έτσι ώστε να αποκλειστεί ο κίνδυνος ανάφλεξης, π.χ. εύφλεκτων ουσιών και ατμών μέσω σπίθας και όταν δεν αποκλείεται πλήρως ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας μέσω μιας ηλεκτρικής συσκευής ή μέσω μερών που έχουν τάση. Θα πρέπει ωστόσο να σημειωθεί ότι τα αντιστατικά υποδήματα δεν μπορούν να παρέχουν επαρκή προστασία από ηλεκτροπληξία, καθώς δημιουργούν μια αντίσταση μόνο μεταξύ του εδάφους και των ποδιών. Όταν δεν μπορεί να αποκλειστεί πλήρως ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, θα πρέπει να ληφθούν περαιτέρω μέτρα για την αποφυγή του κινδύνου. Τα μέτρα αυτά και οι περαιτέρω έλεγχοι που παρατίθενται παρακάτω θα πρέπει να αποτελούν μέρος του τυπικού προγράμματος πρόληψης ατυχημάτων στον χώρο εργασίας. Η εμπειρία έχει δείξει ότι για αντιστατικούς σκοπούς ένα προϊόν κατά τη διάρκεια της συνολικής διάρκειας ζωής του θα πρέπει να έχει ηλεκτρική αντίσταση κάτω των 1000 MΩ. Η τιμή των 100 kΩ ορίζεται ως το χαμηλότερο όριο για την αντίσταση ενός νέου προϊόντος, για την εξασφάλιση περιορισμένης προστασίας από επικίνδυνη ηλεκτροπληξία ή ανάφλεξη λόγω ελαττώματος μιας ηλεκτρικής συσκευής κατά την εργασία έως και 250 V.
Θα πρέπει ωστόσο να δοθεί προσοχή στο ότι το υπόδημα δεν παρέχει υπό συγκεκριμένες συνθήκες επαρκή προστασία και για τον λόγο αυτό θα πρέπει ο χρήστης του υποδήματος να λαμβάνει πάντα επιπλέον μέτρα προστασίας. Η ηλεκτρική αντίσταση του τύπου αυτού υποδήματος μπορεί να αλλάξει σημαντικά μέσω κάμψης, ρύπανσης ή υγρασίας. Το υπόδημα αυτό δεν ανταποκρίνεται ενδεχομένως στην προκαθορισμένη του λειτουργία υπό συνθήκες υγρασίας. Για τον λόγο αυτό είναι απαραίτητο να φροντίζετε το προϊόν να είναι σε θέση να εκπληρώνει την προκαθορισμένη λειτουργία της απαγωγής ηλεκτροστατικών φορτίων και να παρέχει προστασία κατά τη διάρκεια της συνολικής χρήσης του. Για τον λόγο αυτό συνιστάται στον χρήστη να καθορίζει έναν επιτόπιο έλεγχο της ηλεκτρικής αντίστασης και να τον εκτελεί τακτικά. Τα υποδήματα της κατάταξης I μπορούν σε μεγάλο χρόνο χρήσης να απορροφούν υγρασία και να είναι αγώγιμα υπό συνθήκες υγρασίας. Σε περίπτωση που το υπόδημα χρησιμοποιείται υπό συνθήκες κατά τις οποίες το υλικό της σόλας έχει μολυνθεί, ο χρήστης θα πρέπει να ελέγχει τις ηλεκτρικές ιδιότητες του υποδήματός του κάθε φορά πριν την είσοδο σε επικίνδυνη περιοχή.
Σε περιοχές όπου πρέπει να χρησιμοποιούνται αντιστατικά υποδήματα, θα πρέπει η αντίσταση του εδάφους να είναι τέτοια ώστε να μην ακυρώνεται η λειτουργία προστασίας του υποδήματος. Κατά τη χρήση δε θα πρέπει να τοποθετούνται μονωτικά συστατικά μεταξύ της εσωτερικής σόλας του υποδήματος και του ποδιού του χρήστη. Σε περίπτωση που έχει τοποθετηθεί πάτος μεταξύ εσωτερικής σόλας και ποδιού, θα πρέπει να ελεγχθεί η σύνδεση υποδήματος/πάτου για τις ηλεκτρικές ιδιότητες της.
Οποιαδήποτε μη επιτρεπτή αλλαγή του εν λόγω υποδήματος οδηγεί σε ακύρωση της έγκρισης τύπου. Αυτό προκύπτει π.χ. όταν έχει αλλάξει ο πάτος του υποδήματος. Τα υποδήματα έχουν ελεγχθεί και πιστοποιηθεί με τον πάτο που έχει ήδη παραδοθεί και τοποθετηθεί και μπορούν συνεπώς να χρησιμοποιηθούν μόνο με τον πάτο αυτόν. Ο πάτος μπορεί να αντικατασταθεί μόνο με έναν συγκρίσιμο πάτο του αρχικού κατασκευαστή υποδήματος. Κατ' απαίτηση μπορούν να χρησιμοποιηθούν ημι-ορθοπεδικοί και ορθοπεδικοί πάτοι, εφόσον τα υποδήματα έχουν πιστοποιηθεί ανάλογα. Παρακαλούμε προσοχή στη σήμανση του υποδήματος. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επικοινωνήσετε μαζί μας οποιαδήποτε στιγμή.
Γενικά, υπάρχουν δύο τύποι αντιδιατρητικών πάτων στα υποδήματα ασφαλείας. Και οι δύο τύποι πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις για την αντιδιατρητική ιδιότητα του πρότυπου που έχει δοθεί στο υπόδημα ασφαλείας, αλλά κάθε τύπος έχει επιπλέον πλεονεκτήματα ή μειονεκτήματα:
Μέταλλο: Επηρεάζεται λιγότερο από τη μορφή αιχμηρών αντικειμένων ή κινδύνων (π.χ. διάμετρος, γεωμετρία, αιχμηρότητα). Λόγω περιορισμών στην κατασκευή υποδημάτων δεν μπορεί ωστόσο να καλυφθεί ολόκληρη η κάτω περιοχή του υποδήματος.
Μη μέταλλο: Μπορεί να είναι ελαφρύτερο και πιο ευέλικτο και να καλύπτει μεγαλύτερη επιφάνεια σε σύγκριση με το μέταλλο. Ωστόσο η αντιδιατρητική ιδιότητα επηρεάζεται περισσότερο από τη μορφή αιχμηρών αντικειμένων ή κινδύνων (π.χ. διάμετρος, γεωμετρία, αιχμηρότητα).
Σε υψηλότερες απατήσεις όσον αφορά στην αντιδιατρητική ιδιότητα, π.χ. στον κλάδο των οικοδομών, συνιστούμε για τον λόγο αυτό τον πάτο των υποδημάτων ασφαλείας S3 με ατσαλένια ενδιάμεση σόλα.

EN 61340-4-3:2002 — Ηλεκτροστατική, Τμήμα 4-3: Υποδήματα

Κατηγορία κλίματος 1 - αγώγιμο
Υποδήματα προστασίας από στατικό ηλεκτρισμό:
Υπόδημα, το οποίο έχει ελεγχθεί σύμφωνα με τη μέθοδο που περιγράφεται στο παρόν πρότυπο, με ηλεκτρική αντίσταση $\geq 1 \times 10^5 \Omega$ και $< 1 \times 10^8 \Omega$.

Κανονισμός DGUV 112-191 — (01/2007)

Αυτά τα υποδήματα ασφαλείας έχουν πιστοποιηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό DGUV 112-191. Συνεπώς το μοντέλο αυτό μπορεί να εξοπλιστεί με ορθοπεδικούς πάτους, οι οποίοι κατασκευάζονται μεμονωμένα για το πόδι σας. Για περισσότερες πληροφορίες είμαστε στη διάθεσή σας.

Κατασκευαστής — Έτος και μήνας κατασκευής. — ESD
Διαβάστε τις οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή — Σήμανση CE — Σήμανση EAC (TP TC 019/2011) — Επισήμανση UkrSepro

RO

Instrucțiuni și informații ale producătorului

Broșură informativă pentru echipament individual de protecție (EIP) conform Regulamentului (UE) 2016/425, Anexa II Secțiunea 1.4. Vă rugăm să citiți cu atenție această broșură informativă înainte de a utiliza EIP. În caz de transfer al EIP, sunteți obligat să anexați și această broșură informativă, respectiv să o predați destinatarului EIP. În acest scop, broșura informativă poate fi multiplicată nelimitat.

Încălțăminte de siguranță	Categorie de risc II
Dimensiune (dimensiuni)	35-50
Certificare	EN ISO 20345, Regulament 112-191 din legea germană privind asigurarea în caz de accident
Organism notificat	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Număr de identificare	0193

Marcajul CE atestă că produsul corespunde cerințelor de bază privind protecția sănătății și siguranța, conform Regulamentului (UE) 2016/425. Declarația de conformitate UE poate fi consultată la www.doc.nitras.de.
Acest produs este un echipament individual de protecție din categoria de risc II. Acesta vă protejează împotriva riscurilor mecanice. Altele decât domeniile de aplicare menționate mai sus sunt excluse în mod expres. Acest produs nu oferă protecție împotriva chimicalelor și microorganismelor, frigului, riscurilor termice (căldură și/sau foc), electrocutărilor, radiațiilor, tăierilor cu drujba, stropilor de metal topit. Vă rugăm să aveți în vedere pictogramele aplicate, instrucțiunile și nivelurile de performanță aferente.
Depozitare/utilizare/verificare: A se depozita la loc uscat și răcoros. Nu expuneți în lumina solară directă, radiații UV sau surse de ozon. Nu depozitați în poziție îndoită sau sub greutate. Pe cât posibil, depozitați, respectiv transportați produsul în ambalajul original. Lumina, umiditatea, temperatura, ca și modificările naturale ale materialelor, într-un interval de timp mai lung, pot influența modificarea caracteristicilor produsului. Nu se pot da date exacte privind timpul de depozitare și durata de viață a EIP, întrucât ambii parametri depind, printre altele, de tipul de depozitare, de temperatură, umiditate, gradul de uzură și intensitatea utilizării. De aceea, trebuie să verificați acest produs după o depozitare mai îndelungată, ca și înainte și după fiecare utilizare, cu privire la deteriorări sau modificări ale materialelor (de ex. straturi/materiale fragile, fisurate, găuri, modificări ale culorii etc.). Verificați acest produs înainte de fiecare utilizare, dacă este adecvat activității prevăzute și dacă are dimensiunea corectă. Produsele neadecvate sau defectuoase trebuie eliminate și în niciun caz nu trebuie utilizate. Dimensiunea produsului poate fi diferită de cea indicată, de exemplu din cauza întinderii.
Toate performanțele au fost determinate prin examinări în condiții de laborator. De aceea se recomandă o verificare, dacă EIP este adecvat pentru utilizarea prevăzută, întrucât condițiile de la locul de muncă pot fi diferite de cele ale examinării de tip, în funcție de diverși parametri (de ex. temperatura, frecarea, intensitatea utilizării). Dacă EIP s-a folosit, acesta poate oferi performanțe mai reduse, în funcție de gradul de uzură. Producătorul nu își asumă răspunderea în caz de utilizare necorespunzătoare a produsului.
Curățare/întreținere: Produsul trebuie curățat cu o lavetă umedă (apă călduță), fără chimicale sau prin periere și uscat la aer. Verificați după curățare și înainte de a-l purta din nou, ca produsul să nu prezinte deteriorări. Nu reutilizați produsele deteriorate. În funcție de tipul de curățare, acesta poate afecta negativ performanța produsului. În urma unei curățări incorecte, producătorul nu își mai asumă răspunderea pentru produs.
Eliminare: Eliminați acest produs împreună cu deșeurile menajere. După contactul intenționat sau accidental cu substanțe chimice, acest produs poate fi contaminat cu substanțe periculoase sau dăunătoare mediului. În acest caz, eliminarea trebuie să se facă în conformitate prevederile legale, aplicabile la fața locului.
Instrucțiuni speciale: EIP poate cauza reacții alergice persoanelor sensibile. Se recomandă atenție deosebită în caz de alergie cunoscută.

EN ISO 20345:2011 — Încălțăminte de siguranță

Categorie: S1P SRC

Categorie	Cerințe de bază	Cerințe suplimentare
SB	X	
S1	X	Zona călcâielor închisă, Proprietăți antistatice, Absorbție de energie în zona călcâielor, Rezistență la carburanți
S2	X	S1, plus pătrundere și absorbție de apă*
S3	X	S2, plus siguranță la străpungere, talpă profilată

Alte simboluri

P	Siguranță la străpungere	WR	Impermeabilitate la apă
C	Încălțăminte conductibilă	M	Protecție a mijlocului tălpii
A	Încălțăminte antistatică	AN	Protecție a gleznei
I	Încălțăminte electroizolantă	CR	Rezistență la tăiere
E	Absorbție de energie în zona călcâielor	WRU	Pătrundere și absorbție de apă*
HI	Izolare la căldură a structurii tălpii	HRO	Comportament față de căldura de contact
CI	Izolare la frig a structurii tălpii	FO	Rezistență la carburanți

SRA	Antialunecare (procedeu de testare: plăci ceramice/produse de curățenie)
SRB	Antialunecare (procedeu de testare: pardoseală metalică/glicerină)
SRC	Antialunecare (procedeu de testare: SRA și SRB promovate)

* Material superior: Protecție împotriva pătrunderii și absorbției de apă.
Încălțăminte antistatică: Încălțămintea antistatică trebuie utilizată când este necesar să se reducă o sarcină electrostatică prin devierea sarcinilor electrice, astfel încât să se excludă pericolul de aprindere prin scântei, de exemplu al substanțelor inflamabile și vaporilor inflamabili, și când nu este complet exclus pericolul de electrocutare printr-un aparat electric sau prin componente aflate sub tensiune. Trebuie însă avut în vedere că încălțămintea antistatică nu poate oferi o protecție suficientă împotriva electrocutării, aceasta formând doar o rezistență între sol și talpa piciorului. Dacă nu se poate exclude complet pericolul de electrocutare, trebuie luate alte măsuri pentru evitarea acestui pericol. Astfel de măsuri și verificările suplimentare menționate în cele ce urmează trebuie să facă parte dintr-un program uzual de prevenire a accidentelor la locul de muncă. Experiența a arătat că, în scopuri antistatice, traseul conductor printr-un produs ar trebui să aibă o rezistență electrică mai mică de 1000 MΩ pe întreaga sa durată de viață. O valoare de 100 kΩ este specificată ca limită inferioară pentru rezistența unui produs nou, pentru a asigura o protecție limitată împotriva șocurilor electrice periculoase sau a aprinderii din cauza unui defect al unui aparat electric, la lucrări de până la 250 V.
Trebuie însă avut în vedere că, în anumite condiții, încălțămintea nu oferă o protecție suficientă; în consecință, utilizatorul acesteia trebuie să ia întotdeauna măsuri suplimentare de protecție. Rezistența electrică a acestui tip de încălțăminte se poate modifica semnificativ din cauza îndoirii, murdăririi sau umidității. La purtarea în condiții de umiditate, este posibil ca această încălțăminte să nu își îndeplinească funcția prevăzută. De aceea trebuie avut în vedere ca produsul să aibă capacitatea de a-și îndeplini funcția prevăzută de deviere a sarcinilor electrostatice și să ofere o anumită protecție pe întreaga sa durată de utilizare. De aceea i se recomandă utilizatorului să stabilească o verificare la fața locului a rezistenței electrice și să o efectueze regulat, la intervale scurte de timp. Încălțămintea din clasa I poate absorbi umiditate în urma unui timp îndelungat de purtare și poate deveni conductibilă în condiții de umiditate și umezeală. Dacă încălțămintea se poartă în condiții în care materialul tălpii este contaminat, utilizatorul trebuie să verifice proprietățile electrice ale acesteia de fiecare dată înainte de a intra într-o zonă periculoasă.
În zonele în care se poartă încălțăminte antistatică, rezistența electrică a solului trebuie să fie în așa fel, încât să nu se anuleze funcția de protecție a încălțămintei. La această utilizare nu trebuie să se insereze componente izolante între talpa interioară a încălțămintei și laba piciorului utilizatorului. În cazul unei inserții între talpa interioară și laba piciorului, combinația încălțăminte/inserție trebuie verificată cu privire la proprietățile sale electrice.
Mai multe informații: Pentru curățarea încălțămintei se poate utiliza cremă de pantofi obișnuită, după necesitate. În acest sens trebuie respectate instrucțiunile corespunzătoare ale producătorului, dacă pentru încălțămintea respectivă este adecvată crema de pantofi.
Orice modificare nepermisă a încălțămintei atrage după sine invalidarea omologării de tip. Acest lucru se întâmplă, de exemplu, dacă se schimbă talpa interioară. Încălțămintea a fost testată și certificată cu talpa interioară livrată și deja inserată și de aceea trebuie utilizată numai cu această talpă interioară. Talpa interioară trebuie înlocuită numai cu o talpă similară, de la producătorul original al încălțămintei. Dacă este necesar, se pot utiliza tălpi interioare semiortopedice sau ortopedice, dacă încălțămintea a fost corespunzător certificată. Vă rugăm să respectați marcajul de pe încălțăminte. Ne puteți contacta oricând pentru mai multe informații.
În general, există două tipuri de inserții antiperforație la încălțămintea de siguranță. Ambele tipuri îndeplinesc cerințele minime de siguranță la perforare conform standardului indicat pentru încălțămintea de siguranță, însă fiecare tip prezintă avantaje sau dezavantaje suplimentare:
Inserție metalică: Este mai puțin afectată de forma obiectelor ascuțite sau de riscuri (de ex. diametru, geometrie, ascuțime). Însă ca urmare a limitărilor de fabricație, nu se poate acoperi întreaga suprafață inferioară a încălțămintei.
Inserție nemetalică: Poate fi mai ușoară și mai flexibilă și poate acoperi o suprafață mai mare, comparativ cu metalul. Însă siguranța la perforare este mai mult afectată de forma obiectelor ascuțite sau de riscuri (de ex. diametru, geometrie, ascuțime).
În cazul unor cerințe mai ridicate de siguranță la perforare, de exemplu în domeniul construcțiilor, recomandăm utilizarea încălțămintei de siguranță S3, cu talpă intermediară din oțel.

EN 61340-4-3:2002 — Electrostatică partea 4-3: Încălțăminte

Clasa climatică 1 – disipativ
Încălțăminte care elimină sarcinile electrostatice:
Încălțăminte testată conform procedurii descrise în acest standard, cu o rezistență electrică $\geq 1 \times 10^5 \Omega$ și $< 1 \times 10^8 \Omega$.

Regulament 112-191 din legea germană privind asigurarea în caz de accident — (01/2007)

Această încălțăminte de siguranță este certificată conform regulamentului 112-191 din legea germană privind asigurarea în caz de accident. Astfel, acest model poate fi prevăzut cu talpă interioară ortopedică, fabricată individual, pe măsura piciorului dumneavoastră. Rămânem la dispoziția dumneavoastră pentru mai multe informații.

Producător — Anul și luna de fabricație — ESD
Citiți instrucțiunile și informațiile producătorului — Marcaj CE — Marcaj EAC (TP TC 019/2011) — Marcaj UkrSepro

HU

A gyártó utasításai és információi

Tájékoztató füzet egyéni védőeszközökhöz (EVE) a 2016/425 sz. (EU) rendelkezés II. függelékének 1.4 bekezdése szerint Az EVE használata előtt gondosan olvassa át ezt a tájékoztató füzetet. Az EVE továbbadása esetén köteles ezt a tájékoztató füzetet is továbbadni ill. az EVE átvevőjének átadni. E célból ez a tájékoztató füzet korlátlan mennyiségben sokszorosítható.

Biztonsági lábbeli	II. kockázati kategória
Méret(ek)	35-50
Tanúsítvány	EN ISO 20345, DGUV szabály 112-191
Bejelentett szervezet	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Gyártási szám:	0193

A CE-jelölés tanúsítja, hogy a termék a 2016/425 (EU) rendelkezés alapvető egészségvédelmi és biztonsági előírásainak megfelel. Az EU megfelelőségi nyilatkozatot a www.doc.nitras.de oldalon találja.
Ez a termék II. kockázati kategóriába tartozó egyéni védőeszköz. Mechanikus kockázatokkal szemben véd. A fent említettektől eltérő alkalmazási területek kifejezetten kizártak. Ez a termék nem véd vegyszerekkel és mikroorganizmusokkal, hideggel, termikus kockázatokkal (hő és/vagy tűz), áramütéssel, sugárzással, láncfűrésszel ejtett vágásokkal, folyékony fémolvadékokkal szemben. Vegye figyelembe a felrajzolt piktogramokat, megjegyzéseket és hozzátartozó teljesítményfokozatokat.
Tárolás/Alkalmazás/Felülvizsgálat: Tárolja hűvös, száraz helyen. Tartsa távol közvetlen napfénytől, UV-sugárzástól vagy ózonforrásoktól. Ne tárolja meghajlított állapotban, vagy terhelés alatt. A terméket lehetőleg eredeti csomagolásban tárolja ill. szállítsa. A fény, nedvesség, hőmérséklet, valamint a természetes nyersanyag változásai hosszabb idő elteltével módosíthatják a termék tulajdonságait. A tárolás és az EVE élettartamának pontos ideje nem meghatározható, mivel mindkét paraméter többek között a tárolás, hőmérséklet, nedvesség, kopási fokozat és a használat intenzitásának mindenkori mértékétől függ. Hosszabb tárolás után valamint minden használat előtt ellenőrizze a termék sérüléseit vagy a nyersanyag változásait (pl. durva, berepedezett felületeket/anyagokat, lyukakat, színelváltozásokat, stb.). Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék megfelel a következő tevékenységnek, és megfelelő méretű-e. A nem megfelelő vagy hibás termékeket ártalmatlanítsa és semmi esetre se használja tovább. A termék mérete pl. nyúlás miatt eltérhet az adatoktól.
Minden teljesítményt laboratóriumi feltételek mellett végzett vizsgálatokkal igazoltunk. Ezért ellenőrizze, hogy az EVE a kérdéses alkalmazásnak megfelel-e, mivel a munkahelyi feltételek különböző paraméterektől függnek (pl. hőmérséklet, kopás, használat intenzitása), amelyek a típusvizsgálótól eltérhetnek. Ha már használta az EVE-t, akkor a kopás miatt csökkenhet a teljesítménye. A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használata esetén.
Tisztítás/karbantartás: A terméket tisztítsa vegyszerek nélkül nedves ruhával (langyos vízben), vagy kefélje le és szárítsa meg szabad levegőn. Tisztítás után és mielőtt újra felveszi, vizsgálja meg, hogy a termék nem sérült. Sérült terméket ne használjon. A tisztítás módjától függően ennek a termék teljesítményére negatív hatása lehet. Ezért a gyártó - a szakszerűtlenül végrehajtott tisztítás után - nem vállal tovább felelősséget a termékre.
Ártalmatlanítás: A terméket a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítsa. Akaratlagos és nem akaratlagos vegyi anyagokkal érintkezés esetén a termék környezetkárosító vagy veszélyes anyagok által válhat szennyezetté. Ebben az esetben a helyben alkalmazott jogi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
Különleges megjegyzések: Az EVE érzékeny személyeknél allergiás reakciókat okozhat. Ismert túlérzékenység esetén különleges elővigyázatosság javasolt.

EN ISO 20345:2011 — Biztonsági lábbeli

Kategória: S1P SRC

Kategória	Alapvető követelmények	Kiegészítő követelmények
SB	X	
S1	X	Zárt sarokrész, Antisztatikus tulajdonságok, Energiaelnyelési képesség a sarok területén, Üzemanyaggal szembeni ellenállóképesség
S2	X	S1, ezen kívül víz átmenet és vízelnyelés*
S3	X	S2, ezen kívül áthatolási biztonság, profiltalp

További szimbólumok

P	Áthatolási biztonság	WR	Vízhatlanság
C	Vezetőképes lábbeli	M	Lábközépvédelem
A	Antisztatikus lábbeli	AN	Bokavédelem
I	Elektromosan szigetelő lábbeli	CR	Vágással szembeni ellenállás
E	Energiaelnyelési képesség a sarok területén	WRU	Víz átmenet és vízelnyelés*
HI	A talpkomplexum hőszigetelése	HRO	Kontakthővel szembeni magatartás
CI	A talpkomplexum szigetelése hideggel szemben	FO	Üzemanyaggal szembeni ellenállóképesség

SRA	Csúszásgátlás (teszt: kerámiacsempe/tisztítószer)
SRB	Csúszásgátlás (teszt: acélpadló/glicerin)
SRC	Csúszásgátlás (teszt: SRA és SRB vizsgálaton átment)

* Felső anyag: víz átmenet és vízelnyelés védelem.
Antisztatikus lábbeli: Akkor viseljen antisztatikus lábbelit, ha szeretné elkerülni az elektromos töltések levezetése miatti elektrosztatikus feltöltődést úgy, hogy meggyulladás veszélye, pl. szikra miatt gyúlékony anyagok és gőzök meggyulladása ki legyen zárva, és ha elektromos készülék vagy feszültségvezető alkatrészek által okozott áramütés veszélyét nem lehet teljesen kizárni. Mindenesetre ne feledje, hogy az antisztatikus lábbeli nem nyújt elegendő védelmet az áramütéssel szemben, mivel csak a padló és a láb között épít fel ellenállást. Ha az áramütés veszélye nem zárható ki teljesen, akkor hozzon további intézkedéseket ennek a veszélynek az elkerüléséért. Az ilyen intézkedések és az ezt követően megadott további vizsgálatok legyenek a munkahelyen rutinszerű balesetmegelőzési program részei. A tapasztalat azt mutatja, hogy antisztatikus célból egy termék teljes időtartalma alatt az elektromos ellenállás 1000 MΩ alatti kellene, hogy legyen. 100 kΩ az ellenállás legalsó határa új termék esetén, ha veszélyes áramütéssel vagy maximum 250 V-tal dolgozó elektromos készülékek meghibásodása miatti gyulladással szemben, korlátozott védelmet szeretne biztosítani.
Mindenesetre vegye figyelembe, hogy a lábbeli bizonyos körülmények között nem nyújt elegendő védelmet; ezért a lábbeli viselője mindig hozzon további intézkedéseket. Ennek a típusú lábbelinek az elektromos ellenállását hajlítás, szennyeződés vagy nedvesség befolyásolhatja. Ez a lábbeli nedves körülmények között valószínűleg nem képes a rendeltetésszerű funkcióját ellátni. Ezért gondoskodjon arról, hogy a termék legyen képes az elektrosztatikus töltéseket az előírt funkciójának megfelelően elvezetni és a használat teljes időtartama alatt nyújtson bizonyos védelmet. Ezért azt javasoljuk a felhasználónak, hogy helyben határozza meg az elektromos ellenállást és ezt rövid időközönként, rendszeresen ismételje meg. Az I. osztályba tartozó lábbelik hosszabb viselet után nedvességet szívhatnak fel és nedves vagy nyirkos körülmények között vezetőképesek lehetnek. Ha olyan körülmények között viseli a lábbelit, amely során a talp szennyeződik, akkor a felhasználó minden egyes alkalommal ellenőrizze a lábbelije elektromos tulajdonságait, mielőtt veszélyes területre lépne.
Olyan területeken, ahol antisztatikus lábbelit viselnek, a padló ellenállása legyen adott, hogy a lábbeli elláthassa a védőfunkcióját. A használat során ne legyenek a lábbeli belsőtalpa és a felhasználó lába között szigetelő anyagok. Ha a belsőtalp a és a láb közé talpbetétet tesz, akkor ellenőrizze a lábbeli/talpbetét közti elektromos tulajdonságokat.
További megjegyzések: A lábbeli tisztításához - szükség szerint - használhat kereskedelemben kapható cipőkrémet. Eközben tartsa be a gyártó megfelelő megjegyzéseit arra vonatkozóan, hogy a cipőkrém az adott cipőhöz alkalmas-e.
Az adott cipő minden engedély nélküli módosítása érvényteleníti a típusjóváhagyást. Ez pl. akkor fordulhat elő, ha kicseréli a talpbetétet. A cipőket a szállított és már behelyezett talpbetétekkel vizsgáltuk be és igazoltuk és ezért csak ezekkel a talpbetétekkel használhatók. A talpbetétet csak az eredeti cipőgyártó azonos talpbetétére szabad lecserélni. Szükség esetén félig vagy teljesen ortopédiai talpbetéteket is használhat, ha a lábbelit ennek megfelelően igazolták. Vegye figyelembe a lábbeli címkéjét. További információhoz bármikor felkereshet minket.
Általánosságban biztonsági lábbeliknél két típusú átmenetbiztos talpbetétet ismerünk. Mindkét típus megfelel a biztonsági lábbellin megadott szabványokban megadott átmenetbiztonság minimális követelményeinek, de mindegyik típusnak vannak külön előnyei és hátrányai:
Fém: Az éles tárgyak formája vagy kockázatok (pl. átmérő, geometria, élesség) kevésbé befolyásolja. A cipőgyártás korlátozásai miatt a lábbeli teljes mérete mindenesetre nem fedhető le.
Nem fém: Könnyebb és rugalmasabb és a fémhez képest nagyobb felületet fed le. Az átmenetbiztonságot viszont az éles tárgyak formája és a kockázatok (pl. átmérő, geometria, élesség) jobban befolyásolja.
Az átmenetbiztonsággal szembeni nagyobb követelmények esetén, mint pl. építészeti iparág, ezért az S3 biztonsági lábbelik használatát javasoljuk köztes acélbetéttel.

EN 61340-4-3:2002 — Elektrosztatikus rész 4-3: Lábbeli

1. klímaosztály – levezetőképes
Elektrosztatikus levezetőképes lábbeli:
Olyan lábbeli, amely az ebben a szabványban leírt eljárással lett vizsgálva, $\geq 1 \times 10^5 \Omega$ és $< 1 \times 10^8 \Omega$ elektromos ellenállással.

DGUV szabály 112-191 — (01/2007)

Ezeket a biztonsági lábbeliket a DGUV szabály 112-191 igazolja. Így ebbe a modellbe tehet külön a lábaira készített ortopédiai talpbetétet. További információkhoz szívesen állunk rendelkezésére.

Gyártó — A gyártás éve és hónapja — ESD
Olvassa el a gyártó utasításait és információit — CE-jelölés — EAC-jelölés (TP TC 019/2011) — UkrSepro-jelölés

BG

Инструкции и информация от производителя

Информационна брошура за лични предпазни средства (ЛПС) съгласно Регламент (ЕС) 2016/425. Приложение II, Раздел 1.4. Моля, прочетете внимателно тази информационна брошура преди употребата на ЛПС. Вие сте задължени да приложите тази информационна брошура при препредаване на ЛПС, респ. да я дадете на получателя на ЛПС. За тази цел тази информационна брошура може да се размножава без ограничения.

Drošības apavi	Рискова категория II
Размер(и)	35-50
Сертификация	EN ISO 20345, DGUV правило 112-191
Нотифициран орган	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Идентификационен номер	0193

Означението CE удостоверява, че продуктът съответства на основните изисквания за опазване на здравето и безопасност на Регламент (ЕС) 2016/425. ЕС декларацията за съответствие може да бъде разгледана на адрес www.doc.nitras.de.
Это изделие является индивидуальным средством защиты категории риска II. Оно защищает вас от механических рисков. Различни от горепосочените области на приложение са изрично изключени. Это изделие не обеспечивает защиты от химикатов и микроорганизмов, холода, термических рисков (высоких температур и/или огня), ударов током, излучения, порезов цепными пилами, жидких металлических брызг. Пожалуйста, обращайте внимание на имеющиеся пиктограммы, указания и соответствующие степени защиты.
Съхранение / употреба / проверка: Съхранявайте на хладно и сухо. Пазете далеч от директна слънчева светлина, УВ лъчи или източници на озон. Не съхранявайте в прегънато състояние или под натоварване с тежести. По възможност съхранявайте или транспортирайте продукта в оригиналната опаковка. Влияния като светлина, влага, температура и естествени промени на веществата в рамките на по-дълъг период от време могат да доведат до промяна на свойствата на продукта. Точни данни за времето за съхранение и полезния живот на ЛПС не са възможни, защото двата параметъра зависят наред с другото и от съответния вид на съхранение, температурата, влажността, степента на износване и интензитета на употреба. Поради това проверявайте този продукт след по-дълго съхранение, както и преди и след всяка употреба, за повреди или промени на материала (напр. крехки, пукащи се покрития / материали, дупки, промени на цветовете и др.). Проверявайте този продукт преди всяка употреба за неговата пригодност за предвидената дейност и за правилния размер. Неподходящите или дефектни продукти трябва да се изхвърлят и в никакъв случай не трябва да се използват. Размерът на продукта може да се различава напр. поради разтягане от посочените данни.
Всички показатели са били установени чрез тестове в лабораторни условия. Поради това е препоръчителна проверка, дали ЛПС е подходящо за предвидената употреба, защото условията на работното място могат да се различават от тези при изпитването на мострата в зависимост от различни параметри (напр. температура, претриване, интензитет на употреба). Ако ЛПС вече е било използвано, в резултат на степента на износване то може да предлага по-ниски показатели за ефективност. Производителят не поема отговорност при неправилна употреба на продукта.
Почистване / поддръжка: Продуктът трябва да се почиства с влажна кърпа (хладка вода) без химикали или чрез изчеткване и да се изсушава на въздух. След почистване и преди повторно носене проверете този продукт за повреди. Повредени продукти не трябва да се използват отново. В зависимост от вида на почистването, то може да се отрази отрицателно върху ефективността на продукта. Поради това, производителя не поема повече отговорност за продукта след неправилно извършено почистване.
Изхвърляне: Изхвърлете този продукт заедно с домашната смет. След умишлен или неумишлен контакт с химикали, този продукт може да бъде замърсен с вредни за околната среда или опасни субстанции. В този случай изхвърлянето трябва да се извърши в съответствие с местните правни предписания.
Специални указания: ЛПС може да предизвика алергични реакции при чувствителни хора. Препоръчва се особена предпазливост при известна свръхчувствителност.

EN ISO 20345:2011 — Drošības apavi

Категория: S1P SRC

Категория	Основные требования	Дополнительные требования
SB	X	
S1	X	Закрытая область пятки, Антистатические свойства, Способность накапливать энергию в области пятки, Устойчивость к топливу
S2	X	S1, плюс проникновению и накоплению воды*
S3	X	S2, плюс защита от прокола подошвы, профильная подошва

Дополнительные символы

P	Защита от проколов подошвы	WR	Водонепроницаемость
C	Электропроводящая обувь	M	Защита среднего отдела стопы
A	Антистатическая обувь	AN	Защита лодыжки
I	Изолирующая электричество обувь	CR	Устойчивость к резке
E	Способность накапливать энергию в области пятки	WRU	Проникновение и накопление воды*
HI	Теплоизоляция подошвенной части	HRO	Реакция на контактное тепло
CI	Изоляция подошвенной части от холода	FO	Устойчивость к топливу

SRA	Защита от скольжения (Процесс тестирования: керамическая плитка/чистящие вещества)
SRB	Защита от скольжения (Процесс тестирования: металлический пол/глицерин)
SRC	Защита от скольжения (Процесс тестирования: Испытания SRA и SRB пройдены)

* Верхний материал: Защита от проникновения и накопления воды.
Антистатическая обувь: Антистатическую обувь следует использовать, если есть необходимость снизить электростатическую нагрузку посредством отведения электростатического заряда, чтобы исключить опасность воспламенения, например, воспламеняющихся веществ и паров от искры, и если опасность удара током от электроприбора или деталей под напряжением не исключена полностью. Тем не менее, следует обратить внимание на то, что антистатическая обувь не может обеспечить достаточную защиту против удара током, поскольку она только увеличивает сопротивление между полом и ногой. Если нельзя полностью исключить опасность удара электрическим током, следует принять дальнейшие меры к снижению опасности. Такие меры и указанные далее результаты дополнительных испытаний должны быть частью нормальной программы по предотвращению несчастных случаев на рабочем месте. Опыт показывает, что для антистатических целей канал связи для изделия на протяжении его использования должен иметь электрическое сопротивление менее 1000 мегаом. Показатель в 100 килоом считается нижним пределом сопротивления нового изделия, чтобы обеспечить ограниченную защиту от опасных электрических ударов или воспламенений вследствие неисправности электроприбора во время работ под напряжением до 250 В.
Следует, однако, обратить внимание на то, что обувь при определенных условиях не обеспечивает достаточной защиты; поэтому пользователь обуви всегда должен принимать дополнительные меры защиты. Электрическое сопротивление данного типа обуви может значительно снижаться в результате изгибов, загрязнений или влаги. Эта обувь может не выполнять функции, для которых она предназначена, при ношении ее во влажных условиях. Поэтому необходимо следить за тем, чтобы изделие могло выполнять свои функцию по отведению электрических зарядов и обеспечивать определенную защиту на протяжении всего времени использования. Пользователю поэтому рекомендуется ввести проверку электрического сопротивления на месте осуществления работ и проводить ее с небольшими интервалами. Обувь класса I может при длительном ношении абсорбировать влагу и в мокрых и влажных условиях начать проводить электричество. Если обувь применяется в условиях, при которых происходит заражение подошвенной части, пользователь должен проверять электрические свойства своей обуви каждый раз перед доступом в опасную зону.
В зонах, где применяется антистатическая обувь, сопротивляемость пола должна быть такой, чтобы защитная функция обуви не терялась. При использовании между внутренней подошвой обуви и ногой пользователя нельзя вкладывать изолирующие детали. Если используется вкладка между внутренней подошвой и ногой, связь обувь/вкладка должна быть проверена на электрические свойства.
Дополнительная информация: Для чистки обуви может, при необходимости, использоваться обычный крем для обуви. При этом следует принять во внимание соответствующие указания производителя, пригоден ли крем для обуви для данной обуви.
Каждое недозволенное изменение имеющейся обуви приведет к тому, что допуск образца станет недействительным. Это может произойти, например, если будет произведена замена стельки. Обувь тестируется и сертифицируется с поставленной и уже вложенной стелькой и может использоваться также только с этой стелькой. Стельку можно заменить только сравнимой стелькой изначального производителя обуви. При потребности возможно использование полуортопедических или ортопедических стелек, если обувь прошла соответствующую сертификацию. Пожалуйста, обращайте внимание на маркировку обуви. Если Вам необходима дополнительная информация, Вы можете связаться с нами в любое время.
В целом есть два типа стелек для защитной обуви с защитой от проколов подошвы. Оба типа удовлетворяют минимальным требованиям защиты от проколов подошвы в соответствии со стандартами, нанесенными на защитной обуви, но каждый тип имеет дополнительные преимущества или недостатки:
Металл: Меньше подвержен влиянию формы острых объектов или рисков (например, диаметр, геометрия, острота). В результате ограничений при производстве обуви нельзя, однако, покрыть всю нижнюю часть обуви.
Неметалл: Может быть более легким и гибким и покрывать большую по сравнению с металлом поверхность. Но защита от проколов подошвы больше зависит от формы острых объектов или рисков (например, радиус, геометрия, острота).
При повышенных требованиях к защите от проколов подошвы, например, в строительной отрасли, мы рекомендуем поэтому применение защитной обуви S3 со стальной промежуточной подошвой.

EN 61340-4-3:2002 — Электростатика Часть 4-3: Обувь

Климатический класс 1 – токоотводящие
Отводящая электростатическое электричество обувь:
Обувь, которая была проверена в соответствии с описанном в данной норме процессом, с электрическим сопротивлением $\geq 1 \times 10^5$ Ом и $< 1 \times 10^8$ Ом.

Правило Немецкого обязательного страхования от несчастных случаев 112-191 — (01/2007)

Эта защитная обувь сертифицирована в соответствии с правилом Немецкого обязательного страхования от несчастных случаев 112-191. Таким образом, эту модель можно использовать с ортопедическими стельками, которые изготавливаются индивидуально по ноге. Если Вам нужна дополнительная информация, мы будем рады предоставить Вам ее.

Производител — Година и месец на производство — ESD
Прочетете инструкциите и информацията на производителя — Означение CE — Означение EAC (TP TC 019/2011) — Означение UkrSepro

HR

Upute i informacije proizvođača

Brošura s informacijama o osobnoj zaštitnoj opremi (PSA) sukladno pravilniku (EU) 2016/425, prilog II odsjek 1.4. Molimo da ovu brošuru s informacijama pažljivo pročitate prije uporabe osobne zaštitne opreme. Obvezni ste ovu brošuru s informacijama priložiti prilikom predaje osobne zaštitne opreme, odnosno uručiti je primatelju osobne zaštitne opreme. U tu svrhu ova brošura s informacijama može neograničeno biti umnožena.

Sigurnosne cipele	Kategorija rizika II
Veličina(e)	35-50
Certificiranje	EN ISO 20345, DGUV (Njemački zakon za sprječavanje nezgoda) pravilo 112-191
Obaviješteno mjesto	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Broj oznake	0193

CE-oznaka potvrđuje, da proizvod odgovara osnovnim zahtjevima za zaštitu zdravlja i sigurnosnim zahtjevima odredbe (EU) 2016/425. EU-izjava o sukladnosti možete pronaći na stranici www.doc.nitras.de.
Kod ovog proizoda se radi o osobnoj zaštitnoj opremi kategorije rizika II. On Vas štiti od mehaničkih rizika. Područja primjene koja ovdje nisu navedena su izričito isključena. Ovaj proizvod ne pruža zaštitu od kemikalija i mikroorganizama, hladnoće, termičkih rizika (visoke temperature i/ili vatre), strujnih udara, zračenja, rezanja lančanim pilama, prskanjem tekućeg metala. Molimo obratite pažnju na postavljene piktograme, napomene i pripadajuće stupnjeve učinka.
Skladištenje/korištenje/kontrola: Čuvati na prohladnom i suhom mjestu. Držati dalje od neposrednog utjecaja sunčeve svjetlosti, UV-zraka ili izvora ozona. Ne skladištiti u preklopljenom stanju ili pod opterećenjem. Proizvod po mogućnosti skladištite, odnosno transportirajte u originalnom pakiranju. Utjecaji kao svjetlost, vlaga, temperatura, te prirodne promjene materijala za obradu mogu preko dužeg vremenskog razdoblja imati za posljedicu promjenu osobina proizvoda. Točni navodi u vezi vremena skladištenja i radnog vijeka osobne zaštitne opreme nisu mogući, jer oba parametra ovise između ostalog od odgovarajuće vrste skladištenja, temperature, vlage, stupnju trošenja i intenziteta uporabe. Stoga ovaj proizvod nakon dugotrajnijeg skladištenja, te prije i poslije uporabe provjerite i ustanovite postoje li oštećenja ili promjene materijala obrade (npr. isušeni i lomljivi slojevi/materijali, rupe, promjene boje itd.). Prije svake uporabe ovaj proizvod provjerite u pogledu prikladnosti za predviđenu aktivnost i u pogledu ispravne veličine. Neprikladni i falični proizvodi moraju biti zbrinuti i ne smiju nikako biti upotrijebljeni. Veličina proizvoda može primjerice uslijed istezanja odstupati od navoda.
Svi učinci su ustanovljeni provjerama u laboratorijskim uvjetima. Stoga se preporučuje provjera, je li osobna zaštitna oprema prikladna za predviđenu uporabu, jer uvjeti na radnom mjestu ovisno o raznim parametrima (npr. temperatura, abrazija, intenzitet uporabe) mogu odstupati od uvjeta kod provjere

uzoraka. Ako je osobna zaštitna oprema već korištena, ona može uslijed stupnja trenja nuditi slabiji učinak. Proizvođač ne preuzima odgovornost u slučaju nestručne uporabe proizvoda.
Čišćenje/održavanje: Ovaj proizvod trebate očistiti vlažnom krpom (mlaka voda), bez kemikalija ili četkanjem, te ga osušiti na zraku. Provjerite proizvod nakon čišćenja i prije ponovnog nošenja i ustanovite, postoje li oštećenja. Oštećene proizvode ne koristite ponovo. Ovisno o vrsti čišćenja, ono može negativno utjecati na učinak proizvoda. Proizvođač stoga ne preuzima odgovornost za proizvod nakon nestručno izvršenog čišćenja.
Zbrinjavanje: Ovaj proizvod zbrinite s kućnim otpadom. Nakon željenog ili nenamjernog kontakta s kemikalijama ovaj proizvod može biti onečišćen opasnim tvarima ili tvarima štetnim za okoliš. U tom slučaju zbrinjavanje morate izvršiti u skladu sa mjesnim pravnim propisima.
Posebne napomene: Osobna zaštitna oprema kod osjetljivih osoba može izazvati alergijske reakcije. Poseban oprez se preporučuje u slučajevima kada je poznata osjetljivost.

EN ISO 20345:2011 Sigurnosne cipele

Kategorija: S1P SRC

Kategorija	Osnovni zahtjevi	Dodatni zahtjevi
SB	X	
S1	X	Zatvoreno područje pete, Antistatične osobine, Sposobnost preuzimanja energije u području pete, Postojanost na gorivo
S2	X	S1, uz prodiranje vode i prihvat vode*
S3	X	S2, uz sigurnost u pogledu neprobojnosti, profilni đon

Dodatni simboli

P	Sigurnost u pogledu neprobojnosti	WR	Zaptivanje protiv prodiranja vode
C	Provodne cipele	M	Zaštita sredine stopala
A	Antistatične cipele	AN	Zaštita gležnja
I	Električni izolirajuće cipele	CR	Otpornost na rezanje
E	Sposobnost preuzimanja energije u području pete	WRU	Prodiranje vode i prihvat vode*
HI	Toplinska izolacija kompleksa đona	HRO	Postupanje u odnosu na kontaktnu toplinu
CI	Izolacija od hladnoće kompleksa đona	FO	Postojanost na gorivo

SRA	Suzbijanje klizanja (testni postupak: keramička pločica/sredstvo za čišćenje)
SRB	Suzbijanje klizanja (testni postupak: čelični pod/glicerin)
SRC	Suzbijanje klizanja (testni postupak: položeni SRA i SRB)

* Gornji materijal: Zaštita od prodiranja vode i prihvata vode.
Antistatične cipele: Antistatične cipele trebaju se koristiti kada postoji potreba smanjenja elektrostatičnog naboja odvođenjem električnih naboja, tako da opasnost od zapaljenja npr. zapaljivih tvari ili isparenja uslijed iskrenja bude isključena, a kada postoji opasnost od strujnog udara uslijed električnog uređaja ili dijelova pod naponom nije potpuno isključena. Treba međutim ukazati na to, da antistatične cipele ne pružaju dostatnu zaštitu od strujnog udara, jer oni samo postavljaju otpor između poda i stopala. Kada opasnost od strujnog udara ne može biti potpuno isključena, morate poduzeti dodatne mjere za izbjegavanje ove opasnosti. Takve mjere i u nastavku navedene dodatne provjere bi trebali biti dio rutinskog programa za sprječavanje nesreća na radnom mjestu. Iskustva su pokazala, da u antistatičke svrhe vodeći put kroz neki proizvode za vrijeme njegovog cjelokupnog životnog vijeka treba imati električan otpor manji od 1000 MΩ. Vrijednost od 100 kΩ se smatra najnižom granicom novog proizvoda, da bi bila osigurana ograničena zaštita od opasnih strujnih udara ili zapaljenja uslijed defekta nekog električnog uređaja prilikom radova s naponom do 250 V.
Trebate međutim obratiti pozornost na to, da cipela pod određenim okolnostima ne pruža dostatnu zaštitu; stoga korisnik cipele treba uvijek poduzeti dodatne zaštitne mjere. Električni otpor ovog tipa cipele može se znatno promijeniti savijanjem, onečišćenjem ili vlagom. Ova cipela eventualno ne odgovara svojoj predodređenoj funkciji, kada se nosi u uvjetima vlage. Zbog toga je potrebno voditi računa o tome, da proizvod bude u stanju svoju predodređenu funkciju odvođenja elektrostatičnih naboja ispuniti i tijekom svog cjelokupnog životnog vijeka pružiti određenu zaštitu. Korisniku stoga preporučujemo da odredi kontrolu električnog otpora na licu mjesta i da tu kontrolu održava redovno i u kratkim razmacima. Cipele klasifikacije I mogu nakon dužeg nošenja absorbirati vlagu i u vlažnim ili mokrim uvjetima postati provodnici. Kada cipelu nosite pod uvjetima, u kojima dolazi do kontaminacije đona, korisnik električne osobine svojih cipela treba prekontolirati svaki puta prije stupanja u opasno područje.
U područjima, u kojima se nose antistatične cipele, otpor poda treba biti takav, da se funkcija zaštite koju pruža cipela ne potire. Prilikom korištenja ne trebate umetnuti nikakve izolirajuće elemente između unutrašnjeg đona cipele i stopala korisnika. Ako postavite umetak između unutrašnjeg potplata i stopala, spoj između cipele i umetka treba biti provjeren u pogledu svojih električnih osobina.
Dodatne napomene: Za čišćenje cipela možete po potrebi koristiti uobičajenu kremu za cipele. Pritom trebate obratiti pozornost na odgovarajuće napomene proizvođača, da li je krema za cipele prikladna za dotične cipele.
Svaka nedopuštena promjena cipele dovodi do toga, da odobrenje uzorka prestane važiti. To se npr. događa kada zamijenite umetak. Cipele su prekontrolirane i certificirane s isporučenim i umetnutim umetkom i stoga ih smijete koristiti samo s tim umetkom. Umetak smijete zamijeniti isključivo usporedivim umetkom prvobitnog proizvođača obuće. Ako je potrebno, možete koristiti poluortopedske ili ortopedske umetke, ukoliko su cipele certificirane na odgovarajući način. Molimo obratite pozornost na oznaku cipele. Za dodatne informacije nas možete u svakom trenutku kontaktirati.
Općenito postoje dva tipa neprobojnih umetaka kod sigurnosnih cipela. Oba tipa postižu minimalne zahtjeve za neprobojnost standarda navedenog na sigurnosnoj cipeli, ali svaki tip ima svoje dodatne prednosti i nedostatke:
Metal: U manjoj mjeri je podložan utjecaju oblika oštrih objekata ili rizika (npr. promjer, geometrija, oštrina). Zbog ograničenja u proizvodnji cipela međutim ne može biti pokriveno cjelokupno donje područje cipele.
Nemetal: Može biti lakša i fleksibilnija i pokriti veću površinu, u usporedbi s metalom. Ali neprobojnost je u većoj mjeri ometana od strane oblika oštrih objekata ili rizika (npr. promjer, geometrija, oštrina).
Kod viših zahtjeva u pogledu neprobojnosti, npr. u građevinarstvu, stoga preporučujemo upotrebu S3 sigurnosnih cipela sa čeličnim međupotlatom.

EN 61340-4-3:2002 Elektrostatika dio 4-3: Obuća

Klimatski razred 1 – sposobne za odvođenje
Obuća sposobna za elektrostatsko odvođenje:
Obuća, koja je ispitana prema postupku opisanom u ovoj normi, s električnim otporom $\geq 1 \times 10^{5}\Omega$ i $< 1 \times 10^{8}\Omega$.

DGUV (Njemački zakon za sprječavanje nezgoda) pravilo 112-191 (01/2007)

Ove sigurnosne cipele su certificirane sukladno DGUV pravilo 112-191. Tako ovaj model može biti opremljen ortopedskim umecima, koji su izrađeni individualno prema Vašim stopalima. Za dodatne informacije Vam rado stojimo na raspolaganju.

Proizvođač | Godina i mjesec proizvodnje | ESD

Pročitajte upute i informacije proizvođača | CE-oznaka | EAC-oznaka | UkrSepro-oznaka

CS

Pokyny a informace od výrobce
Informační brožura pro osobní ochranné pomůcky (OOP) podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4. Před použitím OOP si pečlivě přečtěte tuto informační brožuru. Při dalším předání OOP nebo jejich předáním příjemci OOP jste povinni přiložit i tuto informační brožuru. Za tímto účelem lze tuto informační brožuru reprodukovat bez omezení.

Bezpečnostní obuv	Kategorie rizika II
Velikost(i)	35-50
Osvědčení	EN ISO 20345, Směrnice DGUV 112-191
Notifikovaný subjekt	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Identifikační číslo	0193

Označení CE osvědčuje, že výrobek splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle nařízení (EU) 2016/425. Prohlášení o shodě EU lze nalézt na adrese www.doc.nitras.de.
U tohoto produktu se jedná o osobní ochrannou pomůcku kategorie rizika II. Produkt chrání před mechanickými riziky. Jiné než výše uvedené oblasti použití jsou výslovně vyloučeny. Tento výrobek neposkytuje žádnou ochranu před chemikáliemi a mikroorganismy, mechanickým nebezpečím, chladem, tepelným nebezpečím (teplem a/nebo ohněm), elektrickým šokem, zářením, říznutím řetězovou pilou a tekutými odstřikujícími kovovými částicemi. Upozorňujeme na uvedené piktogramy, poznámky a příslušné úrovně výkonu.
Skladování/použití/kontrola: Uchovávejte v chladu a suchu. Uchovávejte mimo dosah přímého slunečního záření, UV záření nebo zdrojů ozonu. Neskladujte v ohnutém stavu nebo pod zatížením. Je-li to možné, skladujte nebo přepravujte produkt v originálním obalu. Vlivy, jako je světlo, vlhkost, teplota a přirozené změny materiálu působící po delší dobu mohou může vést ke změně vlastností produktu. Přesné informace o době skladování a životnosti OOP nelze uvést, protože oba parametry závisejí na typu skladování, teplotě, vlhkosti, stupni opotřebení a intenzitě použití. Z tohoto důvodu po delším skladování, před každým použitím a po každém použití zkontrolujte případné poškození nebo změny materiálu (např. křehké, popraskané povrstvení/materiály, otvory, změnu barev apod.). Před každým použitím zkontrolujte, zda je tento produkt vhodný pro zamýšlenou činnost a má správnou velikost. Nesprávné nebo vadné produkty musí být zlikvidovány a za žádných okolností nesmí být používány. Velikost produktu se může lišit od udávaných údajů např. kvůli jeho roztažení.
Všechny výkonové údaje byly určeny na základě zkoušek v laboratorních podmínkách. Proto se doporučuje zkontrolovat, zda jsou OOP vhodné pro zamýšlené použití, jelikož podmínky na pracovišti se mohou lišit od podmínek zkoušky typu v závislosti na různých parametrech (např. teplota, otěr, intenzita použití). Pokud již byly OOP používány, mohou dané OOP poskytovat nižší výkon kvůli stupni opotřebení. Výrobce nenese odpovědnost při nesprávném používání produktu.
Čištění/údržba: Produkt je vhodné čistit vlhkým hadříkem (vlažná voda), bez chemikálií nebo kartáčem a nechat jej uschnout na vzduchu. Po čištění a opětovném použití tento produkt zkontrolujte. Poškozené produkty znovu nepoužívejte. V závislosti na druhu čištění to může mít negativní vliv na výkon produktu. Po nesprávně provedeném čištění proto již výrobce nepřebírá za produkt žádnou zodpovědnost.
Likvidace: Tento produkt likvidujte s domácím odpadem. Po zamýšleném nebo neúmyslném kontaktu s chemikáliemi může být tento produkt kontaminován nebezpečnými látkami nebo látkami ohrožujícími životní prostředí. V takovém případě musí být likvidace provedena v souladu s místně používanými předpisy.
Speciální pokyny: OOP mohou u citlivých osob způsobit alergické reakce. U známé přecitlivělosti se doporučuje zvláštní opatrnost.

EN ISO 20345:2011 Bezpečnostní obuv

Kategorie: S1P SRC

Kategorie	Základní požadavky	Další požadavky
SB	X	
S1	X	Uzavřená oblast paty, Antistatické vlastnosti, Absorpce energie v oblasti paty, Odolnost vůči pohonným hmotám
S2	X	S1, s připočtením průniku a absorpce vody*
S3	X	S2, s připočtením odolnosti vůči průniku, profilová podrážka

Další symboly

P	Odolnost vůči průniku	WR	Vodotěsnost
C	Vodivá obuv	M	Ochrana nártu
A	Antistatická obuv	AN	Ochrana kotníku
I	Elektricky izolační obuv	CR	Odolnost proti řezu
E	Absorpce energie v oblasti paty	WRU	Průnik a absorpce vody*
HI	Izolace komplexu podrážky vůči teplu	HRO	Chování proti kontaktnímu teplu
CI	Izolace komplexu podrážky vůči chladu	FO	Odolnost vůči pohonným hmotám

SRA	Odolnost proti skluzu (zkušební metoda: keramická dlaždice / čisticí prostředek)
SRB	Odolnost proti skluzu (zkušební metoda: ocelová podlaha / glycerin)
SRC	Odolnost proti skluzu (zkušební metoda: SRA a SRB, vyhovělo)

* Svrchní materiál: Ochrana před průnikem a absorpcí vody.
Antistatická obuv: Antistatickou obuv je vhodné používat, je-li potřeba snížit elektrostatický náboj jeho disipací, takže je vyloučeno nebezpečí zapálení jiskrami, např. hořlavých látek a výparů, a pokud není zcela vyloučeno riziko elektrického šoku elektrickým zařízením nebo součástmi pod proudem. Je však třeba poznamenat, že antistatická obuv nemůže poskytnout dostatečnou ochranu proti úrazu elektrickým proudem, protože vytváří odpor pouze mezi podlahou a chodidlem. Nebude-li možné zcela vyloučit riziko úrazu elektrickým proudem, je třeba přijmout další opatření, která zabrání tomuto riziku. Taková opatření a zkoušky uvedené níže by měly být součástí běžného programu prevence úrazů na pracovišti. Na základě zkušeností se ukazuje, že pro antistatické účely by přenosová trasa v produktu měla mít po celou dobu životnosti elektrický odpor nižší než 1000 MΩ. Hodnota 100 kΩ je stanovena jako nejnižší mezní hodnota odporu nového výrobku, aby byla zajištěna omezená ochrana před nebezpečným úderem elektrickým proudem nebo zapálením kvůli poruše na elektrickém spotřebiči při práci do 250 V.
Je však třeba poznamenat, že za určitých podmínek neposkytuje obuv odpovídající ochranu; proto by uživatel obuvi měl vždy přijmout další ochranná opatření. Elektrický odpor tohoto typu obuvi může se může výrazně změnit v důsledku ohýbání, nečistot nebo vlhkosti. Tato obuv může při opotřebení přestat za mokra plnit svou předem stanovenou funkci. Proto je nutné zajistit, aby byl produkt schopen plnit svou předem stanovenou funkci disipace elektrostatických nábojů a poskytovat určitou ochranu po celou dobu své životnosti. Uživatelům proto doporučujeme naplánovat zkoušku elektrického odporu přímo v místě a provádět ji pravidelně a v častých intervalech. Obuv třídy I může během prodlouženého období opotřebení absorbovat vlhkost, a stává se tak vodivou v mokrých a vlhkých podmínkách. Pokud se obuv nosí v podmínkách, které znečišťují materiál podrážky, měl by uživatel zkontrolovat elektrické vlastnosti své obuvi při každém vstupu do nebezpečné oblasti.
V prostorách, v nichž je antistatická obuv nošena, by měl být odpor podlahy takový, aby nebyla rušena ochranná funkce obuvi. Při používání obuvi by se mezi vnitřní podrážku boty a chodidlo uživatele neměly vkládat žádné izolační součásti. Pokud je mezi vnitřní podrážkou a chodidlem vložena stélka, musí být zkontrolováno spojení boty/stélky co do elektrických vlastností.
Další pokyny: K čištění obuvi lze podle potřeby používat běžně dostupné krémy na obuv. Při tom postupujte podle pokynů výrobce a dbejte, zda je krém na obuv vhodný pro danou obuv.
Při jakékoliv neoprávněné úpravě stávající obuvi dojde ke zneplatnění schválení typu. K tomu dojde např. v případě, že bude vyměněna vkládací stélka. Tato obuv byla otestována a certifikována s dodávanou a již vloženou stélkou, a proto může být obuv používána pouze s touto vkládací stélkou. Vkládací stélku lze nahradit pouze srovnatelnou stélkou od původního výrobce obuvi. V případě potřeby lze použít polo-ortopedické nebo ortopedické vkládané stélky za předpokladu, že boty byly odpovídajícím způsobem certifikovány. Dbejte označení na obuvi. Pro více informací nás můžete kdykoli kontaktovat.
U bezpečnostní obuvi jsou obecně k dispozici dva typy stélek odolných vůči penetraci. Oba typy splňují minimální požadavky penetrace normy uvedené na bezpečnostní obuvi, avšak jednotlivé typy mají další výhody nebo nevýhody:
Kov: Produkt je méně ovlivněn tvarem ostrých předmětů nebo riziky (např. průměr, geometrie, ostrost). Kvůli omezením při výrobě obuvi však nelze pokrýt celou spodní část obuvi.
Nekov: Produkt může být lehčí a pružnější a pokrývá větší plochu než kov. Avšak odolnost vůči penetraci je více ovlivněna tvarem ostrých předmětů nebo riziky (např. průměr, geometrie, ostrost).
Pro vyšší nároky na odolnost vůči penetraci, například ve stavebnictví, doporučujeme používat bezpečnostní obuv typu S3 s ocelovou mezipodešví.

EN 61340-4-3:2002 Elektrostatika, část 4-3: Obuv

Klimatická třída 1 – disipativní
Elektrostatická disipativní obuv:
Obuv zkoušená podle postupu popsaného v této normě s elektrickým odporem $\geq 1 \times 10^{5}\ \Omega$ a $< 1 \times 10^{8}\ \Omega$.

Směrnice DGUV 112-191 (01/2007)

Tato bezpečnostní obuv je certifikována podle směrnice DGUV 112-191. Tento model lze tedy vybavit ortopedickými stélkami, které jsou vyrobeny individuálně podle vašich nohou. Pro další informace jsme vám rádi k dispozici.

Výrobce | Rok a měsíc výroby | ESD

Přečtěte si pokyny a informace výrobce | Označení CE | Označení EAC | Označení UkrSepro

PT

Informações e instruções do fabricante
Brochura informativa sobre o equipamento de proteção individual (EPI) de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, anexo II ponto 1.4. Por favor, leia esta brochura informativa com atenção antes da utilização do EPI. Se passar o EPI para outra pessoa é obrigado a entregar também esta brochura informativa, ou entregá-la à pessoa que receber o EPI. Para este fim, a brochura informativa pode ser copiada ilimitadamente.

Calçado de segurança	Categoria de risco II
Tamanho(s)	35-50
Certificação	EN ISO 20345, Regra da DGUV (seguro oficial alemão de acidentes) 112-191
Organismo notificado	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Número de identificação	0193

A marcação CE certifica que o produto cumpre os requisitos básicos em matéria de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425. A Declaração UE de Conformidade pode ser consultada em www.doc.nitras.de. Este produto é um equipamento de proteção individual da categoria de risco II. Este equipamento protege-o contra riscos mecânicos. Todas as outras áreas de aplicação não mencionadas em cima são expressamente proibidas. Este produto não oferece proteção contra químicos e microrganismos, frio, riscos térmicos (calor e/ou fogo), choques elétricos, radiação, cortes por motosserra, salpicos de metal líquido. Por favor, observe os pictogramas aplicados, as indicações e os níveis de desempenho correspondentes.
Armazenamento/Uso/Verificação: Armazenar em local fresco e seco. Manter afastado de radiação solar direta, radiação UV ou fontes de ozono. Não guardar dobrado ou sob carga. Se possível, guardar ou transportar o produto na embalagem original. Influências como luz, humidade, temperatura, bem como alterações naturais do material durante um longo período de tempo podem provocar uma alteração das características do produto. Indicações exatas sobre o tempo de armazenamento e a vida útil do EPI não são possíveis, visto que ambos os parâmetros dependem, entre outras coisas, do tipo de armazenamento, temperatura, humidade, nível de desgaste e intensidade de uso. Controle, por isso, este produto após um longo período de armazenamento, bem como antes e depois de cada utilização relativamente a danos ou alterações do material (p. ex. revestimentos/materiais frágeis, rachados, buracos, alterações de cor, etc.). Controle este produto antes de cada utilização relativamente à aptidão para a atividade prevista e em relação ao tamanho adequado. Produtos inadequados ou defeituosos têm de ser eliminados e não podem ser usados de forma alguma. O tamanho do produto pode divergir das indicações, p. ex., devido a dilatação.
Todos os desempenhos foram determinados através de ensaios sob condições de laboratório. Aconselha-se, por isso, que seja verificado se o EPI é adequado para a utilização prevista, visto que as condições no local de trabalho divergem das condições no exame de tipo, dependendo de diferentes parâmetros (p. ex. temperatura, desgaste, intensidade de uso). Se o EPI já foi usado, este equipamento pode oferecer desempenhos inferiores devido ao nível de desgaste. O fabricante não assume qualquer responsabilidade, se o produto for utilizado de forma incorreta.
Limpeza/Manutenção: O produto deve ser limpo com um pano húmido (água morna), sem químicos ou com uma escova e seco ao ar. Verifique se o produto apresenta danos após a limpeza e antes do novo uso. Não volte a utilizar produtos danificados. Consoante o tipo de limpeza, esta pode ter consequências negativas sobre o produto. O fabricante não assume, por isso, qualquer responsabilidade pelo produto após uma limpeza realizada de forma incorreta.
Eliminação: Elimine este produto com o lixo doméstico. Após contacto intencional ou não com químicos, este produto pode ficar contaminado por substâncias prejudiciais para o ambiente ou perigosas. Neste caso, a eliminação deve ser realizada de acordo com a legislação local aplicável.
Indicações especiais: O EPI pode provocar reações alérgicas em pessoas sensíveis. Recomenda-se cuidado especial, se for conhecida hipersensibilidade.

EN ISO 20345:2011 Calçado de segurança

Categoria: S1P SRC

Categoria	Requisitos básicos	Requisitos adicionais
SB	X	
S1	X	Zona do calcanhar fechada, Propriedades antiestáticas, Capacidade de absorção de energia na zona do calcanhar, Resistência a combustíveis
S2	X	S1, Acrescido de entrada de água e absorção de água*
S3	X	S2, Acrescido de segurança contra a perfuração, sola de perfil

Outros símbolos

P	Segurança contra a perfuração	WR	Impermeabilidade
C	Calçado condutor	M	Proteção do metatarso
A	Calçado antiestático	AN	Proteção do tornozelo
I	Calçado eletricamente isolante	CR	Resistência ao corte
E	Capacidade de absorção de energia na zona do calcanhar	WRU	Entrada de água e absorção de água*
HI	Isolamento contra o calor do conjunto da sola	HRO	Comportamento relativamente a calor de contacto
CI	Isolamento contra o frio do conjunto da sola	FO	Resistência a combustíveis

SRA	Resistência ao escorregamento (método de teste: azulejos cerâmicos/produto de limpeza)
SRB	Resistência ao escorregamento (método de teste: pavimento de aço/glicerina)
SRC	Resistência ao escorregamento (método de teste: aprovado em SRA e SRB)

* Material superior: Proteção contra entrada de água e absorção de água.
Calçado antiestático: O calçado antiestático deve ser usado se houver necessidade de reduzir uma carga elétrica por meio de dissipação da mesma, de tal forma que o perigo de ignição p. ex. de substâncias e vapores inflamáveis por meio de faíscas fique excluído, e se o perigo de choque eletrostático por meio de aparelho elétrico ou por peças condutoras de tensão não estiver completamente excluído. No entanto, deve-se chamar a atenção de que o calçado antiestático não pode oferecer proteção suficiente contra um choque elétrico, visto que este apenas desenvolve uma resistência entre o solo e o pé. Se não for possível excluir completamente o perigo de um choque elétrico, têm de ser tomadas outras medidas para evitar este perigo. Essas medidas e os ensaios adicionais indicados a seguir devem fazer parte do programa de prevenção de acidentes de rotina no local de trabalho. A experiência demonstrou que, para fins antiestáticos, o caminho condutor através de um produto durante a sua vida útil total deve possuir uma resistência elétrica inferior a 1000 MΩ. Um valor de 100 kΩ é especificado como limite mínimo para a resistência de um novo produto, para garantir proteção limitada contra choques elétricos perigosos ou ignição por meio de uma avaria num aparelho elétrico em trabalho até 250 V.
No entanto, deve ser tido em consideração que o calçado não oferece proteção suficiente sob determinadas condições; por esta razão o utilizador do calçado deve tomar sempre medidas de proteção adicionais. A resistência elétrica deste tipo de calçado pode ser alterada consideravelmente através de dobras, sujidade ou humidade. Este calçado não cumpre possivelmente a sua função prevista, se for usado em condições de piso molhado. Como tal é necessário garantir que o produto pode cumprir a função de dissipação de cargas eletrostáticas e oferece uma determinada proteção durante toda a sua vida útil. Aconselhamos o utilizador, por isso, a estipular um ensaio local da resistência elétrica e a realizá-lo regularmente com intervalos curtos. Calçado da classificação I pode absorver humidade, se o tempo de uso for prolongado, e tornar-se condutor sob condições de piso molhado e humidade. Se o calçado for usado sob condições, nas quais o material da sola seja contaminado, o utilizador deve verificar sempre as propriedades elétricas do seu calçado antes de entrar numa zona perigosa.
Nas zonas, onde calçado antiestático é usado, a resistência do solo deve ser de tal forma que a função de proteção do calçado não é anulada por este. Na utilização, não devem ser colocados quaisquer componentes isolantes entre a sola interior do calçado e o pé do utilizador. Se for colocada uma palmilha entre a sola interior e o pé, a ligação calçado/palmilha deve ser testada relativamente às propriedades elétricas.
Outras indicações: Para limpar o calçado, pode ser utilizada, consoante a necessidade, graxa comum para calçado disponível no comércio. As respetivas instruções do fabricante devem ser observadas, se a graxa para calçado é adequada para o calçado em questão.
Cada alteração do presente calçado sem autorização tem como consequência a perda de validade da homologação. Isto acontece, p. ex., quando a palmilha é substituída. O calçado é testado e certificado com a palmilha fornecida e já colocada e só pode ser usado com esta palmilha. A palmilha só pode ser substituída por uma palmilha semelhante do fabricante original do calçado. Em caso de necessidade podem ser utilizadas palmilhas ortopédicas ou semi-ortopédicas, desde que o calçado seja respetivamente certificado. Por favor, tenha atenção à marcação do calçado. Para mais informações, poderá entrar em contacto connosco em qualquer altura.
No geral, existem dois tipos de palmilhas resistentes à perfuração no calçado de segurança. Ambos os tipos alcançam os requisitos mínimos para a segurança contra a perfuração do padrão indicado no calçado de segurança, mas cada tipo tem vantagens ou desvantagens adicionais:
Metal: É menos influenciado pela forma dos objetos afiados ou dos riscos (p. ex. diâmetro, geometria, corte). Devido a limitações no fabrico do calçado, não é possível, no entanto, cobrir toda a zona inferior do calçado.
Não metal: Pode ser mais leve e mais flexível e cobrir uma maior superfície em comparação com o metal. No entanto, a segurança contra a perfuração é mais influenciada pela forma dos objetos afiados ou dos riscos (p. ex. diâmetro, geometria, corte).
Se os requisitos da segurança contra a perfuração forem mais elevados, com p. ex. na construção civil, recomendamos a utilização de calçado de segurança S3 com sola intermédia de aço.

EN 61340-4-3:2002 Eletrostática parte 4-3: Calçado

Classe climática 1 – dissipador
Calçado dissipador de cargas eletrostáticas:
Calçado que foi avaliado segundo o método de ensaio descrito nesta norma e possui uma resistência elétrica $\geq 1 \times 10^{5}\Omega$ e $< 1 \times 10^{8}\Omega$.

Regra da DGUV (seguro oficial alemão de acidentes) 112-191 (01/2007)

Este calçado de segurança foi certificado de acordo com a regra do DGUV 112-191. Deste modo, este modelo pode ser equipado com palmilhas ortopédicas que são fabricadas exclusivamente para os seus pés. Estamos à disposição para quaisquer outras informações.

Fabricante | Ano e mês de produção | ESD

Ler as informações e instruções do fabricante | Marcação CE | Marcação EAC | Marcação UkrSepro

SK

Návody a informácie výrobcu
Informačná brožúra pre osobné ochranné prostriedky (OOP) podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II odsek 1.4. Túto informačnú brožúrku si pred použitím osobných ochranných prostriedkov starostlivo prečítajte. Ste povinní túto informačnú brožúrku pri postúpení osobných ochranných prostriedkov pripojiť, resp. príjemcovi osobných ochranných prostriedkov doručiť. Na tento účel sa môže táto informačná brožúrka neobmedzene rozmnožovať.

Bezpečnostná obuv	Kategória rizika II
Veľkosť(i)	35-50
Certifikácia	EN ISO 20345, DGUV predpis 112-191
Notifikované miesto	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Identifikačné číslo	0193

Značka CE osvedčuje, že produkt zodpovedá základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci nariadenia (EÚ) 2016/425. EÚ-vyhlásenie o zhode si môžete prečítať na stránke www.doc.nitras.de.
Pri tomto produkte ide o osobný ochranný prostriedok kategórie rizika II. Tento vás chráni proti mechanickým rizikám. Iné ako vyššie uvedené oblasti použitia sú výslovne vylúčené. Tento produkt neposkytuje žiadnu ochranu proti chemikáliám a mikroorganizmom, chladu, tepelným rizikám (teplo a/alebo oheň), zásahom elektrickým prúdom, žiareniu, rezom reťazovými pílami, kvapalným kovovým odstrekom. Zohľadnite, prosím, umiestnené piktogramy, upozornenia a príslušné výkonové stupne.
Skladovanie/Používanie/Kontrola: Skladovať v chlade a suchu. Chrániť pred priamym slnečným žiarením, UV-lúčmi alebo zdrojmi ozónu. Neskladovať v zalomenom stave ani pod zaťažením hmotnosťou. Produkt podľa možnosti skladujte, resp. prepravujte v originálnom obale. Vplyvy ako svetlo, vlhkosť, teplota, ako aj prirodzené zmeny materiálu počas dlhšieho časového obdobia môžu mať za následok zmeny vlastností produktu. Presné údaje k dobe skladovania a životnosti osobných ochranných prostriedkov nie sú možné, pretože obidva parametre závisia okrem iného od príslušného spôsobu skladovania, teploty, vlhkosti, stupňa opotrebenia a intenzity používania. Preto po dlhšom skladovaní, ako aj pred a po každom použití skontrolujte tento produkt vzhľadom na škody a zmeny produktu (napr. krehké, popraskané nátery/materiály, diery, zmeny farby atď.). Pred každým použitím skontrolujte tento produkt vzhľadom na vhodnosť na plánovanú činnosť a na správnu veľkosť. Nevhodné alebo chybné produkty treba zlikvidovať a v žiadnom prípade sa nesmú používať ďalej. Veľkosť produktu sa môže odlišovať od údajov napr. v dôsledku dilatácie.
Všetky výkony boli zistené po skúškach za laboratórnych podmienok. Preto sa odporúča overenie, či sú osobné ochranné prostriedky vhodné na plánované použitie, pretože podmienky na pracovisku sa môžu v závislosti od rozličných parametrov (napr. teplota, oder, intenzita používania) odlišovať od podmienok skúšky konštrukčného vzoru. Ak už boli osobné ochranné prostriedky použité, môžu tieto, z dôvodu opotrebenia, poskytovať menšie výkony. Výroba nepreberá žiadnu zodpovednosť pri neodbornom používaní produktu.
Čistenie/údržba: Produkt sa má čistiť vlhkou handrou (vlažnou vodou), bez chemikálií alebo vykefovaním a vysuší sa na vzduchu. Tento produkt skontrolujte vzhľadom na škody po vyčistení a pred novým nosením. Poškodené produkty nepoužívajte znova. Podľa spôsobu čistenia to môže mať negatívny vplyv na výkon produktu. Výrobca preto, po neodborne vykonanom čistení, nepreberá za produkt viac žiadnu zodpovednosť.
Likvidácia: Tento produkt zlikvidujte spolu s domovým odpadom. Po úmyselnom a neúmyselnom kontakte s chemikáliami môže byť tento produkt znečistený nebezpečnými substanciami škodlivými pre životné prostredie. V tomto prípade treba vykonať likvidáciu v zhode s miestne aplikovanými právnymi predpismi.
Zvláštne upozornenia: Osobné ochranné prostriedky môžu u citlivých osôb vykonať alergické reakcie. Zvláštna pozornosť sa odporúča pri známej nadmernej citlivosti.

EN ISO 20345:2011 Bezpečnostná obuv

Kategória: S1P SRC

Kategória	Základné požiadavky	Dodatočné požiadavky
SB	X	
S1	X	Uzatvorená oblasť päty, Antistatické vlastnosti, Schopnosť absorpcie energie v oblasti päty, Odolnosť proti palivu
S2	X	S1, vrátane prieniku vody a pohlcovaniu vody*
S3	X	S2, vrátane bezpečnosti proti prieniku, profilovej podošvy

Ďalšie symboly

P	Bezpečnosť proti prieniku	WR	Vodotesnosť
C	Vodivá obuv	M	Ochrana predpriehlavku
A	Antistatická obuv	AN	Ochrana členkov
I	Elektricky izolujúca obuv	CR	Odolnosť proti prerezaniu
E	Schopnosť absorpcie energie v oblasti päty	WRU	Prienik vody a pohlcovanie vody*
HI	Tepelná izolácia komplexu podošvy	HRO	Správanie proti kontaktnému teplu
CI	Izolácia proti chladu komplexu podošvy	FO	Odolnosť proti palivu

SRA	Zabránenie pošmyknutiu (testovacia metóda: keramická obkladačka/čistiaci prostriedok)
SRB	Zabránenie pošmyknutiu (testovacia metóda: oceľová podlaha/glycerín)
SRC	Zabránenie pošmyknutiu (testovacia metóda: SRA a SRB vyhovelo)

* Vrchný materiál: Ochrana proti prieniku vody a pohlcovaniu vody.
Antistatická obuv: Antistatická obuv by sa mala používať vtedy, keď existuje potreba redukovať elektrostatický výboj odvádzaním elektrických výbojov tak, aby sa vylúčilo nebezpečenstvo zapálenia napr. horľavých substancií a výparov v dôsledku iskier a keď nie je úplne vylúčené nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom prostredníctvom elektrického prístroja alebo dielov pod napätím. Malo by sa avšak upozorniť na to, že antistatická obuv nemôže poskytovať dostatočnú ochranu proti zásahu elektrickým prúdom, pretože sa vytvára odpor medzi podlahou a nohou. Keď nie je možné úplne vylúčiť nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom, musia sa učiniť ďalšie opatrenia na zabránenie tohto nebezpečenstva. Takéto opatrenia a nasledovne uvedené dodatočné skúšky by mali byť súčasťou rutinného programu prevencie vzniku úrazov na pracovisku. Skúsenosť ukázala, že na antistatické účely prenosovej cesty cez produkt by počas svojej celej životnosti mala mať elektrický odpor menej ako 1000 MΩ. Hodnota 100 kΩ sa špecifikuje ako najspodnejšia hranica pre odpor nového produktu, aby sa zabezpečila obmedzená ochrana proti nebezpečným zásahom elektrického prúdu alebo zapáleniu v dôsledku chyby na elektrickom prístroji pri prácach až do 250 V.
Malo by sa avšak zobrať do úvahy, že obuv za určitých podmienok neposkytuje dostatočnú ochranu; preto by mal používateľ obuvi vykonať vždy prídavné ochranné opatrenia. Elektrický odpor tohto typu obuvi sa môže značne zmeniť v dôsledku ohybu, znečistenia alebo vlhkosti. Táto obuv pri nosení na mokrých podmienok podľa možnosti nevyhovuje svojej vopred určenej funkcii. Preto je nevyhnutné postarať sa o to, aby bol produkt schopný spĺňať svoju vopred určenú funkciu odvádzania elektrostatických výbojov a počas svojej celej doby používania poskytovať určitú ochranu. Používateľovi sa preto odporúča určiť skúšku elektrického odporu na mieste a túto realizovať pravidelne a v krátkych intervaloch. Obuv klasifikácie I môže pri dlhšom čase nosenia absorbovať vlhkosť a stať sa za vlhkých a mokrým podmienok vodivou. Ak sa obuv nosí za podmienok, pri ktorých sa materiál podošvy kontaminuje, mal by používateľ zakaždým pred vstupom do nebezpečnej oblasti skontrolovať elektrické vlastnosti svojej obuvi.
V oblastiach, v ktorých sa nosí antistatická obuv, by mal byť odpor podlahy tak veľký, že nebude zrušená ochranná funkcia daná obuvou. Pri používaní by sa medzi vnútornú podošvu topánky a nohu používateľa nemali vkladať žiadne izolujúce komponenty. V prípade, že sa medzi vnútornú podošvu topánky a nohu používateľa umiestni vložka, malo by sa spojenie topánka/vložka prekontrolovať vzhľadom na jeho elektrické vlastnosti.
Ďalšie upozornenia: Na čistenie obuvi sa môže podľa potreby použiť bežný ochranný krém na topánky. Pritom je potrebné dodržiavať príslušné pokyny výrobcu, či krém na topánky je vhodný pre priloženú obuv.
Každá nedovolená zmena predloženej obuvi vedie k tomu, že bude schválenie konštrukčného vzoru neplatné. To existuje napr. vtedy, keď sa vymení vložka do topánok. Obuv bola odskúšaná a certifikovaná s dodanou a už vloženou vložkou do topánok a tým sa smie používať iba s touto vložkou do topánok. Vložka do topánok sa smie nahradiť iba porovnateľnou vložkou do topánok pôvodného výrobcu obuvi. V prípade potreby sa môžu použiť semiortopedické a ortopedické vložky do topánok, pokiaľ bola obuv zodpovedajúco certifikovaná. Zohľadnite, prosím, označenie obuvi. Pre ďalšie informácie sa môžete s nami kedykoľvek skontaktovať.
U bezpečnostnej obuvi existujú vo všeobecnosti dva typy vložiek, bezpečných proti prieniku. Obidva typy dosahujú minimálne požiadavky na bezpečnosť proti prieniku štandardu uvedeného na bezpečnostnej obuvi, ale každý typ má navyše výhody alebo nevýhody:
Kov: Bude menej ovplyvňovaný tvarom ostrých objektov alebo rizikami (napr. priemer, geometria, ostrosť). V dôsledku obmedzení vo výrobe obuvi avšak nemôže pokryť celú dolnú oblasť obuvi.
Nekov: Môže byť ľahký a flexibilný a môže pokryť väčšiu plochu v porovnaní s kovom. Ale bezpečnosť proti prieniku bude viac ovplyvnená tvarom ostrých objektov alebo rizikami (napr. priemer, geometria, ostrosť).
Pri vyšších požiadavkách na bezpečnosť proti prieniku, napr. v stavebnej branži, preto odporúčame použitie bezpečnostnej obuvi S3 s oceľovou medzipodošvou.

EN 61340-4-3:2002 Elektrostatický diel 4-3: Obuv

Trieda klimatizácie 1 – s vybíjacou schopnosťou
Elektrostatická ochranná obuv s vybíjacou schopnosťou:
Obuv, ktorá bola odskúšaná podľa metódy opísanej v tejto norme, s elektrickým odporom $\geq 1 \times 10^{5}\ \Omega$ a $< 1 \times 10^{8}\ \Omega$.

DGUV predpis 112-191 (01/2007)

Táto bezpečnostná obuv je certifikovaná podľa predpisu DGUV 112-191. Preto sa dá tento model opatriť ortopedickými vložkami do topánok, ktoré sa vyrobia individuálne pre vaše nohy. Pre ďalšie informácie sme vám s radosťou k dispozícii.

Výrobca | Rok a mesiac výroby | ESD

Prečítať si návody a informácie výrobcu | Značka CE | Značka EAC | Značka UkrSepro

SL

Navodila in informacije proizvajalca
Informacijska brošura za osebno zaščitno opremo po Uredbi (EU) 2016/425, Priloga II, razdelek 1.4. Prosimo, da pred uporabo osebne zaščitne opreme pozorno preberite to informacijsko brošuro. Pri predaji osebne zaščitne opreme drugim morate priložiti oziroma prejemniku osebne zaščitne opreme izročiti to informacijsko brošuro. V ta namen lahko to informacijsko brošuro brez omejitev kopirate.

Varnostna obutev	Kategorija tveganja II
Velikosti	35-50
Certifikati	EN ISO 20345, Pravilo DGUV 112-191
Obveščeni organ	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Identifikacijska številka	0193

Oznaka CE potrjuje, da je proizvod skladen z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Uredbe (EU) 2016/425. Izjavo o skladnosti za EU si lahko ogledate na www.doc.nitras.de.
Ta izdelek je osebna zaščitna oprema za kategorijo tveganja II. Ta vas ščiti pred mehanskimi tveganji. Druga področja uporabe od zgoraj navedenih so izrecno izključena. Ta izdelek ne zagotavlja zaščite pred kemikalijami in mikroorganizmi, mrazom, toplotnimi tveganji (vročina in/ali ogenj), električnimi udari, sevanjem, urezninam zaradi motorne žage in brizganjem tekoče kovine. Upoštevajte nameščene piktograme, obvestila in pripadajoče stopnje zmogljivosti.
Skladiščenje/uporaba/preverjanje: Hranite na hladnem in suhem. Varujte pred neposredno sončno svetlobo, UV-sevanjem ali viri ozona. Ne skladiščite prepognjeno ali pod težkimi predmeti. Izdelek po možnosti skladiščite in prevažajte v originalni embalaži. Vplivi, kot so svetloba, vlaga, temperatura in naravne spremembe materialov skozi daljši čas, lahko spreminjajo lastnosti izdelka. Natančnih podatkov o času skladiščenja in življenjski dobi osebne zaščitne opreme ni mogoče določiti, ker na oboje vplivajo način skladiščenja, temperatura, vlažnost, obraba ter intenzivnost uporabe. Zaradi tega ta izdelek po daljšem skladiščenju in pred ter po vsaki uporabi preverite, ali je poškodovan ali ima bistvene spremembe materiala (npr. krhki, razpokani premazi/materiali, luknje, spremembe barve itd.). Ta izdelek pred vsako uporabo preverite, ali je primeren za predvideno dejavnost in ali je pravilne velikosti. Neustrezne ali pomanjkljive izdelke je treba odstraniti in jih v nobenem primeru ni dovoljeno uporabljati. Velikost izdelka lahko na primer zaradi raztezanja odstopa od navedenih podatkov.
Vse zmogljivosti so bile določene s preizkušanjem v laboratorijskih razmerah. Zato priporočamo preverjanje, ali je osebna zaščitna oprema primerna za predvideno uporabo, saj se lahko razmere na delovnem mestu glede na različne parametre (npr. temperatura, odrgnine, intenzivnost uporabe) razlikujejo od razmer pri preizkušanju konstrukcijskega vzorca. Če ste osebno zaščitno opremo že uporabljali, se lahko njene zmogljivosti zaradi obrabe zmanjšajo. Proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti za nestrokovno uporabo izdelka.
Čiščenje/vzdrževanje: Izdelek je treba očistiti z vlažno krpo (mlačna voda) brez kemikalij ali s krtačenjem in posušiti na zraku. Izdelek po čiščenju in pred ponovno uporabo preverite, ali je poškodovan. Poškodovanih izdelkov ne uporabljajte znova. Določene vrste čiščenja lahko negativno vplivajo na lastnosti izdelka. Zato proizvajalec po nepravilno opravljenem čiščenju ne prevzema več odgovornosti za izdelek.
Odstranjevanje odpadkov: Izdelek zavrzite me gospodinjske odpadke. Po namernem ali nehotenem stiku s kemikalijami je lahko ta izdelek onesnažen s snovmi, ki škodujejo okolju ali zdravju. V takih primerih je treba odstranjevanje opraviti skladno z veljavno krajevno zakonodajo.
Posebna navodila: Osebna zaščitna oprema lahko povzroči alergijske reakcije pri občutljivih posameznikih. Posebna previdnost je priporočljiva pri znani preobčutljivosti.

EN ISO 20345:2011 Varnostna obutev

Kategorija: S1P SRC

Kategorija	Osnovne zahteve	Dodatne zahteve
SB	X	
S1	X	Zaprto območje pete, Antistatične lastnosti, Sposobnost vpijanja energije v območju pete, Odpornost proti gorivom
S2	X	S1, poleg tega prodiranje in vpijanje vode*
S3	X	S2, poleg tega zaščita pred prebadanjem, profilni podplat

Drugi simboli

P	Zaščita pred prebadanjem	WR	Vodotesnost
C	Prevodna obutev	M	Zaščita narta
A	Antistatična obutev	AN	Zaščita gležnja
I	Električno izolirana obutev	CR	Odpornost proti rezanju
E	Sposobnost vpijanja energije v območju pete	WRU	Prodiranje in vpijanje vode*
HI	Izolacija kompleksa podplata proti toploti	HRO	Odpornost proti toploti ob dotiku
CI	Izolacija kompleksa podplata proti mrazu	FO	Odpornost proti gorivom

SRA	Odpornost proti zdrsu (postopek preizkušanja: keramične ploščice/čistilo)
SRB	Odpornost proti zdrsu (postopek preizkušanja: jeklena tla/glicerin)
SRC	Odpornost proti zdrsu (postopek preizkušanja: ustrezno za SRA in SRB)

* Zgornji material: Zaščita proti prodiranju in vpijanju vode.
Antistatična obutev: Antistatično obutev je treba uporabiti, kadar obstaja potreba po zmanjšanju elektrostatičnega naboja z odvajanjem, da se odpravi nevarnost vžiga, na primer vnetljivih snovi in hlapov, zaradi isker in kadar ni v celoti mogoče izključiti nevarnosti električnega udara zaradi električnih naprav ali delov pod napetostjo. Treba pa je opozoriti, da antistatična obutev ni zadostna zaščita pred električnim udarom, saj poveča samo upornost med stopali in tlemi. Če nevarnosti električnega udara ne morete v celoti izključiti, morate za zmanjšanje te nevarnosti izvesti dodatne ukrepe. Ti ukrepi in dodatni preizkusi, navedeni v nadaljevanju, morajo biti del rednega programa za preprečevanje nesreč na delovnem mestu. Izkušnje kažejo, da mora imeti za antistatično zaščito prevodna pot skozi izdelek skozi celotno življenjsko dobo upornost pod 1000 MΩ. Vrednost 100 kΩ je določena kot spodnja meja za upornost novega izdelka, da

je zagotovljena omejena raven zaščite pred nevarnimi električnimi udari ali vžigi zaradi okvare na električnih napravah pri delu z napetostmi do 250 V.
Vseeno pa je treba upoštevati, da obutev pod določenimi pogoji ne zagotavlja potrebne zaščite, zato mora uporabnik obutve vedno poskrbeti za dodatne zaščitne ukrepe. Električna upornost tovrstne obutve se lahko bistveno spremeni zaradi upogibanja, umazanije ali vlage. Ta čevelj morda ne bo ustrezen za svoj namen, če ga nosite v mokrih razmerah. Zato je treba obvezno zagotoviti, da lahko izdelek med svojo celotno življenjsko dobo izpolnjuje svojo funkcijo odvajanja električnega naboja in tako zagotavlja določeno zaščito. Uporabniku zato priporočamo, da določi preverjanje električne upornosti na kraju samem in jo izvaja redno ter v kratkih intervalih. Obutev razreda I lahko pri daljšem času nošnje vpije vlago in postane v vlažnih ter mokrih pogojih prevodna. Če obutev uporabljate v pogojih, kjer se lahko material podplata onesnaži, naj uporabnik pred vstopom v nevarno območje vedno preveri električne lastnosti svoje obutve.
V območjih, kjer se nosi antistatična obutev, mora biti upornost tal takšna, da ne onemogoči zaščitne funkcije, ki jo zagotavlja čevelj. Pri uporabi ni dovoljeno med notranji podplat čevlja in podplat uporabnika vstaviti nobenih izolacijskih sestavnih delov. Če med notranji podplat obutve in podplat uporabnika vstavite vložek, je treba preveriti električne lastnosti kombinacije obutev/vložek.
Dodatna navodila: Za čiščenje obutve lahko po potrebi uporabite običajno kremo za čevlje. Pri tem upoštevajte ustrezna navodila proizvajalca, da preverite, ali je krema za čevlje primerna za to obutev.
Vsaka nedovoljena sprememba te obutve povzroči neveljavnost odobritve konstrukcijskega vzorca. To se zgodi na primer pri zamenjavi vložka. Obutev je bila preizkušena in odobrena s priloženim ter že vstavljenim vložkom, zato jo je dovoljeno uporabljati le s tem vložkom. Vložek je dovoljeno zamenjati samo s primerljivim vložkom izvirnega proizvajalca. Po potrebi je mogoče uporabljati polortopedske ali ortopedske vložke, če je obutev ustrezno certificirana. Upoštevajte oznake na obutvi. Za dodatne informacije smo vedno na voljo.
Na splošno obstajata dve vrsti vložkov proti prebadanju za varnostno obutev. Obe vrsti izpolnjujeta minimalne zahteve za odpornost proti prebadanju za standard, naveden na varnostni obutvi, vsaka pa ima svoje prednosti in slabosti:
Kovinski: Nanjo manj vpliva oblika ostrih predmetov ali tveganj (npr. premer, geometrija, ostrina). Zaradi omejitev pri izdelavi obutve pa z njo ni mogoče prekriti celotnega spodnjega območja obutve.
Nekovinski: Lahko so lažji in bolj gibki, poleg tega pa prekrivajo večjo površino v primerjavi s kovinskimi. Vendar na zaščito proti prebadanju bolj vpliva oblika ostrih predmetov ali tveganj (kot so premer, geometrija, ostrina).
Pri višjih zahtevah za zaščito proti prebadanju, na primer v gradbeništvu, zato priporočamo uporabo varnostnih čevljev S3 z jeklenim vmesnim podplatom.

EN 61340-4-3:2002 Elektrostatika, del 4-3: Obutev

Podnebni razred 1 – odvaja naboj
Obutev, ki odvaja naboj:
Obutev, ki je bila preizkušena po postopku, opisanem v tem standardu, z električno upornostjo $\geq 1 \times 10^5$ Ω in $< 1 \times 10^8$ Ω.

Pravilo DGUV 112-191 (01/2007)

Ta varnostna obutev je odobrena po pravilu DGUV 112-191. Zaradi tega je mogoče ta model opremiti z ortopedskimi vložki, ki so posebej izdelani za vaša stopala. Za dodatne informacije smo vam z veseljem na voljo.

Proizvajalec — Leto in mesec izdelave — ESD

Preberite navodila in informacije proizvajalca — Oznaka CE — TP TC 019/2011 Oznaka EAC — Oznaka UkrSepro

DA

Producentens vejledninger og informationer
Informationsbrochure til personligt beskyttelsesudstyr (PSA) i henhold til forordningen (EU) 2016/425, tillæg II afsnit 1.4. Læs denne informationsbrochure omhyggeligt igennem, før PSA anvendes. Du har pligt til at vedlægge denne informationsbrochure, hvis PSA gives videre til andre, eller til at udlevere den til modtageren af PSA. Til dette formål kan denne informationsbrochure kopieres ubegrænset.

Sikkerhedssko	Risikokategori II
Størrelse(r)	35-50
Certificering	EN ISO 20345, DGUV regel 112-191
Notificeret organ	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Id-nummer	0193

CE-mærket dokumenterer, at produktet er i overensstemmelse med de grundlæggende sundheds- og sikkerhedskrav i forordningen (EU) 2016/425. EU-overensstemmelseserklæringen kan læses på www.doc.nitras.de.
Dette produkt er et personligt beskyttelsesudstyr af risikokategori II. Det beskytter mod mekaniske risici. Andre anvendelsesområder end de ovennævnte er under ingen omstændigheder tilladt. Dette produkt beskytter ikke mod kemikalier og mikroorganismer, kulde, termiske risici (varme og/eller ild), strømstød, stråling, snit fra kædesave, flydende metalsprøjt. Vær opmærksom på de anbragte piktogrammer, informationer og de tilhørende ydelsestrin.
Opbevaring/anvendelse/test: Skal opbevares køligt og tørt. Skal holdes på afstand af direkte sollys, UV-stråler eller ozonkilder. Må ikke opbevares sammenfoldet eller vægtbelastet. Opbevar eller transportér så vidt muligt produktet i den originale emballage. Indflydelse fra lys, fugt, temperatur samt naturlige ændringer i materialet i løbet af en længere periode kan medføre ændringer i produktets egenskaber. Det er ikke muligt at give nøjagtige informationer om opbevaringstiden og levetiden for PSA, da begge parametre bl.a. afhænger af opbevaringsformen, temperaturen, fugtigheden, graden af slid og anvendelsesintensiteten. Kontrollér derfor dette produkt efter længere opbevaring samt før og efter brug for skader eller ændringer i materialet (f.eks. skøre, revnede belægninger/materialer, huller, farveændringer osv.). Kontrollér før brug, at dette produkt er velegnet til den planlagte aktivitet og har den korrekte størrelse. Uegnede eller defekte produkter skal bortskaffes og må ikke bruges under nogen omstændigheder. Produktets størrelse kan afvige fra de angivne værdier på grund af f.eks. dilatation.
Alle ydelser er beregnet ved tests under laboratoriebetingelser. Derfor anbefales det at udføre en kontrol af, om PSA er velegnet til den planlagte anvendelse, da betingelserne på arbejdspladsen kan afvige fra typeafprøvningen afhængigt af forskellige parametre (f.eks. temperatur, slid, anvendelsesintensitet). Hvis PSA allerede har været anvendt, kan det give mindre beskyttelse på grund af slid. Producenten påtager sig intet ansvar, hvis produktet ikke anvendes efter bestemmelserne.
Rengøring/vedligeholdelse: Produktet skal rengøres med en fugtig klud (lunkent vand), uden kemikalier eller ved afbørstning og derefter tørres i luften. Kontrollér dette produkt for skader efter rengøringen, og før det bæres næste gang. Brug ikke beskadigede produkter igen. Afhængigt af rengøringen kan denne have negativ indflydelse på produktets ydelse. Producenten påtager sig ikke ansvaret længere for produktet, hvis rengøringen ikke udføres korrekt.
Bortskaffelse: Bortskaf dette produkt sammen med husholdningsaffaldet. Efter bevidst eller tilfældig kontakt med kemikalier kan dette produkt være forurenet af miljøskadelige eller farlige substanser. I dette tilfælde skal bortskaffelsen udføres i overensstemmelse med forskrifterne i loven, som gælder på stedet.
Særlige anvisninger: PSA kan fremkalde allergiske reaktioner hos overfølsomme personer. Vær særlig forsigtig ved kendt overfølsomhed.

EN ISO 20345:2011 Sikkerhedssko

Kategori: S1P SRC

Kategori	Grundkrav	Ekstrakrav
SB	X	
S1	X	Lukket hælområde, Antistatiske egenskaber, Evne til energiabsorption i hælområdet, Brændstofbestandighed
S2	X	S1, plus vandgennemtrængning og vandabsorption*
S3	X	S2, plus gennemtrængningssikkerhed, profilsål

Yderligere symboler

P	Gennemtrængningssikkerhed	WR	Vandtæthed
C	Ledende sko	M	Mellemfodsbeskyttelse
A	Antistatiske sko	AN	Ankelbeskyttelse
I	Elektrisk isolerende sko	CR	Skærefasthed
E	Evne til energiabsorption i hælområdet	WRU	Vandgennemtrængning og vand-absorption*
HI	Varmeisolering af hele sålen	HRO	Reaktion i forhold til kontaktvarme
CI	Kuldeisolering af hele sålen	FO	Brændstofbestandighed

SRA	Skridhæmning (testmetode: keramiske fliser/rengøringsmiddel)
SRB	Skridhæmning (testmetode: stålgulv/glycerin)
SRC	Skridhæmning (testmetode: SRA og SRB bestået)

* Overmateriale: Beskyttelse mod vandgennemtrængning og vandabsorption.
Antistatiske sko: Antistatiske sko skal bruges, hvis det er nødvendigt at reducere elektrostatisk opladning ved bortledning af den elektriske ladning, så faren for antændelse af f.eks. brændbare substanser og dampe kan udelukkes, samt hvis faren for elektrisk stød på grund af elektriske apparater eller spændingsførende dele ikke kan udelukkes helt. Der skal dog gøres opmærksom på, at antistatiske sko ikke giver tilstrækkelig beskyttelse mod elektrisk stød, da de kun opbygger modstand mellem bunden og foden. Hvis faren for elektrisk stød ikke kan udelukkes fuldstændigt, skal der træffes yderligere forholdsregler til forebyggelse af denne fare. Sådanne forholdsregler og de efterfølgende angivne ekstra tests skal være del af det rutinemæssige program til forebyggelse af ulykker på arbejdspladsen. Erfaringen har vist, at vejen gennem produktet i hele dets levetid skal have en elektrisk modstand på under 1000 MΩ til antistatiske formål. En værdi på 100 kΩ specificeres som den nederste grænse for et nyt produkts modstand. Derved sikres begrænset beskyttelse mod farlige elektriske stød eller antændelse på grund af en defekt i et elektrisk apparat ved arbejde op til 250 V.
Det skal dog bemærkes, at skoen under visse betingelser ikke giver tilstrækkelig beskyttelse; derfor skal skoens bruger altid træffe yderligere sikkerhedsforholdsregler. Den elektriske modstand for denne type sko kan ændres betydeligt på grund af bøjning, snavs eller fugt. Denne sko opfylder muligvis ikke den tiltænkte funktion, hvis den bæres under våde forhold. Derfor er det nødvendigt at sørge for, at produktet er i stand til at udføre den tiltænkte funktion for afledning af elektrostatisk opladning og give en vis beskyttelse i hele dets brugstid. Det anbefales derfor, at brugeren udfører en test af den elektriske modstand på stedet, og at denne udføres regelmæssigt og med korte intervaller. Sko med klassificering I kan absorbere fugt ved længere bæretid og blive ledende ved fugtige og våde betingelser. Hvis skoen bæres ved betingelser, hvor sålens materiale kontamineres, skal brugeren altid kontrollere skoens elektriske egenskaber, før et farligt område betrædes.
Inden for områder, hvor der bæres antistatiske sko, skal gulvmodstanden være på en måde, så beskyttelsesfunktionen, som gives af skoen, ikke ophæves. Ved brug må der ikke lægges isolerende dele mellem skoens indersål og brugerens fod. Hvis der lægges et indlæg mellem indersålen og foden, skal forbindelsen mellem sko/indlæg kontrolleres for dens elektriske egenskaber.
Øvrige anvisninger: Til skopudsning kan almindelig skocreme bruges ved behov. Overhold anvisningerne fra producenten for at finde ud af, om skocremen er egnet til den foreliggende sko.
Alle ikke-tilladte ændringer af skoen medfører, at typeprøvegodkendelsen bliver ugyldig. Det sker f.eks., hvis indlægssålen udskiftes. Skoen er kontrolleret og certificeret med den leverede og indlagte sål og må derfor kun bruges med denne indlægssål. Indlægssålen må kun udskiftes med en indlægssål af samme kvalitet fra den oprindelige skoproducent. Ved behov kan semi-ortopædiske eller ortopædiske indlægssåler anvendes, hvis skoene er certificeret hertil. Vær opmærksom på markeringen på skoen. Hvis du ønsker yderligere informationer, kan du altid kontakte os.
Generelt er der to typer gennemtrængningsresistente indlæg for sikkerhedssko. Begge typer opfylder mindstekravene for gennemtrængningssikkerhed i standarden, der er angivet på sikkerhedsskoen, men begge typer har ekstra fordele eller ulemper:
Metal: Påvirkes mindre af skarpe genstandes form eller risici (f.eks. diameter, geometri, skarphed). På grund af begrænsninger ved fremstilling af sko kan hele den nederste del af skoen ikke dækkes.
Ikke metal: Kan være lettere og mere fleksible og dække et større område sammenlignet med metal. Gennemtrængningssikkerheden påvirkes dog mere af skarpe genstandes form eller risici (f.eks. diameter, geometri, skarphed).
Ved større krav til gennemtrængningssikkerheden – f.eks. inden for byggebranchen – anbefaler vi anvendelse af S3-sikkerhedssko med mellemsål af stål.

EN 61340-4-3:2002 Elektrostatik del 4-3: Skotøj

Klimaklasse 1 – med afledningsevne
Elektrostatisk afledende skotøj:
Skotøj, som er testet efter metoden, som er beskrevet i denne norm, med en elektrisk modstand $\geq 1 \times 10^5$ Ω og $< 1 \times 10^8$ Ω.

DGUV regel 112-191 (01/2007)

Disse sikkerhedssko er certificeret efter DGUV regel 112-191. Dermed kan denne model forsynes med ortopædiske indlægssåler, som fremstilles individuelt til personens fødder. Kontakt os, hvis du ønsker yderligere informationer.

Producent — Produktionsår- og -måned. — ESD

Læs producentens vejledninger og informationer — CE-mærkning — TP TC 019/2011 EAC-mærkning — UkrSepro-mærkning

ET

Tootja juhised ja informatsioon
Isikukaitsevahendite teabebrošüür vastavalt EÜ määrusele 2016/425, lisa II lõikele 1.4. Palun lugege see teabebrošüür enne isikukaitsevahendite kasutamist hoolikalt läbi. Te olete kohustatud isikukaitsevahendite edasiandmisel kaasa andma ka selle teabebrošüüri. Seetõttu tohib seda teabebrošüüri piiramata hulgal paljundada.

Kaitsejalatsid	II riskikategooria
Suurus(ed)	35-50
Sertifitseerimine	EN ISO 20345, Saksamaa seadusejärgsele õnnetusjuhtumikindlus-tusele (DGUV) regulatsioon 112-191
Teavitatud asutus	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Identifitseerimisnumber	0193

CE-märgis kinnitab, et toode vastab EÜ määrusest 2016/425 tulenevatele olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele. EÜ vastavusdeklaratsiooni leiate aadressilt www.doc.nitras.de.
Selle toote puhul on tegemist II riskikategooria isikukaitsevahenditega. See kaitseb teid mehaaniliste ohtude eest. Muud kui eespool nimetatud kohaldamisalad on selgesõnaliselt välistatud. See toode ei paku kaitset kemikaalide ja mikroorganismide, külma, termiliste ohtude (kuumuse ja/või tule), elektrilöökide, kiirguse, mootorsaega sisselõikamise ning vedela metalli pritsmete eest. Palun järgige tootel olevaid piktogramme, juhiseid ja vastavaid toimivustasemeid.
Hoiundamine/kasutamine/kontrollimine: Hoiundage jahedas ja kuivas kohas. Hoidke eemal päikesevalgusest, UV-kiirtest ja osooni allikatest. Ärge hoiundage kokkuvoldituna ega koormuse all. Hoiundage või transportige toodet võimalusel originaalpakendis. Valguse, niiskuse, temperatuuri, samuti materjali loomulikud muutumised võivad pikema aja jooksul toote omadusi muuta. Täpseid andmeid isikukaitsevahendite hoiundamise ja eluea kohta ei ole võimalik anda, kuna mõlemad parameetrid sõltuvad muuhulgas hoiundamise viisist, temperatuurist, niiskusest, toote kulumisastmest ning kasutamise intensiivsusest. Seetõttu kontrollige toodet pärast selle pikemaajalist hoiundamist ning enne ja pärast kasutamist, et tal ei oleks kahjustusi või materjali muudatusi (nt rabedat, pragunenud pealispinda/materjali, aukusid, värvimuudatusi jne). Kontrollige seda toodet enne igat kasutuskorda, et ta sobiks ettenähtud tegevusteks ning selle suurus oleks õige. Mittesobivad või puudustega tooted tuleb ära visata ja neid ei tohi mingil juhul kasutada. Toote suurus võib nt venimise tõttu esitatud andmetest erineda.
Kõik toimivused on määratud laboritingimustes tehtud kontrollimiste alusel. Seetõttu on soovitatav kontrollida, kas need isikukaitsevahendid on mõeldud kasutusalaks sobivad, sest iga töökoha tingimused sõltuvad erinevatest parameetritest (nt temperatuurist, kulumisest, kasutuse intensiivsusest) ja need võivad erineda tüübihindamisel olnud tingimustest. Kui isikukaitsevahendid on juba kasutusel olnud, võib nende kaitsevõime olla kulumise tõttu vähenenud. Tootja ei kanna vastutust toote ebaotstarbekohase kasutamise eest.
Puhastamine/hooldus: Toodet peaks puhastama (toasooja veega) niisutatud lapiga, ilma kemikaalide ega harjamiseta ning kuivatama õhu käes. Kontrollige toodet pärast puhastamist ja uuesti kandmist, et sellel ei oleks kahjustusi. Ärge kasutage kahjustatud toodet. Olenevalt puhastusviisist, võib puhastamine toote toimivust negatiivselt mõjutada. Seetõttu ei kanna tootja vastutust, kui toodet on asjatundmatult puhastatud.
Jäätmekäitlus: Käidelge see toode koos olmeprügiga. Kui toode on tahtlikult või tahtmatult kokku puutunud kemikaalidega, võib see olla keskkonda kahjustavate või ohtlike ainete poolt saastunud. Sel juhul käidelge toode kooskõlas kohalike kehtivate eeskirjadega.
Erimärkused: Isikukaitsevahendid võivad tundlikkuse korral esile kutsuda allergilisi reaktsioone. Ülitundlikkuse korral peab olema eriti ettevaatlik.

EN ISO 20345:2011 Kaitsejalatsid

Kategooria: S1P SRC

Kategooria	Põhinõuded	Lisanõuded
SB	X	
S1	X	Kinnine kannaosa, Antistaatilised omadused, Energia neeldumise võime kannaosas, Kütusekindlus
S2	X	S1, lisaks vee läbitungivus ja vee imendumine*
S3	X	S2, lisaks läbistavuskindlus, profiiltald

Muud sümbolid

P	Läbistavuskindlus	WR	Veetihedus
C	Elektrit juhtivad jalatsid	M	Pöialuu kaitse
A	Antistaatilised jalatsid	AN	Hüppeliigese kaitse
I	Elektrit isoleerivad jalatsid	CR	Lõikekindlus
E	Energia neeldumise võime kannaosas	WRU	Vee läbitungivus ja vee imendumine*
HI	Tallaosa soojusisolatsioon	HRO	Käitumine kontaktsoojuse korral
CI	Tallaosa külmaisolatsioon	FO	Kütusekindlus

SRA	Libisemistakistus (testi meetod: keraamiline plaat/puhastusaine)
SRB	Libisemistakistus (testi meetod: teraspõrand/glütseriin)
SRC	Libisemistakistus (testi meetod: SRA ja SRB läbitud)

* Pealismaterjal: Kaitse vee läbitungimise ja imendumise vastu.
Antistaatilised jalatsid: Antistaatilisi jalatseid peab kasutama, kui on vaja vähendada elektrostaatilisi laenguid vältimaks nt kergestisüttivate materjalide ja aurude sädemetest süttimise ohtu ning kui elektriseadmest tulenev elektrilöögi oht ei ole pinget juhtivate osade tõttu täiesti välistatav. Tähelepanu peab pöörama siiski asjaolule, et antistaatilised jalatsid ei paku piisavat kaitset elektrilöögi vastu, kuna nad loovad takistuse vaid maapinna ja jalgade vahel. Kui elektrilöögi ohtu ei ole võimalik täielikult ära hoida, tuleb selle ohu ärahoidmiseks tarvitusele võtta lisameetmed. Sellised abinõud ja edaspidised lisakontrollid peavad olema töökoha õnnetuste ärahoidmise tavapärase programmi osaks. Kogemused näitavad, et antistaatiliste omaduste tagamiseks peab toote vastupidavus elektrijuhtivusele kogu tema eluea vältel olema väiksem kui 1000 MΩ. Väärtus 100 kΩ on uue toote puhul määratud alumise piirväärtusena pakkumaks teatud kaitset ohtlike elektrilöökide eest või rikke tõttu süttivate elektriseadmete eest, kui töötatakse kuni 250 V pingega.
Sellegi poolest peab meeles pidama, et jalatsid ei pruugi teatud tingimustel tagada piisavat kaitset ning seetõttu peab kasutaja alati võtma tarvitusele lisameetmed. Selle jalatsitüübi elektritakistus võib halveneda paindumise, määrdumise või niiskuse mõjul. Need jalatsid ei pruugi nendele omistatud funktsionaalsuse mõttes olla sobivad kandmiseks niisketes tingimustes. Seetõttu peab hoolt kandma selle eest, et toode saaks täita talle ettenähtud funktsiooni - pakkuda teatud piirini kaitset elektrostaatiliste laengute eest kogu oma eluea vältel. Seetõttu on soovitatav, et kasutaja kontrolliks kohapealset elektrostaatilist takistust ning teeks seda regulaarsete intervallide järel. I klassifikatsiooni alla kuuluvad jalatsid võivad pikemaajalisel kandmisel endasse niiskust imeda ning muutuda niisketes ja märgades tingimustes elektrit juhtivaks. Kui jalatseid kantakse tingimustes, kus nende tallamaterjal võib saastuda, peab kasutaja oma jalatsite elektrijuhtivuse omadusi iga kord enne ohtlikule alale sisenemist kontrollima.
Piirkondades, kus kantakse antistaatilisi jalatseid, peaks põranda takistus olema selline, et jalatsite kaitsefunktsioon ei kaoks. Kasutamise ajal ei tohi sisetalla ja jala vahele panna isoleerivaid materjale. Kui sisetalla ja jala vahele pannakse vahekihte, peab kontrollima nende elektrilisi omadusi.
Lisamärkused: Jalatsite puhastamiseks tohib kasutada tavapäraseid kingakreeme. Seejuures peab järgima tootja poolseid juhiseid ja veenduma, et kingakreem on antud jalatsite jaoks sobiv.
Mistahes loata muudatus antud jalatsite juures kaotab tüübikinnituse kehtivuse. See juhtub nt sisetaldade vahetamise korral. Jalatseid tarnitakse, kontrollitakse ja sertifitseeritakse juba sisse pandud sisetaldadega ning seetõttu tohib neid kasutada vaid nende sisetaldadega. Sisetaldasid tohib välja vahetada vaid samaväärsete ja sama tootja poolt toodetud sisetaldade vastu. Vajadusel tohib kasutada pool-ortopeedilisi või ortopeedilisi sisetaldasid, kui nad on vastava sertifikatsiooniga. Palun järgige jalatsite märgistust. Lisateabe saamiseks võite alati meie poole pöörduda.
Üldiselt on kaitsejalatsitele olemas kahte tüüpi läbistavuskindlusega sisetaldasid. Mõlemad tüübid vastavad kaitsejalatsitele esitatud läbistavuskindluse normidele, kuid kummalgi tüübil on omad eelised ja puudused:
Metall: On vähem mõjutatav teravate esemete kujust tulenevate ohtude poolt (nt läbimõõdust, geomeetriast, teravusest). Jalatsivalmistamisega seotud eripärade tõttu ei ole võimalik kinni katta kogu jalatsi alumist osa.
Mittemetalll: Võib olla kergem ja painduvam ning sellega saab katta suurema pinna kui metalliga. Kuid selle läbistavuskindlus on rohkem mõjutatav teravate esemete kujust tulenevatest ohtudest (nt läbimõõdust, geomeetriast ja teravusest).
Kui soovitakse suuremat läbistavuskindlust, nt ehituse alal töötamiseks, soovitame me kasutada S3 kaitsejalatseid, millel on terasest vahetald.

EN 61340-4-3:2002 Elektrostaatika Osa 4-3: Jalatsid

Kliimaklass 1 – elektrostaatikat juhtiv
Elektrostaatikat juhtivad jalatsid:
Selle standardi all kirjeldatud meetodil kontrollitud jalatsid, mille elektritakistus on $\geq 1 \times 10^5$ Ω und $< 1 \times 10^8$ Ω.

Saksamaa seadusejärgsele õnnetusjuhtumikindlustusele (DGUV) regulatsioon 112-191 (01/2007)

Need kaitsejalatsid in sertifitseeritud vastavalt Saksamaa seadusejärgsele õnnetusjuhtumikindlustusele (DGUV) regulatsioonile 112-191. Seega võib selle mudeliga kasutada ortopeedilisi, individuaalselt teie jalgade jaoks valmistatud sisetaldasid. Anname teile meelsasti lisainformatsiooni.

Tootja — Tootmise aasta ja kuu — ESD

Lugege tootja poolseid juhised ja informatsiooni — CE-märgis — TP TC 019/2011 EAC-märgis — UkrSepro-märgis

GA

Treoracha agus eolas ón déantúsóir
Bileog eolais um threalamh cosanta pearsanta (PPE - personal protective equipment) i gcomhréir le Rialachán (AE) 2016/425, iarscríbhinn II, pointe 1.4. Léigh an bhileog eolais seo go cúramach sula mbaintear leas as an PPE. Ní foláir duit an bhileog eolais seo a iniamh nuair a bhítear ag tabhairt ar aghaidh an PPE nó chun é a thabhairt ar láimh d'fhaighteoir an PPE. Is chun na críche sin ar féidir an bhileog eolais seo a mhacasamhlú gan srian ar bith.

Bróga sábháilteachta	Catagóir riosca II
Méid(eanna)	35-50
Deimhniúchán	EN ISO 20345, DGUV Riail 112-191
Comhlacht a dtugtar fógra dó maidir le	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Uimhir aitheantais	0193

Deimhnítear leis an gcomhartha CE go gcomhlíonann an táirge le bunriachtanais sláinte agus sábháilteachta an Rialacháin (AE) 2016/425. Is féidir breathnú ar dhearbhú comhréireachta an AE ag www.doc.nitras.de.
Is trealamh cosanta pearsanta de chatagóir riosca II é an táirge seo. Tugann sé cosaint duit in aghaidh rioscaí meicniúla. Eisiaitear go sainráite aon limistéir infheidhmithe eile seachas na cinn thuasluaite. Ní thugtar cosaint leis an táirge seo in aghaidh ceimiceán agus miocrorgánach, an fhuachta, rioscaí teirmeacha (teas agus/nó dóiteán) na turrainge leictrí, na radaíochta, gearrthacha le sábha slabhracha, steallóga den mhiotal leáite. Tabhair faoi deara na picteagraim, nótaí agus leibhéil feidhmíochta comhfhreagracha.
Stóráil/úsáid/seirbhísiú: Stóráil in áit fhuar thirim. Coinnigh amach ó sholas díreach na gréine, nó gathanna ultraivialait nó ó fhoinsí ózóin. Ná stóráil i riocht lúbtha ná faoi ualach meáchain. Más féidir, stóráil nó iompair an táirge ina bhunphacáistíocht. Is féidir athruithe teacht ar airíonna táirgí ó thionchair ar nós teasa, bogthaise, teochta agus nádúrtha sna hábhair thar achar ama níos faide. Ní féidir eolas beacht faoin achar stórála faoin saolré seirbhíse den PPE a fháil, óir go mbraitheann an dá pharaiméadar ar chineál na stórála, na teochta, na bogthaise, na géire caithimh agus na déine úsáide faoi seach, i measc nithe eile. Ceadaigh an táirge seo do dhíobháil nó d'athruithe ina ábhair (m.sh. bratuithe/ábhair shobhriste, scoilte, poill, athruithe sna dathanna srl.) tar éis a stórála go fada agus sula mbaintear gach leas as agus tar éis gach leasa de. Ceadaigh an táirge seo roimh gach úsáid d'oiriúnacht i leith na gníomhaíochta beartaithe agus i leith na méide cirte. Ní foláir táirgí neamhoiriúnacha nó fabhtacha a dhiúscairt agus gan leas a bhaint astu riamh. Féadfaidh méid an táirge bheith éagsúil ó na sonraíochtaí, m.sh. de bharr a shínte.
Ba le tástálacha laistigh de shaotharlann a breithníodh gach tomhas feidhmíochta. Moltar dá réir chun ceadú an oireann an PPE don úsáid bheartaithe, óir gur féidir leis na coinníollacha sa láthair oibre bheith éagsúil uathu siúd sa scrúdú cineálach a bhí ag brath ar pharaiméadair éagsúla (m.sh. teocht, scríobchaitheamh, déine úsáide). Má táthar tar éis leas a bhaint as an PPE cheana féin, d'fhéadfadh feidhmíocht ní b'ísle bheith i gceist leis de bharr na déine caithimh. Ní ghlacann an déantúsóir le freagracht ar bith as aon úsáid mhíchuí den táirge.
Glanadh/cothabháil: Ba chóir go nglanfaí an táirge le héadach tais (uisce teolaí) gan cheimiceáin nó ach é a scuabadh nó a thriomú amach faoin aer. Ceadaigh an táirge seo i gcomhar díobhála tar éis a ghlanta agus sula gcaitheann tú in athuair é. Ná hathúsáidtear táirgí a ndearnadh díobháil dóibh. Ag brath ar an gcineál glantacháin, is féidir tionchar diúltach bheith leis sin ar fheidhmiú an táirge. Ní ghlacann an déantúsóir le freagracht ar bith as aon ghlanadh míchuí den táirge.
Diúscairt: Diúscraítear leis an dramhaíl tí é. D'fhéadfaí an táirge seo a éilliú le substaintí díobhálacha don chomhshaol nó guaiseacha tar éis teagmhála beartaithe nó neamhbheartaithe le ceimiceáin. Is amhlaidh sa chás sin ar cheart an diúscairt a dhéanamh i gcomhréir leis na rialacháin dlíthiúla áitiúla.
Nótaí speisialta: Is féidir frithghníomhuithe ailléirgeacha teacht ón PPE. Moltar bheith ríchúramach i gcás hipiríogaireachta aitheanta.

EN ISO 20345:2011 Bróga sábháilteachta

Catagóir: S1P SRC

Catagóir	Bunriachtanais	Riachtanais bhreise
SB	X	
S1	X	Réigiún suíochán dúnta, Airíonna frithstatacha, Ionsú fuinnimh an réigiúin suíocháin, Friotaíocht in aghaidh ola breosla
S2	X	S1, móide treá agus ionsú uisce*
S3	X	S2, móide friotaíocht i gcoinne treáite, bonn lasmuigh cléiteach

Siombailí breise

P	Friotaíocht in aghaidh treáite	WR	Friotaíocht in aghaidh uisce
C	Coisbheart seoltach	M	Cosaint don mheiteatarsach
A	Coisbheart frithstatach	AN	Cosaint don rúitín
I	Coisbheart inslithe leictreach	CR	Friotaíocht in aghaidh gearrtha
E	Ionsú fuinnimh an réigiúin suíocháin	WRU	Treá agus ionsú uisce*
HI	Insliúchán teasa den choimpléasc boinn	HRO	Friotaíocht in aghaidh teagmhála te
CI	Insliúchán fuachta den choimpléasc boinn	FO	Friotaíocht in aghaidh ola breosla

SRA	Friotaíocht in aghaidh sciorrtha (Coinníoll: Urlár tíleanna ceirmeacha/oibreán glanta)
SRB	Friotaíocht in aghaidh sciorrtha (Coinníoll: Urlár cruach/glicrín)
SRC	Friotaíocht in aghaidh sciorrtha (Coinníoll: Pas faighte um SRA agus SRB)

* Uachtarach: Cosaint i gcoinne treáite agus ionsúite uisce.
Ba cheart úsáid a bhaint as coisbheart frithstatach dá mba ghá chun neartú frithstatach a íoslaghdú ach luchtanna leictreastatacha a scaipeadh, agus riosca na spréachadhainte a chosc dá réir, mar shampla, ábhair agus gala solasta, agus murar díothaíodh riosca na turrainge leictrí ó fhearas leictreach ná ó pháirteanna beo ar bith go hiomlán. Ba chóir go dtabharfaí faoi deara, ámh, nach féidir cosaint leordhóthanach a ráthú i gcoinne na turrainge leictrí le coisbheart frithstatach óir nach dtagann sé isteach an fhriotaíocht ach amháin idir an chos agus an t-urlár. Murar díothaíodh riosca na turrainge leictrí go hiomlán, ní foláir bearta breise a ghlacadh chun an riosca sin a chosc. Ba cheart go mbeadh na bearta sin, maille leis na tástálacha breise thíosluaite, mar ghnáthchuid den chlár um chosc tionóiscí ag an láthair oibre. Ba léir ón taithí, go mba cheart, chun cuspóirí frithstatacha, go mbainfeadh friotaíocht leictreach ní ba lú ná 1 000 MΩ le conair sceite trí tháirge éigin ag tráth ar bith le linn a shaolré úsáidigh. Sonraítear luach 100 kΩ ag an teorainn friotaíochta is ísle le táirge éigin, nuair is úrnua é, chun a chinntiú go mbíonn roinnt cosanta teoranta ann i gcoinne na turrainge leictrí contúirtí nó na hadhainte sa chás go n-éireodh fearas leictreach ar bith fabhtach agus é á oibriú ag voltais suas chuig 250 V.
Ba chóir go mb'fheasach d'úsáideoirí ámh faoi choinníollacha áirithe go mb'fhéidir nach mbainfeadh dóthain cosanta leis an gcoisbheart, agus ba cheart go nglacfaí forálacha breise chun an té a chaitheann é a chosaint i dtólamh. Is féidir friotaíocht leictreach an chineáil choisbhirt sin a athrú go mór le lúbadh, éilliú nó taise. B'fhéidir nach bhfeidhmeodh an coisbheart seo an fheidhm a bhí ceaptha dó dá gcaithfí le linn coinníollacha fliucha é. Is amhlaidh dá réir a chaithfear a chinntiú gur féidir leis an táirge a fheidhm dheartha a chomhlíonadh chun luchtanna leictreastatacha a scaipeadh agus freisin chun roinnt cosanta a thabhairt le linn a shaolré iomláin. Moltar don úsáideoir go mbunóidís tástáil intí don fhriotaíocht leictreach, a dhéantar ag eatraimh go rialta agus go minic. Is féidir leis an gcoisbheart d'Aicme I an taise a ionsú agus éirí seoltach má chaitear é ar feadh tréimhsí fada i gcoinníollacha taise agus fliucha. Má chaitear an coisbheart i gcoinníollacha mar a n-éiríonn an t-ábhar salaithe éillithe, ba cheart d'úsáideoirí airíonna leictreacha an choisbhirt a sheiceáil i gcónaí sula rachfaí isteach ar limistéar guaise.
Mar a mbaintear leas as coisbheart frithstatach, bíonn friotaíocht an urlárlaigh ard a dhóthain sa chaoi nach gcuireann sí ó bhail na cosanta a thugtar leis an gcoisbheart. Níor chóir aon eilimintí inslithe a thabhairt isteach do bhonn istigh an choisbhirt agus do chos an duine a chaitheann é le linn úsáide. Má chuirtear aon ionsáiteán idir an bonn istigh agus an chos, ba cheart an teaglaim den choisbheart agus den ionsáiteán a cheadú dá hairíonna leictreacha.
Tuilleadh faisnéise: Is féidir leas a bhaint as snasán bróg chun bróga a shnasú más gá. Caithfear cloí le treoracha an déantúsóra chun a bhreithniú an oireann an snasú bróg do na bróga úd.
Cuirfidh aon mhodhnú neamhúdaraithe don bhróg reatha an ceadú cineáil ó bhail. Is amhlaidh an cás mar shampla nuair a athsholáthraítear an bonn istigh. Táthar tar éis na bróga a thástáil agus a dheimhniú leis an mbonn istigh a soláthraíodh agus a ionsádh cheana féin, agus is amhlaidh dá réir nach féidir iad a úsáid ach amháin leis an mbonn istigh seo. Ní féidir an bonn istigh a athsholáthar ach amháin le bonn istigh den chineál céanna ó dhéantúsóir bunaidh na mbróg. Is féidir leas a bhaint más gá as boinn istigh leathortaipéideacha nó ortaipéideacha, má dheimhnítear na bróga dá réir. Tabhair aird don chomharthaíocht ar an mbróg féin. Déan teagmháil linne ag am ar bith i gcomhair a thuilleadh eolais.
Is ann do dhá chineál bonn lasmuigh a sheasann in aghaidh treáite i gcomhair bróg sábháilteachta. Sásaíonn an dá chineál na híosriachtanais don fhriotaíocht i gcoinne treáite i leith an chaighdeáin shonraithe ar an mbróg sábháilteachta, ach baineann a mbuntáistí agus a míbhuntáistí breise le gach cineál:
Miotal: Ní bhíonn tionchar chomh mór céanna air le cruth na n-earraí géara nó na rioscaí (m.sh. trastomhas, geoiméadracht, géire). Ní féidir de bharr srianta um tháirgeadh bróg ámh chun cuid uachtarach iomlán na bróige a chumhdach.
Neamh-mhiotal: Is féidir leis bheith níos éadroime agus níos solúbtha, ag cumhdach achair níos mó ná an miotal. Ach feidhmíonn cruth na n-earraí géara nó na rioscaí (m.sh. trastomhas, geoiméadracht, géire) tionchar níos mó ar an bhfriotaíocht i gcoinne treáite.
Is amhlaidh dá réir a mholaimid úsáid bróg sábháilteachta S3 le lárbhoinn chruach i gcás riachtanas níos airde maidir le friotaíocht i gcoinne treáite, m.sh. i dtionscal na foirgníochta.

EN 61340-4-3:2002 Leictreastatach Cuid 4-3: Coisbheart

Aicme aeráide 1 - íditheach
Coisbheart íditheach leictreastatach:
Coisbheart a tástáladh leis an modh arna thuairisciú sa chaighdeán seo, le friotaíocht leictreach $\geq 1 \times 10^5$ Ω agus $< 1 \times 10^8$ Ω.

DGUV Riail 112-191 (01/2007)

Deimhnítear na bróga sábháilteachta seo i gcomhréir le DGUV Riail 112-191. Ciallaíonn sé sin gur féidir boinn istigh ortaipéideacha a fheistiú sa chineál seo, ar saindéanta do do chuid bróg iad. Ná bíodh drogall ort teagmháil a dhéanamh linn i gcomhar a thuilleadh eolais.

Déantusóir — Bliain agus mí táirgthe — ESD

Léigh treoracha agus faisnéis an déantúsóra — Comhartha CE — TP TC 019/2011 Comhartha EAC — Comhartha UkrSepro

LV

Ražotāja instrukcijas un informācija
Informatīvā brošūra par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem (IAL) atbilstoši Direktīvas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4. sadaļai. Pirms IAL izmantošanas uzmanīgi izlasiet informatīvo brošūru. Jūsu pienākums ir pievienot šo informatīvo brošūru, ja IAL tiek nodoti citam cilvēkam, resp., atdot IAL saņēmējam. Šī iemesla dēļ informatīvo brošūru var pavairot neierobežotā skaitā.

Drošības apavi	Riska kategorija II
Izmērs(-i)	35-50
Sertifikācija	EN ISO 20345, DGUV noteikumi 112-191
Pilnvarotā iestāde	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Identifikācijas numurs	0193

CE zīme apliecina, ka produkts atbilst Direktīvas (ES) 2016/425 galvenajām veselības aizsardzības un drošības prasībām. ES atbilstības deklarāciju var apskatīt vietnē www.doc.nitras.de.
Šis produkts ir individuālais aizsardzības līdzeklis, kas pieder riska kategorijai II. Tas pasargās jūs no mehāniskiem riskiem. Kategoriski izslēgta citāda izmantošana nekā iepriekšminētajās lietojuma sfērās. Produkts nepasargā no ķimikālijām un mikroorganismiem, aukstuma, termiskajiem riskiem (karstuma un/vai uguns), elektrošoka, starojuma, ķēdes zāģu iegriezumiem, šķidra metāla šļakatām. Lūdzam ievērot piktogrammas, norādes un atbilstošās veiktspējas pakāpes.
Uzglabāšana/lietošana/pārbaude: uzglabāt vēsā un sausā vietā. Sargāt no tiešas saules gaismas, UV stariem vai ozona avotiem. Neuzglabāt salocītā vai ar svaru noslogotā stāvoklī. Produkts, ja iespējams, jāuzglabā vai jātransportē oriģinālajā iepakojumā. Gaismas, mitruma, temperatūras iedarbība un materiāla dabiskās izmaiņas ilgākā glabāšanas laikā var mainīt produkta īpašības. Nav iespējams norādīt precīzus datus par IAL uzglabāšanas laiku un ilgizturību, jo abi parametri ir atkarīgi arī no uzglabāšanas veida, temperatūras, mitruma, nolietojuma pakāpes un lietošanas intensitātes. Tāpēc pārbaudiet produktu pēc ilgāka uzglabāšanas laika, kā arī pirms un pēc katras lietošanas reizes, vai nav radušies bojājumi vai materiāla izmaiņas (piem., trausls, ieplaisājis pārklājums/materiāls, caurumi, krāsas izmaiņas u.c.). Ikreiz pirms lietošanas pārbaudiet, vai produktam ir pareizais izmērs un tas ir piemērots paredzētajam darbam. Nepiemēroti produkti vai produkti ar defektiem ir jāizmet, tos nekādā gadījumā nedrīkst izmantot. Izmērs var atšķirties no norādītā, piem., ja produkts ir izstaipīts.
Visas veiktspējas īpašības ir noteiktas, veicot pārbaudi laboratorijas apstākļos. Tāpēc ieteicams pārbaudīt, vai IAL ir piemērots paredzētajai izmantošanai, jo apstākļi darbavietā daudzu faktoru (piem., temperatūras, putekļu, izmantošanas intensitātes) ietekmē var atšķirties no parauga pārbaudes apstākļiem. Ja IAL jau ir izmantots iepriekš, tad nolietojuma pakāpes dēļ iespējama mazāka veiktspēja. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību, ja produkts ir izmantots nepareizi.
Tīrīšana/apkope: produktu vajadzētu tīrīt ar mitru drānu (remdens ūdens), bez ķimikālijām, vai notīrīt ar suku un pēc tam izžāvēt gaisā. Pēc tīrīšanas un pirms atkārtotas uzvilkšanas pārbaudiet produktu, vai tam nav defektu. Produktus ar defektiem nedrīkst izmantot atkārtoti. Tīrīšana atkarībā no veida var negatīvi ietekmēt produkta veiktspēju. Tāpēc ražotājs vairs neatbild par produktu, ja tīrīšana ir veikta nepareizi.
Utilizācija: produktu var izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Pēc apzinātas vai nejaušas saskares ar ķimikālijām šis produkts var būt piesārņots ar videi kaitīgām vai bīstamām vielām. Šādā gadījumā utilizācija jāveic saskaņā ar vietēji piemērojamām tiesību normām.
Īpašas norādes: jutīgiem cilvēkiem IAL var izsaukt alerģiskas reakcijas. Ja ir zināms par alerģiju, ieteicams ievērot īpašu piesardzību.

EN ISO 20345:2011 Drošības apavi

Kategorija: S1P SRC

Kategorija	Pamatprasības	Papildu prasības
SB	X	
S1	X	Slēgta papēža daļa, Antistatiskās īpašības, Enerģijas absorbēšanas īpašības papēža daļā, Noturība pret degvielu
S2	X	S1,plus ūdens caursūkšanās un ūdens absorbcija*
S3	X	S2, plus aizsardzība pret pārduršanu, profilēta zole

Pārējie simboli

P	Aizsardzība pret pārduršanu	WR	Ūdens necaurlaidība
C	Vadītspējīgi apavi	M	Pēdas vidusdaļas aizsardzība
A	Antistatiski apavi	AN	Potīšu aizsardzība
I	Elektriski izolējoši apavi	CR	Izturība pret iegriezumiem
E	Enerģijas absorbēšanas īpašības papēža daļā	WRU	Ūdens caursūkšanās un ūdens absorbcija
HI	Zoles kompleksa siltumizolācija	HRO	Īpašības attiecībā uz saskares siltumu
CI	Zoles kompleksa aukstumizolācija	FO	Noturība pret degvielu

SRA	Pretslīdes īpašības (testa metode: keramikas flīzes/tīrīšanas līdzekļi)
SRB	Pretslīdes īpašības (testa metode: tērauda grīda/glicerīns)
SRC	Pretslīdes īpašības (testa metode: SRA un SRB pārbaude izturēta)

Virskārtas materiāls: Aizsardzība pret ūdens caursūkšanos un ūdens absorbciju.
Antistatiski apavi: antistatiskos apavus vajadzētu izmantot tad, kad ir nepieciešams samazināt elektrostatisko uzlādi, novadot elektriskos lādiņus, lai izslēgtu dzirksteļu radītu aizdegšanās risku (piem., uzliesmojošas vielas un tvaiki), un tad, kad nevar pilnībā izslēgt elektrošoka risku pie elektriskas ierīces vai spriegumu pārvadošām daļām. Tomēr jāpiezīmē, ka antistatiski apavi nesniedz pietiekamu aizsardzību pret elektrošoku, jo tie tikai izveido pretestību starp kāju un zemi. Ja nevar pilnībā izslēgt elektrošoka risku, jāveic papildu pasākumi, lai novērstu šādu risku. Tādiem pasākumiem un turpmāk norādītajām papildu pārbaudēm vajadzētu kļūt par daļu no darbavietā regulāri izpildāmās standarta nelaimes gadījumu novēršanas programmas. Pieredze liecina, ka antistatiskam mērķim izmantota produkta elektriskajai pretestībai strāvas novadīšanas ceļā visā kalpošanas laikā vajadzētu būt mazākai par 1000 MΩ. 100 KΩ vērtība tiek norādīta kā pretestības apakšējā robeža jaunam produktam, lai ierobežoti pasargātu no bīstama elektrošoka vai aizdegšanās, kuru iemesls ir bojāta elektroierīce, ja darbs saistīts ar spriegumu līdz 250 V.
Tomēr vajadzētu ņemt vērā, ka apavi noteiktos apstākļos nenodrošina pietiekamu aizsardzību, tāpēc apavu lietotājam vienmēr vajadzētu veikt papildu aizsardzības pasākumus. Šā apavu tipa elektriskā pretestība var ievērojami mainīties locīšanas, netīrumu vai mitruma iedarbībā. Valkājot mitros apstākļos, šie apavi, iespējams, nepildīs savu sākotnēji paredzēto funkciju. Tāpēc nepieciešams parūpēties, lai produkts spētu pildīt savu sākotnēji paredzēto elektrostatiskās uzlādes novadīšanas funkciju un sniegtu zināmu aizsardzību visa kalpošanas laika garumā. Šai nolūkā lietotājam tiek ieteikts uz vietas veikt elektriskās pretestības pārbaudi, kas pēc īsiem starplaikiem regulāri jāatkārto. Klasifikācijas grupas I apavi pēc ilgāka valkāšanas laika var absorbēt mitrumu un mitros apstākļos kļūt vadītspējīgi. Ja apavi tiek valkāti apstākļos, kur tiek kontaminēts zoles materiāls, lietotājam vajadzētu ikreiz pirms ieiešanas bīstamajā zonā pārbaudīt savu apavu elektriskās īpašības.
Vietās, kur tiek valkāti antistatiski apavi, zemes vai grīdas pretestībai vajadzētu būt tādai, kas nelikvidē apavu nodrošināto aizsardzības funkciju. Lietojot apavus, nevajadzētu ievietot izolējošus komponentus starp apava iekšzoli un lietotāja kāju. Ja tomēr starp iekšzoli un kāju tiek ievietota starplika, vajadzētu pārbaudīt apava/starplikas savienojuma elektriskās īpašības.
Pārējās norādes: apavu spodrināšanai, ja nepieciešams, var izmantot tirdzniecībā pieejamos apavu krēmus. Turklāt jāievēro attiecīgās ražotāja norādes, vai apavu krēms ir piemērots konkrētajiem apaviem.
Jebkādi neatļauti apavu pārveidojumi anulē tipa apstiprinājuma sertifikātu. Tādi pārveidojumi ir, piemēram, ieliekamās zoles nomaiņa. Apavi tika pārbaudīti un sertificēti kopā ar piegādāto un jau ielikto zoli, tāpēc tos drīkst izmantot tikai kopā ar šo ieliekamo zoli. Ieliekamo zoli drīkst aizstāt tikai ar līdzvērtīgu ieliekamo zoli, ko ražojis šo apavu ražotājs. Ja nepieciešams, var izmantot daļēji ortopēdiskas vai ortopēdiskas ieliekamās zoles, ja apaviem ir atbilstošs sertifikāts. Ņemiet vērā apavu marķējumu. Ja vajadzīga plašāka informācija, sazinieties ar mums jebkurā laikā.
Drošības apaviem principā ir divu veidu nepārduramie ieliktņi. Abi tipi atbilst minimālajām prasībām, kādas izvirzītas aizsardzībai pret pārduršanu standartā, kurš norādīts uz drošības apaviem, taču katram tipam ir savas priekšrocības vai trūkumi:
Metāls: mazāk ietekmē aso objektu forma vai riski (piem., diametrs, ģeometrija, asums). Tomēr dēļ ierobežojumiem apavu ražošanā var gadīties, ka nav nosegta visa apava apakšdaļa.
Nemetāls: var būt vieglāks un lokanāks un nosegt lielāku platību, salīdzinot ar metālu. Taču aso objektu forma vai riski (piem., diametrs, ģeometrija, asums) lielākā mērā ietekmē aizsardzību pret pārduršanu.
Ja aizsardzībai pret pārduršanu ir izvirzītas augstākas prasības, piemēram, celtniecībā, ieteicams lietot S3 drošības apavus ar tērauda starpzoli.

EN 61340-4-3:2002 Elektrostatika, 4-3. daļa: apavi

Klimata klase 1 – novadītspējīgs
Elektrostatiski novadītspējīgi apavi:
Apavi, kas pārbaudīti ar šajā standartā aprakstīto metodi, elektriskā pretestība $\geq 1 \times 10^5$ Ω un $< 1 \times 10^8$ Ω.

DGUV noteikumi 112-191 (01/2007)

Šie drošības apavi sertificēti saskaņā ar DGUV noteikumiem 112-191. Šo modeli var papildināt ar ortopēdiskām ieliekamām zolēm, kas izgatavotas individuāli tieši jūsu pēdām. Ja vēlaties plašāku informāciju, esam jūsu rīcībā.

Ražotājs — Izgatavošanas gads un mēnesis — ESD

TP TC 019/2011

Izlasīt ražotāja instrukcijas un informāciju	CE zīme	EAC zīme	UkrSepro zīme

LT

Gamintojo instrukcijos ir informacija

Informacinė brošiūra apie asmenines apsaugos priemones (AAP) pagal Reglamento (ES) 2016/425 II priedo 1.4 skirsnį. Prieš naudodami AAP, įdėmiai perskaitykite šią informacinę brošiūrą. Perleisdami AAP privalote pridėti ir šią informacinę brošiūrą arba perduoti ją AAP gavėjui. Šiuo tikslu informacinė brošiūra gali būti kopijuojama be apribojimų.

Apsauginiai batai	II rizikos kategorija
Dydis (-žiai)	35-50
Sertifikavimas	EN ISO 20345, DGUV Regel 112-191
Paskelbtoji įstaiga	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Kodas	0193

Šis CE ženklas patvirtina, kad gaminys atitinka esminius Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus dėl sveikatos apsaugos ir saugos. ES atitikties deklaraciją rasite www.doc.nitras.de.

Šis gaminys – tai II rizikos kategorijos asmeninė apsaugos priemonė. Šis gaminys saugo nuo mechaninių pavojų. Griežtai draudžiama naudoti gaminį kitiems tikslams nei prieš tai nurodyta. Šis gaminys neapsaugo nuo chemikalų bei mikroorganizmų, šalčio, terminių pavojų (karščio ir (arba) ugnies), elektros smūgių, spinduliavimo, grandininių pjūklų pjūvių ir išsilydžiusio metalo purslų. Atkreipkite dėmesį į pritvirtintas piktogramas, nurodymus ir susijusius veiksmingumo lygius.

Laikymas / naudojimas / tikrinimas: Laikykite vėsioje ir sausoje vietoje. Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių, ultravioletinių spindulių ar ozono šaltinių. Nelaikykite sulenkę arba uždėję sunkų svorį. Gaminį stenkitės laikyti ir transportuoti originalioje pakuotėje. Dėl šviesos, drėgmės, temperatūros ir medžiagų natūralių pokyčių ir pan. poveikio per ilgą laiką gali pakisti gaminio savybės. Neįmanoma nurodyti AAP laikymo trukmės ir naudojimo laiko, kadangi abu šie parametrai priklauso nuo laikymo sąlygų, temperatūros, drėgmės, nusidėvėjimo lygio, naudojimo intensyvumo ir pan. Todėl po ilgesnio laikymo bei prieš kiekvieną naudojimą ir po jo patikrinkite, ar gaminys nepažeistas bei nepakitę medžiagų savybės (pavyzdžiui, ar nesuskerdėjusios bei nesutrūkinėjusios dangos bei medžiagos, ar nėra skylių, ar nepakitusios spalvos ir pan.). Kiekvieną kartą prieš naudodami gaminį, patikrinkite, ar jis tinka numatytai veiklai ir yra tinkamo dydžio. Jokiu būdu nenaudokite netinkamų ar pažeistų gaminių bei sutvarkykite jų. Gaminio dydis gali skirtis nuo nurodytojo, pavyzdžiui, dėl išsitempimo.

Visi veiksmingumo parametrai nustatyti laboratoriniais bandymais. Todėl rekomenduojama patikrinti, ar AAP tinka numatytai veiklai, kadangi sąlygos darbo vietoje priklauso nuo daugelio veiksnių (pavyzdžiui, temperatūros, nudilimo, naudojimo intensyvumo) ir gali skirtis nuo sąlygų atliekant tipo bandymą. Jei AAP jau naudota, dėl nusidėvėjimo ji gali būti mažiau veiksminga. Gamintojas neatsako už netinkamą gaminio naudojimą.

Atliekų tvarkymas: Šį gaminį galite šalinti su buitinėmis atliekomis. Dėl sąmoningo ar netyčinio sąlyčio su chemikalais šis gaminys gali būti užterštas aplinkai kenksmingomis ar pavojingomis medžiagomis. Tokiu atveju gaminio atliekos turi būti tvarkomos laikantis galiojančių vietos teisės aktų.

Specialieji nurodymai: AAP jautriems asmenims gali sukelti alergines reakcijas. Būkite ypač atsargūs, jei žinote apie padidėjusį jautrumą.

EN ISO 20345:2011 **Apsauginiai batai**

Kategorija: S1P SRC

Kategorija	Pagrindiniai reikalavimai	Papildomi reikalavimai
SB	X	
S1	X	Uždara kulno sritis, Antistatinės savybės, Energijos sugėrimo savybės kulno srityje, Atsparumas degalams
S2	X	S1, be to, laidumas vandeniui ir vandens įgėrimas*
S3	X	S2, be to, apsauga nuo pradūrimo, profilinis padas

Weitere Symbole

P	Kiti ženklai	WR	Nelaidumas vandeniui
C	Apsauga nuo pradūrimo	M	Vidurinės pėdos dalies apsauga
A	Laidūs batai	AN	Gurnelio apsauga
I	Antistatiniai batai	CR	Atsparumas pjovimui
E	Elektriškai izoliuoti batai	WRU	Laidumas vandeniui ir vandens įgėrimas*
HI	Termiškai izoliuota pado sistema	HRO	Apsauga nuo kontaktinės šilumos
CI	Pado sistemos izoliacija nuo šalčio	FO	Atsparumas degalams

SRA	Atsparumas slydimui (bandymas: keramikos plytelės / valymo priemonės)
SRB	Atsparumas slydimui (bandymas: plieninės grindys / glicerinas)
SRC	Atsparumas slydimui (bandymas: išlaikytos SRA ir SRB patikros)

Išorės medžiaga: Apsauga nuo vandens prasiskverbimo ir įsigėrimo.

Antistatiniai batai: Antistatinius batus reikia avėti, jei būtina išsklaidyti elektrostatinį krūvį, kad būtų apsisaugota nuo užsidegimo, pavyzdžiui, degių medžiagų ir garų užsidegimo dėl kibirkščiavimo, ir jei neįmanoma visiškai apsisaugoti nuo elektros smūgio, kurį gali sukelti elektros įrenginiai ar elektros įtampos veikiamos dalys, pavojaus. Tačiau būtina pastebėti, kad antistatiniai batai negali užtikrinti pakankamos apsaugos nuo elektros smūgio, kadangi jie sukuria varžą tik tarp grindinio ir pėdos. Jei neįmanoma visiškai apsisaugoti nuo elektros smūgio pavojaus, būtina imtis papildomų apsaugos nuo šio pavojaus priemonių. Tokios priemonės ir toliau nurodytos patikros turi būti reguliarios nelaimingų atsitikimų prevencijos darbo vietoje programos dalis. Patirtis rodo, kad antistatiniam poveikiui užtikrinti gaminio elektrinė varža visą naudojimo laiką turėtų būti mažesnė nei 1000 MΩ. Nurodoma, kad naujo gaminio varža turi būti ne didesnė nei 100 kΩ, kad būtų užtikrinta dalinė apsauga nuo elektros smūgio ar užsidegimo dėl elektros įrenginio gedimo, naudojant 250 V elektros įtampą.

Tačiau būtina atkreipti dėmesį, kad batai tam tikromis sąlygomis gali neužtikrinti pakankamos apsaugos, todėl batus avintis asmuo turėtų imtis papildomų apsaugos priemonių. Sulenkimas, nešvarumai ar drėgmė gali neigiamai paveikti batų elektrinę varžą. Šie batai gali neatitikti savo paskirties, jei avimi drėgnomis sąlygomis. Todėl būtina užtikrinti, kad gaminys atliktų savo numatytą funkciją – išsklaidyti elektrostatinį krūvį ir visą jo naudojimo laiką užtikrintų tinkamą apsaugą. Todėl naudotojui rekomenduojama reguliariai ir dažnai naudojimo vietoje tikrinti gaminio elektrinę varžą. Ilgą laiką avimi I kategorijos batai gali prisigerti drėgmės ir drėgnoje aplinkoje gali tapti laidūs elektros srovei. Jei batai avimi sąlygomis, kuriomis užteršiami jų padai, naudotojas, kiekvieną kartą prieš patekdamas į pavojingą zoną, turi patikrinti savo batų elektrostatines savybes.

Vietose, kuriose avimi antistatiniai batai, grindų varža turi būti tokia, kad būtų išlaikyta batų apsauginė funkcija. Avint batus, tarp pėdos ir bato vidpadžio negalima dėti jokių izoliuojamųjų įklotų. Jei tarp vidpadžio ir pėdos dedamas papildomas įklotas, reikia patikrinti jungties tarp bato ir įkloto elektrines savybes.

Kiti nurodymai: Batus valyti galite įprastu batų tepalą. Atkreipkite dėmesį į gamintojo nurodymus, ar batų tepalas tinka jūsų batams.

Dėl bet kokio šių batų neleistino pakeitimo nustoja galioti tipo leidimas. Pavyzdžiui, taip gali atsitikti pakeitus vidpadį. Batai tikrinami ir sertifikuojami su įdėtu vidpadžiu ir gali būti naudojami tik su šiuo vidpadžiu. Vidpadis gali būti keičiamas tik analogišku to paties batų gamintojo vidpadžiu. Jei reikia, galima naudoti pusiau ortopedinius ar ortopedinius vidpadžius, jei batai tam sertifikuoti. Atkreipkite dėmesį į bato ženklinimą. Jei prireikė daugiau informacijos, galite bet kada kreiptis į mus.

Galimi dviejų tipų nuo pradūrimo apsaugantys apsauginių batų įklotai. Abu tipai atitinka minimalius ant bato pateiktus apsaugos nuo pradūrimo reikalavimus, tačiau kiekvienas tipas turi savo privalumų ir trūkumų:

Metaliniai įklotai: Mažiau priklauso nuo pavojaus pobūdžio ir pradurti galinčio aštraus daikto savybių (pavyzdžiui, skersmens, geometrijos, aštrumo). Dėl su batų gamyba susijusių apribojimų šiuo įklotu negali būti uždengta visa apatinė bato dalis.

Nemetaliniai įklotai: Gali būti lengvesni, lankstesni ir uždengti didesnį plotą nei metaliniai įklotai. Tačiau apsauga nuo pradūrimo labiau priklauso nuo pavojaus pobūdžio ir pradurti galinčio aštraus daikto savybių (pavyzdžiui, skersmens, geometrijos, aštrumo).

Todėl darbams, kuriems reikalingi aukštesnius apsaugos nuo pradūrimo reikalavimus atitinkantys gaminiai, pavyzdžiui, statybose, rekomenduojame naudoti S3 saugos klasės plieninį tarpinį pado įklotą.

EN 61340-4-3:2002 **Elektrostatika. 4-3 dalis: Avalynė**

1 klimato klasė – gali sklaidyti elektrostatinį krūvį
Elektrostatinį krūvį sklaidanti avalynė:
Avalynė, patikrinta taikant šiame standarte aprašytą procedūrą, kurios elektrinė varža ≥ 1 x 105 Ω ir < 1 x 108 Ω.

DGUV Regel 112-191 **(01/2007)**

Šie apsauginiai batai sertifikuoti pagal DGUV Regel 112-191. Todėl šiems batams galite naudoti asmeniškai pagal jūsų pėdą pagamintus ortopedinius vidpadžius. Mielai suteiksime jums daugiau informacijos.

Gamintojas	Pagaminimo metai ir mėnuo	ESD	
Perskaitykite gamintojo instrukcijas ir informaciją	CE ženklas	EAC ženklas	UkrSepro ženklas

TP TC 019/2011

MT

Struzzjonijiet u tagħrif tal-manifattur

Fuljett ta' tagħrif għal tagħmir ta' protezzjoni personali (PPE - personal protective equipment) b'konformità mar-Regolament (UE) 2016/425, Anness II punt 1.4. Jekk jogħġbok aqra l-fuljett ta' tagħrif b'attenzjoni qabel ma tuża l-PPE. Inti obbligat li tehmez dan il-fuljett ta' tagħrif meta tgħaddi l-PPE jew tagħtih lir-reċivatur tal-PPE. Għal dan il-għan, dan il-fuljett ta' tagħrif jista' jiġi riprodott mingħajr restrizzjoni.

Żraben ta' sikurezza	Kategorija ta' riskju II
Daqs(ijiet)	35-50
Attestazzjoni	EN ISO 20345, Regola DGUV 112-191
Korp notifikat	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Numru ta' identifikazzjoni	0193

Il-marka CE tiċċertifika li l-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali ta' saħħa u sikurezza ta' Regolament (UE) 2016/425. Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE tista' tarha f' www.doc.nitras.de.

Dan il-prodott hu tagħmir personali protettiv ta' kategorija ta' riskju II. Hu jipproteġik minn riskji mekkaniċi. Oqsma oħra t'applikazzjoniji għajr dawk imsemmija hawn fuq huma espliċitament esklużi. Dan il-prodott ma jipprovdix protezzjoni kontra kimiċi u mikroorganiżmi, kesħa, riskji termali (sħana u/jew nirien), xokk elettriku, radjazzjoni, qtugħ minn srieraq tal-katina, titjir ta' metall imdewweb. Jekk jogħġbok osserva l-pittogrammi, noti u l-livelli ta' prestazzjoni korrispondenti.

Ħażna/użu/isservisjar: Żomm f'post frisk u xott. Żomm ,il bogħod mid-dawl tax-xemx diretta, raġġu UV jew għejjun tal-ożonu. Taħżinx f'kundizzjoni mkemmxa jew taħt xi tagħbija piżata. Jekk hu possibbli, aħżen jew ġorr il-prodott fil-pakkett oriġinali. Influwenzi bħal dawl, umdità, bidliet fit-temperatura u naturali fil-materjal fuq perijodu ta' żmien itwal jistgħu jwasslu għal bidliet fil-proprjetajiet tal-prodott. Informazzjoni eżatta fuq iż-żmien ta' ħażna u ħajja fis-servizz tal-PPE mhix possibbli, peress li ż-żewġ parametri jiddependu fuq it-tip rispettiv ta' ħażna, temperatura, umdità, grad ta' xedd u intensità ta' użu, fost affarijiet oħra. Iċċekkja dan il-prodott għal ħsara jew bidliet fil-materjal (eż. kisi fraġli, imxaqqaq/materjali, toqob, bidliet fil-kulur eċċ) wara ħażna fit-tul u qabel u wara kull użu. Qabel kull użu, iċċekkja dan il-prodott għal adattabilità għall-attività maħsuba u għad-daqs korrett. Prodotti mhux adattati u difettużi għandhom jintremew u ma jintużawx aktar. Id-daqs tal-prodott jista' jvarja mill-ispeċifikazzjonijiet eż. minħabba tmattir.

Il-prestazzjonijiet kollha kienu stabbiliti taħt kundizzjonijiet tal-laboratorju. Għalhekk huwa rakkomandat biex jiġi vverifikat jekk il-PPE hux adattat għall-użu maħsub, peress li l-kundizzjonijiet ta' fuq il-lant tax-xogħol jistgħu jvarjaw minn dawk tal-eżaminazzjoni tat-tip skont il-parametri diversi (eż. temperatura, brix, intensità ta' użu). Jekk il-PPE diġà ntuża, jista' jkun li joffri prestazzjoni aktar baxxa minħabba il-grad ta' xedd. Il-manifattur ma jaċċetta l-ebda responsabilità dovuta għal użu mhux xieraq tal-prodott.

Tindif/manutenzjoni: Il-prodott għandu jitnaddaf b'biċċa niedja (ilma fietel) mingħajr kimiċi jew bit-tfarfir u mnixxef fl-arja. Iċċekkja dan il-prodott għal ħsara wara t-tindif u qabel ma jerġa' jintlibes. M'għandekx terġa' tuża prodotti bil-ħsara. Skont it-tip ta' tindif, dan jista' jkollu effett negattiv fuq il-prestazzjoni tal-prodott. Il-manifattur ma jaċċetta l-ebda responsabilità għal tindif mhux xieraq tal-prodott.

Rimi: Armi mal-iskart domestiku. Dan il-prodott jista' jiġi mniġġeż b'sustanzi li jagħmlu ħsara lill-ambjent jew sustanzi dannużi wara kuntatt maħsub jew mhux maħsub ma' kimiċi. F'dan il-każ, ir-rimi għandu jsir b'konformità mar-regolamenti legali lokali.

Noti speċjali: PPE jista' jikkawża reazzjonijiet allerġiċi. Attenzjoni speċjali hi rakkomandata f'każ ta' sensittività eċċessiva magħrufa.

EN ISO 20345:2011 **Żraben ta' sikurezza**

Kategorija: S1P SRC

Kategorija	Rekwiżiti bażiċi	Rekwiżiti addizzjonali
SB	X	
S1	X	Reġjun ta' siġġu magħluq, Proprjetajiet antistatiċi, Assorbiment ta' enerġija fir-reġjun tas-siġġu, Reżistenza għaż-żejt tal-fjuwil
S2	X	S1, flimkien ma' penetrazzjoni tal-ilma u assorbiment*
S3	X	S2, flimkien ma' reżistenza għal penetrazzjoni, pett ta' barra klitjat

Aktar simboli

P	Reżistenza għal penetrazzjoni	WR	Reżistenza għall-ilma
C	Żarbun konduttiv	M	Protezzjoni għall-metatarsal
A	Żarbun antistatiku	AN	Protezzjoni għall-għaksa
I	Żarbun li jiżola mll-elettriku	CR	Reżistenza għal qtugħ
E	Assorbiment ta' enerġija fir-reġjun tas-siġġu	WRU	Penetrazzjoni u assorbiment tal-ilma*
HI	Iżolament mis-sħana tal-kumpless tal-pett	HRO	Reżistenza għal kuntatt mis-sħana
CI	Iżolament mill-kesħa tal-kumpless tal-pett	FO	Reżistenza għaż-żejt tal-fjuwil

SRA	Reżistenza għaż-żlieq (Kundizzjoni: Maduma tal-art taċ-ċeramika/aġent tat-tindif)
SRB	Reżistenza għaż-żlieq (Kundizzjoni: Paviment tal-azzar/gliċerina)
SRC	Reżistenza għaż-żlieq (Kundizzjoni: Għadda SRA u SRB)

* Fuq: Protezzjoni mill-penetrazzjoni u l-assorbiment tal-ilma.

Żarbun antistatiku għandu jintuża jekk ikun meħtieġ li jiġi minimizzat l-akkumulu elettrostatiku b'dissipazzjoni ta' kkargar elettrostatiku, b'hekk jiġi evitat ir-riskju ta' qbid minn xrar, pereżempju, sustanzi infjammabbli u fwar, u kemm-il darba r-riskju ta' xokk elettriku minn kwalunkwe tagħmir elettriku jew partijiet ħajjin ma jkunux eliminati kompletament. Madankollu, għandu jiġi nnotat li żarbun antistatiku ma jistax jiggarantixxi protezzjoni adegwata kontra x-xokk elettriku billi hu kemm jintroduċi reżistenza bejn is-sieq u l-paviment. Jekk ir-riskju ta' xokk elettriku ma ġiex kompletament eliminat, miżuri addizzjonali sabiex jiġi evitat dan ir-riskju huma essenzjali. Miżuri bħal dawn, kif ukoll it-testijiet addizzjonali msemmija hawn taħt, għandhom ikunu parti minn rutina ta' programm ta' prevenzjoni ta' inċidenti fuq il-lant tax-xogħol L-esperjenza wriet, li għal skopijiet antistatiċi, ir-rotta ta' skarikar minn ġo prodott ġeneralment għandha jkollha reżistenza ta' inqas minn 1,000 MΩ fi kwalunkwe ħin matul il-ħajja utli tiegħu. Valur ta' 100 kΩ hu speċifikat bħala l-inqas limitu ta' reżistenza ta' prodott, meta jkun ġdid, sabiex tiġi żgurata protezzjoni ristretta minn xokk elettriku perikoluż jew qbid f'każ ta' kwalunkw apparat elettriku li jsir difettuż meta jitħaddem f'vultaġġi li jilħqu 250 V.

Madankollu, taħt ċertu kundizzjonijiet, l-utenti għandhom ikunu konxji li ż-żarbun jista' jkollu protezzjoni mhix xierqa u dispożizzjonijiet addizzjonali li jipproteġu lil min jilbsu għandhom jittieħdu f'kull żmien. Ir-reżistenza elettrika ta' dan it-tip ta' żarbun tista' tinbidel b'mod sinjifikanti b'tidwir, tniġġiż jew umdità. Iż-żarbun jista' ma jrendix il-funzjoni meħsuba jekk jintlibes f'kundizzjonijiet imxarbin. Għalhekk, huwa meħtieġ, li l-prodott ikun kapaċi jissodisfa l-funzjoni assenjata li jiddispa kkargar elettrostatiku u li jagħti xi protezzjoni waqt li jkun fis-servizz. Huwa rakkomandat li l-utent jistabilixxi test in-house għar-reżistenza elettrika, li jsir f'intervalli regulari u spissi. Żarbun ta' Klassi I jista' jassorbi l-umdità u jista' jsir konduttiv jekk jintlibes għal perijodi twal f'kundizzjonijiet umdi u mxarrba. Jekk iż-żarbun ser jintlibes fejn il-pett ser jitniġġeż, min jilbsu għandu jivverifikal-proprjetajiet elettriċi taż-żarbun qabel ma' jidħol f'żona perikoluża.

Fejn żarbun antistatiku qed jintuża, ir-reżistenza tal-pavimentar għandha tkun tali li ma tinvalidax il-protezzjoni provduta miż-żarbun. Waqt l-użu, l-ebda elementi iżolanti m'għandhom jiġu introdotti fuq in-naħa ta' ġewwa tal-pett u sieq min qed jilbsu. Jekk xi inserzjoni tiddaħħal bejn il-qiegħ ta' ġewwa u s-sieq, il-kombinazzjoni ta' żarbun/inserzjoni għandha tiġi ċċekkjata għal proprjetajiet elettriċi tagħha.

Aktar tagħrif: Lostru taż-żarbun jista' jintuża biex jillustra żraben, jekk meħtieġ. L-istruzzjonijiet tal-manifattur għandhom jiġu segwiti biex jiġi stabbilit jekk il-lostru taż-żarbun hux adattat għal dan iż-żarbun. Kull modifika mhux awtorizzata għaż-żarbun attwali ser tinvalida l-approvazzjoni tat-tip. Dan huwa l-każ, pereżempju, meta s-suletta tinbidel. Iż-żraben ġew ittestjati u attestati bis-suletta fornuta u ġà inserita u għalhekk għandhom jintużaw biss b'dawn is-suletti. Is-suletta għandha tiġi mibdula biss b'suletta komparabbli mill-manifattur taż-żarbun oriġinali. Jekk ikun meħtieġ, suletti semiortopediċi jew ortopediċi jistgħu jintużaw, kemm-il darba ż-żarbun ikun attestat għalhekk. Jekk jogħġbok oqgħod attent għall-immarkar taż-żarbun. Għal aktar tagħrif, jekk jogħġbok ikkuntattjana fi kwalunkwe ħin.

B'mod ġenerali hemm żewġ tipi ta' suletti reżistenti għal penetrazzjoni għal żraben tas-sikurezza. Iż-żewġ tipi jissodisfaw ir-rekwiżiti minimi għar-reżistenza ta' penetrazzjoni tal-istandard speċifikat fuq iż-żarbun ta' sikurezza, imma kull tip għandu vantaġġi jew żvantaġġi addizzjonali.

Metall: Huwa influwenzat inqas mill-għamla tal-oġġetti li jaqtgħu jew riskji (eż. dijametru, ġeometrija, intensità). Madankollu, minħabba restrizzjonijiet fil-produzzjoni ta' żraben mhux possibbli li l-parti kollha ta' taħt taż-żarbun tiġi mgħotija.

Mhux tal-metall: Jista' jkun eħfef u aktar flessibbli,ikopri erja akbar mill-metall. Imma r-reżistenza ta' penetrazzjoni hija influwenzata aktar bl-għamla tal-oġġett li jaqta' jew riskji (eż. dijametru, ġeometrija, intensità).

Għalhekk, aħna nirrakomandaw l-użu ta' żraben ta' sikurezza S3 b'midsole tal-azzar f'każ ta' rekwiżiti aktar strinġenti dwar reżistenza ta' penetrazzjoni, eż fl-industrija tal-kostruzzjoni.

EN 61340-4-3:2002 **Parti Elettrostatika 4-3: Żraben**

Klassi klimatika I - dissipattiva
Żraben eletrostatikament disipattivi:
Żraben li ġew ittestjati bil-metodu deskritt f'dan l-istandard, b'reżistenza elettrika ta' ≥ 1 x 105Ω u < 1 x 108Ω.

Regola DGUV 112-191 **(01/2007)**

Dawn iż-żraben ta' sikurezza huma attestati skont ir-Regola DGUV 112-191. Dan ifisser li l-mudell jista' jiġi ffitjat b'suletti ortopediċi li huma personalizzati għal saqajk. Jekk jogħġbok toqgħodx lura milli tikkuntattjana għal aktar tagħrif.

Manifattur	Is-sena u x-xahar ta' produzzjoni	ESD	
Aqra l-istruzzjonijiet u t-tagħrif tal-manifattur	Immarkar CE	Immarkar EAC	Immarkar UkrSepro

TP TC 019/2011

UK

Керівництва й інформація виробника

Інформаційний буклет про засоби індивідуального захисту (ЗІЗ) згідно з Директивою (ЄС) 2016/425, Додатком II розділом 1.4. Уважно прочитайте цей інформаційний буклет перед застосуванням ЗІЗ. У разі передачі ЗІЗ ви зобов'язані передати цей інформаційний буклет отримувачу ЗІЗ. Для цієї мети цей інформаційний буклет можна розмножувати в будь-якій кількості примірників.

Захисне взуття	Категорія ризику II
Розмір(-и):	35-50
Сертифікація:	EN ISO 20345, Стандарт DGUV 112-191
Уповноважений орган:	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
Ідентифікаційний номер:	0193

Маркування CE засвідчує, що цей виріб відповідає основним вимогам з техніки безпеки й охорони праці Директиви (ЄС) 2016/425. З декларацією відповідності стандартам ЄС можна ознайомитись на сайті www.doc.nitras.de.

Цей виріб являє собою засіб індивідуального захисту категорії ризику II. Він захищає вас від: механічних ризиків. Використовувати виріб в інших цілях категорично заборонено. Тому цей виріб не захищає від: хімікатів, мікроорганізмів, холоду, теплових ризиків (підвищена температура та/або вогонь), уражень електричним струмом, випромінювання, порізів ланцюговими пилами, рідких бризок металу. Дотримуйтесь піктограм, вказівок на виробі та відповідних ступенів захисту.

Зберігання/використання/контроль: Зберігайте в холодному й сухому місці. Захищайте від прямих сонячних променів, УФ-випромінювання та джерел озону. Не зберігайте в зігнутому стані або під вагою. За можливістю зберігайте/транспортуйте виріб в оригінальній упаковці. Такі впливи, як світло, волога, температура та природні зміни матеріалу, протягом тривалого часу можуть призвести до зміни властивостей виробу. Надати точні дані про час і тривалість зберігання ЗІЗ неможливо, оскільки обидва параметри, зокрема, залежать від типу зберігання, температури, вологи, ступеню зношення та інтенсивності використання. Тому під час довготривалого зберігання перед кожним використанням і після кожного використання перевіряйте цей виріб на наявність пошкоджень і змін матеріалу (наприклад, ламкі, потріскані покриття/матеріали, перфорація, зміни кольору тощо). Перед кожним використанням перевіряйте придатність цього виробу до передбаченої роботи та правильність його розміру. Невідповідні або дефектні вироби потрібно утилізувати й за жодних обставин не використовувати їх. Розмір виробу може відрізнятися від заявленого, наприклад, через розширення.

Усі експлуатаційні параметри було визначено в ході випробувань у лабораторних умовах. Тому рекомендується перевірити, чи підходить ЗІЗ до передбаченого використання, оскільки в залежності від різних параметрів (наприклад, температури, зношення, інтенсивності використання) умови на робочому місці можуть відрізнятися від умов типових випробувань. Якщо ЗІЗ вже використовувався, то залежно від ступеню зношення він може мати менший ступінь захисту. Виробник не несе відповідальність у разі неналежного використання виробу.

Очищення/техобслуговування: Виріб слід протерти вологою ганчіркою (помірно тепла вода) без хімікатів або очистити щіткою, а потім просушити повітрям. Після очищення й перед повторним надяганням перевірте цей виріб на предмет пошкоджень. Не продовжуйте використовувати пошкоджені вироби. Залежно від виду очищення може впливати на ступінь захисту виробу. Тому після неналежним чином проведеного очищення виробник не несе відповідальність за виріб.

Утилізація: Утилізуйте цей виріб разом з побутовим сміттям. Після навмисного або ненавмисного контакту з хімікатами цей виріб може бути забруднений шкідливими для довкілля або небезпечними речовинами. У такому випадку його потрібно утилізувати згідно з чинними місцевими правовими нормами.

Особливі вказівки: ЗІЗ може викликати алергійні реакції в людей, що мають підвищену чутливість. Якщо вам відомо, що ви маєте підвищену чутливість, будьте дуже обережні.

EN ISO 20345:2011 **Захисне взуття**

Категорія: S1P SRC

Категорія	Основні вимоги	Додаткові вимоги
SB	X	
S1	X	Закрита зона п'яток, Антистатичні властивості, Поглинання енергії в зоні п'яток, Стійкість до дії палива
S2	X	S1, включно з проникненням та поглинанням води*
S3	X	S2, включно зі стійкістю до просочування, профільована підошва

Інші символи

P	Стійкість до просочування	WR	Водонепроникність
C	Провідне взуття	M	Захист середньої частини стопи
A	Антистатичне взуття	AN	Захист гомілкостопу
I	Електроізольоване взуття	CR	Стійкість до розрізання
E	Поглинання енергії в зоні п'яток	WRU	Проникнення та поглинання води*
HI	Теплоізоляція комплексу підошов	HRO	Поведінка при контактному теплі
CI	Холодильна ізоляція комплексу підошов	FO	Стійкість до дії палива

SRA	Супротив ковзанню (метод випробування: керамічні кахлі/засоби чищення)
SRB	Супротив ковзанню (метод випробування: сталева підлога/гліцерин)
SRC	Супротив ковзанню (метод випробування: SRA та SRB пройдено)

* Верхній матеріал: Захист від проникнення та поглинання води.

Антистатичне взуття: Антистатичне взуття слід використовувати, якщо необхідно зменшити електростатичний заряд через відведення електричних зарядів, внаслідок чого виключається небезпека запалювання, наприклад, легкозаймистих речовин та випарів через потрапляння іскри, навіть якщо небезпека ураження електричним струмом від електроприладу або струмопровідних частин повністю не виключається. Втім, ми хотіли би звернути вашу увагу на те, що антистатичне взуття не забезпечує достатній захист від ураження електричним струмом, оскільки воно формує опір тільки між ґрунтом і ногою. Якщо повністю виключити небезпеку ураження електричним струмом неможливо, необхідно вжити інших заходів для запобігання цим небезпекам. Такі заходи разом з додатковими перевірками, вказаними нижче, повинні скласти частину стандартної програми із запобігання нещасним випадкам на робочому місці. На підставі досвіду було встановлено, що для забезпечення антистатичного захисту протягом всього терміну служби опір каналу, що проходить через виріб, повинен складати 1000 МОм. 100 КОм визначено в якості нижнього порогу для опору нового виробу, що дозволяє забезпечувати обмежений захист від небезпечних уражень електричним струмом або займання від електроприладу під час виконання робіт під напругою до 250 В.

Втім, потрібно враховувати, що за певних умов взуття може забезпечувати недостатній захист; тому користувач взуття повинен завжди вживати додаткових заходів захисту. Електричний опір взуття цього типу може суттєво знижуватись через згинання, забруднення та вологу. У вологих умовах таке взуття може не виконувати свою задану функцію. Тому необхідно подбати про те, щоб виріб виконував свою функцію відведення електростатичних зарядів і забезпечував належний захист протягом всього терміну дії. Через це користувачеві рекомендується часто й регулярно проводити перевірку електричного опору на місці. Після тривалого носіння та у вологих і мокрих умовах взуття класу I може всотувати вологу. Якщо користувач носить взуття за таких умов, за яких матеріал підошов забруднюється, то перед кожним входом до небезпечної зони він мусить перевіряти електричні властивості свого взуття.

У тих зонах, в яких планується носити антистатичне взуття, опір ґрунту має бути таким, щоб взуття забезпечувало свою захисну функцію. Під час використання між основною устілкою взуття та ногою користувача не повинно бути жодних ізолювальних частин. Якщо між основною устілкою та ногою є вставка, то потрібно перевірити електричні властивості з'єднання взуття зі вставкою.

Інші вказівки: Для чищення взуття в разі необхідності можна використовувати стандартний крем для взуття. При цьому потрібно дотримуватись відповідних вказівок виробника й перевірити, чи підходить крем для взуття для взуття, що використовується.

Будь-яка недозволена зміна взуття, що використовується, призводить до недійсності сертифіката допуску. Це може статись, наприклад, у разі заміни вкладної устілки. Взуття було перевірено й сертифіковано разом з поставленою та вже вкладеною устілкою, тому його потрібно використовувати тільки з цією устілкою. Устілку можна замінювати тільки на аналогічну устілку відповідного виробника взуття. У разі необхідності можна використовувати напівортопедичні та ортопедичні устілки, якщо взуття має відповідний сертифікат. Дотримуйтесь маркування взуття. Для отримання додаткової інформації ви можете звертатись до нас у будь-який час.

Загалом використовується два типи стійких до просочування устілок для захисного взуття. Обидва типи відповідають мінімальним вимогам до стійкості до просочування стандарту, вказаного на захисному взутті, але кожен тип має додаткові переваги й недоліки:

Металеві: Меншою мірою залежить від форми гострих предметів або ризиків (наприклад, діаметру, геометрії, гостроти). Втім, через обмеження виробництва взуття ці устілки не можуть покривати всю нижню частину взуття.

Неметалеві: Можуть бути легшими та гнучкішими, а також можуть покривати більшу площу за металеві. Але стійкість до просочування більшою мірою залежить від форми гострих предметів або ризиків (наприклад, діаметру, геометрії, гостроти).

Якщо застосовуються вищі вимоги до стійкості до просочування, наприклад, на будівництві, ми рекомендуємо використовувати захисне взуття S3 зі сталевою підкладкою.

EN 61340-4-3:2002 **Електростатичні властивості, частина 4-3: Взуття**

Кліматичний клас 1 – струмовідведення
Взуття з матеріалу, що відводить електростатичний заряд:
Взуття, що пройшло випробування за методом, вказаним у цьому стандарті, та має електричний опір ≥ 1 x 105Ом та < 1 x 108Ом

Стандарт DGUV 112-191 **(01/2007)**

Це захисне взуття сертифіковане за стандартом DGUV 112-191. Таким чином, ця модель може використовуватись з ортопедичним устілками, виготовленими відповідно до індивідуальних параметрів вашої стопи. Звертайтесь до нас для отримання додаткової інформації.

Виробник	Рік та місяць виготовлення	ESD	
Прочитайте керівництва й інформацію виробника	Маркування CE	Маркування EAC	Маркування UkrSepro

TP TC 019/2011

AR

تعليمات ومعلومات الجهة الصانعة

كتيب معلومات بخصوص معدات الحماية الشخصية (PSA) وفقًا للائحة EU 2016/425، ملحق 2 فقرة 1.4. يرجى قراءة كتيب المعلومات هذا باستفاضة قبل استخدام معدات الحماية الشخصية. وأنت ملزم بإرفاق هذا الكتيب عند تسليم معدات الحماية الشخصية لطرف ثانٍ، أو عند بيعها لشخص آخر. ولهذا الغرض يمكن نسخ كتيب المعلومات هذا دون قيود.

أحذية السلامة	فئة المخاطر 2
المقاس (المقاسات)	35-50
الاعتماد	EN ISO 20345, DGUV (التأمين القانوني الألماني ضد الحوادث) رقم 112-191
هيئة الاعتماد	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
الرقم التعريفي	0193

تشير علامة CE إلى أن المنتج متوافق مع متطلبات الصحة والسلامة الأساسية بموجب لائحة EU 2016/425. يمكن الاطلاع على بيان المطابقة الصادر عن الاتحاد الأوروبي من خلال الموقع www.doc.nitras.de

هذا المنتج عبارة عن معدات وقاية شخصية من فئة المخاطر 2، وهي تحميك من: المخاطر الميكانيكية. تُستثنى بكل وضوح أي مجالات تطبيق مختلفة عما هو مذكور بالأعلى. لذا لا يوفر هذا المنتج حماية مما يلي على سبيل المثال لا الحصر: المواد الكيميائية، الكائنات الدقيقة، البرودة، المخاطر الحرارية (الحرارة أو النار أو كليهما)، الصدمات الكهربائية، الإشعاع، القطع بواسطة المناشير المجنزرة، شظايا المعادن السائلة. يرجى ملاحظة الرموز والتنبيهات الملصقة ومستويات العمل ذات الصلة.

التخزين / الاستخدام / الفحص: يُخزن في مكان بارد وجاف. يجب إبقاؤه بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة أو الأشعة فوق البنفسجية أو مصادر الأوزون. لا يُخزن إذا كان مثنيًا أو واقعا تحت وزن زائد. يجب تخزين المنتج أو نقله في العبوة الأصلية إن أمكن. يمكن أن تؤدي مؤثرات مثل الضوء والرطوبة ودرجة الحرارة فضلا عن تغيرات الخامات الطبيعية على مدى فترة طويلة نسبيًا، إلى تغير في خصائص المنتج. وليست هناك معلومات دقيقة متاحة عن فترة التخزين والعمر الافتراضي لمعدات الحماية الشخصية؛ نظرًا لأن كلا العنصرين - من بين أمور أخرى - يعتمدان على كل من نوع التخزين ودرجة الحرارة والرطوبة ودرجة الاستهلاك وكثافة الاستخدام. لذلك افحص هذا المنتج بعد التخزين لفترة طويلة نسبيًا وقبل كل استخدام وبعده من حيث تغير خاماته (مثل هشاشة وتشقق الطبقات / الخامات، ومن حيث وجود ثقوب، وتغيرات في اللون، وما إلى ذلك). تأكد قبل كل استخدام من مدى ملاءمة المنتج للنشاط المرغوب ومن حيث المقاس الصحيح. ويجب التخلص من المنتجات غير المناسبة أو المعيبة، ويجب ألا تُستخدم بأي حال من الأحوال. علما بأنه يمكن أن يختلف مقاس المنتج عن المواصفات، بسبب التمدد على سبيل المثال.

يتم تحديد كافة قيم الأداء عن طريق إجراء فحوصات في ظروف مخبرية. لذلك يوصى بفحص ما إذا كان معدات الحماية الشخصية مناسبة للاستخدام المرغوب، لأن الظروف في مكان العمل قد تختلف عن ظروف الفحص تبعًا لعناصر مختلفة (مثل درجة الحرارة والتآكل وكثافة الاستخدام). إذا كانت معدات الحماية الشخصية مستعملة من قبل، فمن الممكن أن تقدم معدلات أداء أقل بسبب درجة الاستهلاك. ولا تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية في حالة الاستخدام غير السليم للمنتج.

التنظيف / العناية: ينبغي تنظيف المنتج بقطعة قماش مبللة (ماء فاتر)، من دون مواد كيماوية أو بالفرشاة، وتركه ليجف في الهواء. افحص هذا المنتج بعد التنظيف وقبل الارتداء التالي من حيث وجود أضرار. يتعين عدم إعادة استخدام المنتجات المتضررة. يمكن أن يكون لطريقة التنظيف تأثير سلبي على أداء المنتج، تبعا لنوعها. وبالتالي لن تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية عن المنتج، في حالة التنظيف غير السليم.

التكهين: تخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية. في حالة ملامسة مواد كيماوية بشكل مقصود أو غير مقصود، قد يتلوث المنتج بمواد ضارة بيئيًا أو خطيرة. وفي هذه الحالة يجب التخلص منه وفقًا للوائح القانونية المعمول بها محليًا.

ملاحظات خاصة: يمكن أن تسبب معدات الحماية الشخصية تفاعلات تحسسية لدى الأفراد المصابين بالحساسية. ويوصى بتوخي الحذر في حالة الإصابة بفرط الحساسية المعروفة.

EN ISO 20345:2011 **أحذية السلامة**

الفئة S1P SRC

الفئة	المتطلبات الأساسية	المتطلبات الإضافية
SB	X	
S1	X	منطقة كعب مغلقة, الخصائص الاستاتيكية, القدرة على امتصاص الطاقة من منطقة الكعب, مقاومة الوقود
S2	X	S1 ,بالإضافة إلى تغلغل الماء وامتصاصه
S3	X	S2 ,بالإضافة إلى مقاومة التغلغل، ونعل بمداس

رموز إضافية

P	مقاومة التغلغل	WR	مقاومة الماء
C	حذاء موصل	M	حماية مشط القدم
A	حذاء مضاد للاستاتيكية	AN	حماية الكاحل
I	حذاء يتمتع بالعزل الكهربائي	CR	مقاومة القطع
E	القدرة على امتصاص الطاقة من منطقة الكعب	WRU	تغلغل الماء وامتصاصه*
HI	عزل الحرارة لمجموعة الكعب	HRO	مقاومة الحرارة التلامسية
CI	عزل البرودة لمجموعة الكعب	FO	مقاومة الوقود

SRA	مقاومة الانزلاق (طريقة الاختبار: بلاط سيراميك/مادة تنظيف)
SRB	مقاومة الانزلاق (طريقة الاختبار: أرضية فولاذية/جليسرين)
SRC	مقاومة الانزلاق (طريقة الاختبار: اجتياز معياري SRA و SRB)

*مادة السطح: الحماية من تغلغل الماء وامتصاصه.

أحذية مضادة للاستاتيكية: يتعين استخدام أحذية مضادة للاستاتيكية، إذا كانت هناك حاجة إلى خفض مقدار الشحن الكهروستاتيكي عبر تبديد الشحنات الكهربائية، بحيث يُستبعد خطر اشتعال المواد القابلة للاشتعال والأبخرة بواسطة الشرر على سبيل المثال، وكذلك في حالة ألا يكون من المستبعد تمامًا التعرض لخطر الصعق الكهربائي بسبب جهاز كهربائي أو بسبب أجزاء مكهربة. ومع ذلك ينبغي الإشارة إلى أن الأحذية المضادة للاستاتيكية لا يمكنها توفير حماية كافية من الصعق الكهربائي؛ لأنها لا تكوّن سوى مقاومة بين الأرض والقدم. وفي حالة عدم القدرة على الاستبعاد التام لخطر التعرض لصعق كهربائي، فيجب اتخاذ تدابير إضافية لتجنب هذا الخطر. ويتعين أن تكون مثل هذه التدابير والاختبارات الإضافية المذكورة تاليًا، جزءًا من البرنامج الاعتيادي للوقاية من الحوادث في مكان العمل. من واقع التجربة يتعين - لأغراض مقاومة الشحنات الاستاتيكية - أن يحظى مسار التفريغ الاستاتيكي - عبر منتج ما - بمقاومة كهربائية أقل من 1000 ميجا أوم على مدار عمره الافتراضي بالكامل. ويتم تعيين قيمة مقدارها 100 كيلو أوم كأدنى حد لمقاومة أي منتج جديد، لضمان حماية محدودة من الصعقات الكهربائية الخطرة أو الاشتعال بسبب تلف في جهاز كهربائي عند العمل بجهد يصل إلى 250 فولط.

ومع ذلك تجدر الإشارة إلى أن الحذاء لا يوفر حماية كافية في ظروف معينة، وبالتالي يتعين على مرتدي الحذاء اتخاذ تدابير حماية إضافية دائمًا. علما بأنه يمكن أن تتغير المقاومة الكهربائية لهذا النوع من الأحذية بسبب الانثناء أو الاتساخ أو الرطوبة. وقد لا يفي هذا الحذاء بمتطلبات وظيفته المحددة سلفًا عند ارتدائه في أماكن رطبة. ولذلك من الضروري التأكد من أن المنتج قادر على أداء وظيفته المحددة سلفًا بتبديد الشحنات الكهروستاتيكية، وأن يوفر حمايةً مؤكدةً خلال عمره الافتراضي الكلي. ويُنصح المستخدم بإجراء اختبار ميداني للمقاومة الكهربائية، كما يجب القيام بذلك دوريًا وعلى فترات قصيرة. يمكن للأحذية من الفئة 1 امتصاص الرطوبة في حالة ارتدائها لفترة طويلة نسبيًا، وأن تصبح موصلة للكهرباء في الأماكن الرطبة والمبللة. وإذا تم ارتداء الحذاء في ظروف يتعرض فيها نعل الحذاء للتلوث، فيجب على المستخدم التحقق من الخصائص الكهربائية لحذائه في كل مرة يدخل فيها منطقة خطر.

في المناطق التي يتم فيها ارتداء أحذية مضادة للاستاتيكية، يتعين أن تكون المقاومة الأرضية مضبوطة بحيث لا تلغي وظيفة الحماية التي يوفرها الحذاء. عند الاستخدام، لا ينبغي حشو أي مكونات عازلة بين فَرش الحذاء وقدم مرتديه. فإذا تم وضع أي حشو بين الفَرش والقدم، يتعين التحقق من الخواص الكهربائية للاتصال بين الحذاء/الحشو.

ملاحظات إضافية: لتنظيف الأحذية يمكن استخدم ورنيش الأحذية المتداول بحسب الحاجة. وفي هذا الصدد يجب اتباع التعليمات ذات الصلة التي أوردتها الجهة الصانعة بشأن ما إذا كان ورنيش الأحذية مناسبًا للأخذية المعنية.

ويؤدي أي تعديل غير مصرح به للحذاء المعني إلى إبطال اعتماد المنتج. ويحدث ذلك عند استبدال الفَرش على سبيل المثال. حيث جرى فحص الأحذية واعتمادها مع فرشها المرفق الذي تم حشوه بالفعل، وبذلك لا يجوز استخدام الأحذية إلا بهذا الفَرش. ولا يجوز لك سوى استبدال الفرش بفَرْش مطابق لمواصفات الجهة الأصلية الصانعة للحذاء. وإذا اقتضت الحاجة، يمكن استخدام فَرش نصف عظمي أو عظمي، شريطة اعتماد ملاءمة الأحذية لذلك. ويرجى ملاحظة علامة الحذاء. لمزيد من المعلومات يمكنك الاتصال بنا في أي وقت.

بصفة عامة، هناك نوعان من الحشوات المقاومة للاختراق في أحذية السلامة. ويلبي كلا النوعين المتطلبات الأدنى لمقاومة الاختراق طبقًا للمعيار المبين على حذاء السلامة، ولكن كل نوع له إيجابيات أو سلبيات إضافية:

المعدني: أقل تأثرًا بالمخاطر أو الأشياء الحادة (مثل الأقطار والأشكال الهندسية والعناصر الحادة). ومع ذلك، في ظل القيود التي تحكم صناعة الأحذية، لا يمكن تغطية الجزء السفلي للحذاء بأكمله.

غير المعدني: قد يكون أخف وزنًا وأكثر مرونة، ويغطي مساحة أكبر نسبيًا مقارنةً بنظيره المعدني. ولكن تتأثر مقاومة الاختراق بشكل أكبر بالمخاطر أو الأشياء الحادة (مثل الأقطار والأشكال الهندسية والعناصر الحادة).

وبالنسبة لمتطلبات مقاومة الاختراق العالية، على سبيل المثال في قطاع البناء والتشييد، فإننا نوصي باستخدام أحذية سلامة S3 مزودة بنعل أوسط فولاذي.

EN 61340-4-3:2002 **الكهروستاتيكا جزء 3-4: الحذاء**

فئة المناخ 1 - مُبدد للشحنات الاستاتيكية
الأحذية المبددة للكهرباء الساكنة:
أحذية جرى اختبارها وفقًا للطريقة الموصوفة في هذا المعيار، مع مقاومة كهربائية ≤ 1 × 105 أوم و > 1 × 108 أوم.

لائحة DGUV (التأمين القانوني الألماني ضد الحوادث) رقم 112-191 **(01/2007)**

تم اعتماد أحذية السلامة هذه وفقًا للائحة DGUV رقم 112-191. وبذلك، يمكن تجهيز هذا النموذج بفرش عظمي، حيث يتم صنعه ليناسب قدميك. لمزيد من المعلومات، لا تتردد في الاتصال بنا.

ESD	سنة وشهر الصنع	الجهة الصانعة	
علامة UkrSepro	علامة EAC	علامة CE	اقرأ تعليمات ومعلومات الجهة الصانعة

TP TC 019/2011

NO

Veiledninger og informasjon fra produsenten

Informasjonsbrosjyre for personlig beskyttelsesutstyr (PBU) iht. forordning (EU) 2016/425, vedlegg II avsnitt 1.4. Les informasjonsbrosjyren nøye før du bruker PBU. Du er forpliktet til å legge ved denne informasjonsbrosjyren når PBU gis videre, eller gi den til mottakeren av PBU. For dette formålet kan informasjonsbrosjyren mangfoldiggjøres ubegrenset.

Vernesko	Risikokategori II
Størrelse(r)	35-50
Sertifisering	EN ISO 20345, DGUV-regel 112-191
Teknisk kontrollorgan	PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V. Marie-Curie-Strasse 19 66953 PIRMASENS Germany
ID-nummer	0193

CE-merkingen bekrefter at produktet oppfyller grunnleggende krav til helsevern og sikkerhet i forordningen (EU) 2016/425. EU-samsvarserklæringen kan leses på www.doc.nitras.de.

Ved dette produktet handler det om personlig beskyttelsesutstyr i risikokategori II. Det beskytter deg mot: Mekaniske farer. Andre bruksområder enn de som er nevnt over, er forbudt. Dette produktet gir derfor ingen beskyttelse mot bl.a.: Kjemikalier, Mikroorganismer, Kulde, Termiske farer (varme og/eller brann), Elektrisk støt, Stråling, Kutt med motorsag, Sprut av flytende metall. Se piktogrammer, henvisninger og tilhørende ytelsestrinn.

Lagring/bruk/kontroll: Må lagres kjølig og tørt. Må holdes unna direkte sollys, UV-stråling eller osonkilder. Må ikke lagres med bøy eller med vektbelastning. Lagre eller transporter produktet helst i originalemballasjen. Påvirkninger som lys, fuktighet, temperatur samt naturlige forandringer i materialet over et lengre tidsrom, kan forårsake endring i produktegenskapene. Nøyaktige opplysninger om lagringstid og levetid for PBU er ikke mulig, da begge parametere bl.a. er avhengige av lagringsmåte, temperatur, fuktighet, slitasje og bruksintensiteten. Produktet må derfor kontrolleres etter langvarig lagring samt før og etter bruk med tanke på skader eller forandringer i materialet (f.eks. sprø, sprukne belegg/materialer, hull, fargeforandringer osv.). Kontroller dette produktet før hver bruk for å se om det er egnet for den planlagte aktiviteten og om det er av riktig størrelse. Uegnede eller feil produkter skal kasseres og absolutt ikke brukes. Størrelsen på produktet kan f.eks. avvike fra opplysningene på grunn av ekspansjon.

Alle ytelser ble registrert under kontroller med laboratoriebetingelser. Det anbefales derfor å kontrollere om PBU er egnet for den planlagte bruken, da betingelsene på arbeidsplassen kan avvike fra betingelsene for modellkontrollen avhengig av forskjellige parametere (f.eks. temperatur, avrivning, bruksintensitet). Hvis beskyttelsesutstyret allerede har vært brukt, kan beskyttelsen være mindre på grunn av slitasjegraden. Produsenten overtar ikke ansvar ved ufagmessig bruk av produktet.

Reinigung / Wartung: Das Produkt sollte mit einem feuchten Tuch (lauwarmes Wasser), ohne Chemikalien oder durch Abbürsten gereinigt und an der Luft getrocknet werden. Überprüfen Sie dieses Produkt nach der Rengjøring/vedlikehold: Produktet skal rengjøres med en fuktig klut (lunkent vann) uten kjemikalier eller med en børste. Kontroller produktet med tanke på skader etter rengjøringen og i løpet av de nærmeste dagene. Skadde produkter må ikke brukes å nytt. Avhengig av rengjøringen kan dette ha negativ innvirkning på produktytelsen. Produsenten overtar derfor ikke lenger ansvar for produktet etter en ufagmessig rengjøring.

Kassering: Kast dette produktet i husholdningsavfallet. Etter planlagt eller ikke planlagt kontakt med kjemikalier, kan produktet være forurenset av miljøfarlige eller farlige stoffer. I slike tilfeller skal kasseringen skje i samsvar med lokale lover og regler.

Spesielle henvisninger: Sensitive personer kan oppleve allergiske reaksjoner på PBU. Vær spesielt forsiktig ved kjent overfølsomhet.

EN ISO 20345:2011 Vernesko

Kategori: S1P SRC

Kategori	Basiskrav	Tilleggskrav
SB	X	
S1	X	Lukket hælområde, Antistatiske egenskaper, Evne til energiopptak i hælområdet, Drivstoffbestandighet
S2	X	S1, pluss vanngjennomtrengning og vannabsorbsjon*
S3	X	S2, pluss gjennomtrengningssikkerhet, profilsåle

Videre symboler

P	Gjennomtrengningssikkerhet	WR	Vanntetthet
C	Sko med ledeevne	M	Mellomfotbeskyttelse
A	Antistatiske sko	AN	Knokkelbeskyttelse
I	Elektrisk isolerte sko	CR	Snittstyrke
E	Evne til energiopptak i hælområdet	WRU	Vanngjennomtrengning og vannab-sorbsjon*
HI	Varmeisolering av sålekomplekset	HRO	Reaksjon på kontaktvarme
CI	Kuldeisolering av sålekomplekset	FO	Drivstoffbestandighet

SRA	Sklihemming (testprosedyre: keramikkfliser/rengjøringsmiddel)
SRB	Sklihemming (testprosedyre: stålbunn/glyserin)
SRC	Sklihemming (testprosedyre: SRA og SRB bestått)

* Overmaterial: Beskyttelse mot vanngjennomtrengning og vannabsorbsjon.
Antistatiske sko: Det skal brukes antistatiske sko når det er nødvendig å redusere en elektrostatisk oppladning ved avledning av elektriske ladninger, slik at faren for at f.eks. brennbare stoffer og damper skal antennes av gnister, utelukkes, samt når faren for elektrisk støt ikke er fullstendig utelukket på grunn av et elektrisk apparat eller på grunn av spenningsførende deler. Det må imidlertid henvises til at antistatiske sko ikke gir tilstrekkelig beskyttelse mot elektrisk støt, da de bare bygger opp en motstand mellom underlaget og foten. Hvis faren for elektrisk støt ikke kan utelukkes helt, må det iverksettes videre tiltak for å unngå denne faren. Slike tiltak og tilleggstestene som er oppgitt nedenfor, bør være en del av det rutinemessige programmet for forebygging av ulykker på arbeidsplassen. Erfaring har vist at ruten via et produkt av antistatiske årsaker bør ha en elektrisk motstand på mindre enn 1000 MΩ gjennom hele levetiden. En verdi på 100 kΩ spesifiseres som nederste grense for motstanden til et nytt produkt for å sikre begrenset beskyttelse mot farlig elektrisk støt eller antenning på grunn av en feil i et elektrisk apparat ved arbeider opp til 250 V.
Det må imidlertid tas hensyn til at skoen under visse betingelser ikke gir tilstrekkelig beskyttelse, derfor bør brukeren av skoen alltid iverksette ekstra beskyttelsestiltak. Den elektriske motstanden i denne skotypen kan endre seg betraktelig på grunn av bøying, tilsmussing eller fuktighet. Det kan hende at skoen ikke kan oppfylle sin forhåndsbestemte funksjon hvis den brukes når det er vått. Det er derfor nødvendig å sørge for at produktet er i stand til å oppfylle din forhåndsbestemte funksjon for avledning av elektrostatiske oppladninger og gir en viss beskyttelse gjennom hele brukstiden. Brukeren anbefales derfor å fastsette en kontroll av den elektriske motstanden på stedet og gjennomføre denne kontrollen regelmessig og i korte intervaller. Sko med klassifisering I kan absorbere fuktighet hvis de brukes lenge, og de kan lede strøm når de blir fuktige og/eller våte. Hvis skoene brukes under betingelser hvor sålematerialet kontamineres, skal brukeren kontrollere skoenes elektriske egenskaper før hver gang han/hun går inn i et farlig område.
I områder hvor det brukes antistatiske sko, skal gulvmotstanden være slik at skoens beskyttelsesfunksjon ikke oppheves. Under bruk skal det ikke legges inn isolerende komponenter mellom innersålen i skoen og brukerens fot. Hvis det legges inn et innlegg mellom innersålen og brukerens fot, skal de elektriske egenskapene til forbindelsen sko/innlegg kontrolleres.
Videre henvisninger: Til å pusse skoene kan det, etter behov, brukes vanlig skokrem som kjøpes i butikkene. Aktuelle henvisninger fra produsenten må tas hensyn til for å finne ut om skokremen er egnet for de aktuelle skoene.
Hver ikke tillatte endring som utføres, fører til at modellgodkjenningen blir ugyldig. Dette er f.eks. tilfellet når innleggssålen skiftes ut. Skoene ble testet og sertifisert med den leverte, og allerede innlagte, innleggssålen, og kan derfor kun brukes med denne innleggssålen. Innleggssålen kan bare erstattes av en sammenlignbar innleggssåle fra den opprinnelige skoprodusenten. Ved behov kan det brukes semi-ortopediske eller ortopediske innleggssåler hvis skoene er sertifisert i henhold til dette. Se merkingen for skoen. Du kan kontakte oss når som helst for mer informasjon.
Generelt finnes det to typer gjennomtrengningssikre innlegg for vernesko. Begge typer oppfyller minimumskravene til gjennomtrengningssikkerhet for standarden som er angitt på verneskoen, men begge typer har i tillegg også fordeler eller ulemper:
Metall: Formen påvirkes mindre av skarpe gjenstander eller farer (f.eks. diameter, geometri, skarphet) Ved hjelp av begrensninger i skoproduksjonen kan imidlertid ikke hele den nedre delen av skoen dekkes til.
Ikke metall: Kan være lettere og mer fleksibelt og dekke en større flate sammenlignet med metall. Gjennomtrengningssikkerheten påvirkes imidlertid mer av formen på skarpe objekter eller farer (f.eks. diameter, geometri, skarphet).
Ved høyere krav til gjennomtrengningssikkerhet, f.eks. i byggebransjen, anbefaler vi derfor bruk av S3-sikkerhetssko med mellomsåle i stål.

EN 61340-4-3:2002 Elektrostatikk del 4-3: Sko

Klimaklasse 1 – med bortledningsevne
Sko med elektrostatisk bortledningsevne:
Sko som er testet iht. prosedyren som er beskrevet i denne normen, med en elektrisk motstand ≥ 1 x 105Ω og < 1 x 108Ω.

DGUV-regel 112-191 (01/2007)

Disse verneskoene er sertifisert iht. DGUV-regel 112-191. På denne måten kan denne modellen utstyres med ortopediske innleggssåler, som lages individuelt for føttene dine. For mer informasjon står vi gjerne til disposisjon.

Produsent | Produksjonsår og -måned | ESD

EAC-merking | UkrSepro-merking | TP TC 019/2011 Les veiledninger og informasjon fra produsenten | CE-merking